

ID: R-TH0004(2)

データ収集日: 2017年6月10日

読む素材: 青空文庫 江戸川乱歩「かいじん二十めんそう」

http://www.aozora.gr.jp/cards/001779/files/57227_58852.html

使用した辞書類: Google Translate, Google画像検索

行番号	読む素材		協力者の発話内容		データ収集者の発話内容	備考
	ページ	文章	発話	日本語訳		
1			ก็ ต้อง ๆ ต้องแปลชื่อเรื่องใหม่คะ [笑う。]	えー, タイトルも訳さないといけないですか。[笑う。]		
2					[笑う。]んー。	
3		かいじん二十めんそう	ผู้บาดเจ็บทั้ง 22 คน เสีย 20 คน หนุ่สี่ก [Google Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。タイ語で「มารกับยี่สิบใบหน้า」 [「二十の顔を持つ怪人」のこと]と表示される。英語では「Twenty foreign injuries」と表示される。]	被害者22人, じゃなくて, 20人, たぶん。 [Google Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。タイ語で「มารกับยี่สิบใบหน้า」 [「二十の顔を持つ怪人」のこと]と表示される。英語では「Twenty foreign injuries」と表示される。]		
4					どうして人だと思うんですか。	
5			มีคำว่า じん [日本語で発話する] ยังไงก็ น่าจะคนนะคะ [笑う。] แล้วก็ แล้วก็ เสีย 漢字 [日本語で発話する] ก็ เห็นอยู่แล้วว่าเป็นยี่สิบ。 [「じん」を「二十」の後ろに移動させたいので, Google Translateで「かい二十じんめんそう」を検索する。英語で「Twentieth centuries old」と表示される。もう一度, Google Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。英語で「Twenty foreign injuries」と表示される。]	じん [日本語で発話する] という言葉がありますから。いづれにしても, おそらく人のことですね。 [笑う。] それから, それから, えっ, 漢字 [日本語で発話する] を見ると, 二十ですよ。 [「じん」を「二十」の後ろに移動させたいので, Google Translateで「かい二十じんめんそう」を検索する。英語で「Twentieth centuries old」と表示される。もう一度, Google Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。英語で「Twenty foreign injuries」と表示される。]		
6					うん。	
7			แต่ว่า ที่เพิ่งเห็นเพิ่มคือ เห็นคำว่า “ชาว” ไม่เข้าใจ めんそう [日本語で発話する] แต่มันแปลออกมาเป็น foreign [英語で発話する] คืออะไร [Google Translateで, 「めんそう」を検索する。英語で「Fight」と表示される。再びGoogle Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。英語で「Twenty foreign injuries」と表示される。次に, タイ語翻訳ボタンをクリックする。タイ語で「มารกับยี่สิบใบหน้า」 [「二十の顔を持つ怪人」のこと]と表示される。それから, 日本語翻訳ボタンをクリックする。「かいじん二十めんそう」と表示される。言語変更ボタンをクリックして, 「めんそう」を検索する。タイ語で「สีหน้า」 [「表情」のこと]と表示される。] นั่นแหละ ไม่ ๆ ไม่ชั่ว めんそう [日本語で発話する] คะ [笑う。]	でも, さっき見たばかりで加わったのは, 「ชาว [~じん]」という語です。わかりません, めんそう [日本語で発話する] が。でもそれは, foreign [英語で発話する] と訳出されます。为什么呢。 [Google Translateで「めんそう」を検索する。英語で「Fight」と表示される。再びGoogle Translateで「かいじん二十めんそう」を検索する。英語で「Twenty foreign injuries」と表示される。次に, タイ語翻訳ボタンをクリックする。タイ語で「มารกับยี่สิบใบหน้า」 [「二十の顔を持つ怪人」のこと]と表示される。それから, 日本語翻訳ボタンをクリックする。それから, 日本語翻訳ボタンをクリックする。「かいじん二十めんそう」と表示される。言語変更ボタンをクリックして, 「めんそう」を検索する。タイ語で「สีหน้า」 [「表情」のこと]と表示される。やっぱり, えっ, いや, うーん, 自信がありません, めんそう [日本語で発話する] は。はい。 [笑う。]		
8					うん。	
9			จินน่าจะ น่าจะค้างไว้ก่อน ยังไม่แน่ใจว่าเรื่องเกี่ยวกับอะไร	だったら, たぶん一旦ストップしたほうがいいですね。どんなことについての話なのかよくわかりません。		
10					はい。	

11		ลองเริ่มอ่านก่อนเลยแล้วกัน	まず、読み始めてみることにします。		
12	あるおひるすぎのことです。	あるおひるすぎのことです[日本語で発話する] ออ เหมือนเวลาเกริน เข้าใจว่าเหมือนเวลาเกรินในนิทานอะคะว่าแบบ อะไร กาลครั้งหนึ่ง เมื่อตอนที่ยัง [笑う。]	あるおひるすぎのことです[日本語で発話する]。あー、これが話の導入部分ですね。わかったのは、話を始める時の「むかしむかし、あるところに」の童話であるような感じのですね。[笑う。]		
13				うん。	
14		แต่ แต่ที่ยังเมื่อไรก็ไม่รู้ เพราะเขาใช้คำว่า ある[日本語で発話する] เข้าใจว่าอย่างนี้	でも、でも、いつのことかわかりません。なぜなら、使われている語は、ある[日本語で発話する]、そんな感じで理解しています。	うん。	
15	東京のまつなみ小学校のこうていで、みんながあそんでいました。	อ้อ ที่ 東京[日本語で発話する] มัน まつなみ[日本語で発話する] ไม่ sure [タイ語において外来語に当たる] แต่ว่ามีเด็กประถมกำลังเล่นกันอยู่	なるほど、東京[日本語で発話する]、そこは、まつなみ[日本語で発話する]、sure [タイ語において外来語に当たる]ではないですが、でも小学生たちが遊んでいます。		
16				うん。	
17		まつなみ[日本語で発話する] อะไร[Google Translateで「まつなみ」を検索する。英語で「Matsunami」と表示される。]แต่น่า น่าจะ เข้าใจว่าน่าจะยังไม่มียอมรับทสำคัญ	まつなみ[日本語で発話する]って、何でしょう。[Google Translateで「まつなみ」を検索する。英語で「Matsunami」と表示される。]でも、おそ、おそらく、何かそんなに大事な役割はないんじゃないかとわかります。		
18				うーん。	
19		อาจจะเป็น คิดว่าน่าจะเป็นชื่ออะคะเพราะมันมีคำว่า の[日本語で発話する]อยู่อะไรยังเงี้ย	たぶん何か、名前でしょうか。の[日本語で発話する]がついていますので。		
20				はい。名前、何の名前だと思いますか。	
21		まつなみ[日本語で発話する] เอ้อ ชื่อโรงเรียนประถมอะคะ อ่า	まつなみ[日本語で発話する]、えーっと、小学校の名前です。あー。		
22				あー、はい。	
23		นี่ ก็ว่าตอนแรกแบบเผื่อมัน[まつなみという言葉]จะเป็นคำ adjective[英語で発話する] แบบบรรยายลักษณะโรงเรียนอะไรอย่างเงี้ยอะคะ แต่คิดว่าไม่น่าจะใช้ละ	思い、思い出したんです、最初、これ[まつなみという言葉]はadjective[英語で発話する]の言葉かと思いました。学校の属性を表すものかと。でも、そういうことでもなさそうです。		
24				ふーん。	
25	休み時間なので、一年生から六年生まで、かけまわったり、キャッチボールをしたり、きかいたいそうをしたりして、あそんでいたのです。	อืม ช่วงพักเที่ยง ช่วงพักเที่ยงละ เพราะเขาบอกว่าพักเที่ยงละตอนนี้ บอกว่าเป็นเวลาพัก ก็น่าจะเที่ยง ก็ตั้งแต่เด็กป.1 ถึง ป.6 ทำอะไรกันอยู่[Google Translateで「かけまわったり」を検索する。タイ語で「หรือวิ่งไปรอบ ๆ」[[走り回る]のこと]と表示される。] วิ่งไปรอบ ๆ	うーん、昼休み間、昼休みの間です、昼休みだと言っていますので、今が。休み時間だと言っていますので、昼休みだと思います。1年生から6年生までの小学生たちが何かをしています。[Google Translateで「かけまわったり」を検索する。タイ語で「หรือวิ่งไปรอบ ๆ」[[走り回る]のこと]と表示される。]走り回っています。		
26				うん。	

27		キャッチボール[日本語で発話する] อ้อ catch ball[英語で発話する] มีเล่น catch ball[英語で発話する]บ้าง[Google Translateで「きかいたいそうをしたりして」を検索する。タイ語で「และหรือยิมนาสติก」[「体操」のこと]と表示される。「ยิมนาสติก」はタイ語における外来語であり、「gymnastics」のタイ語表記]โอโห ตอนเที่ยงมีเด็กเล่น gymnastics [タイ語において外来語に当たる]ด้วย [笑う。]	キャッチボール[日本語で発話する], あー, catch ball[英語で発話する]ですね, catch ball[英語で発話する]をして遊んだり。[Google Translateで「きかいたいそうをしたりして」を検索する。タイ語で「และหรือยิมนาสติก」[「体操」のこと]と表示される。「ยิมนาสติก」はタイ語における外来語であり、「gymnastics」のタイ語表記]おー, へー, 昼休みに gymnastics [タイ語において外来語に当たる]をやっている子もいるんですね。		
28				[笑う。]	
29	「あっ、ヘリコプターだっ」	helicopter[英語で発話する] อ้อ ก็ ก็มี เด็กคนหนึ่ง น่าจะมีเด็กคนหนึ่งพูดขึ้นมาว่าแบบ เฮ้ย helicopter helicopter[英語で発話する]ล่ะอะไรอย่างเงี้ยคะ	helicopter[英語で発話する], あー, えー, ある一人の子がいます, おそらく一人の子が口にしたのは, あっ, helicopter, helicopter[英語で発話する]だって感じのことです。		
30				うん。	
31	だれかがさげびました。	がさげび[日本語で発話する] น่าจะ น่าจะเป็น ตะโกน รู้จักแต่คำว่าอะไร ささげべ[日本語で発話する] น่า ไม่ sure [タイ語において外来語に当たる]ว่าเป็นคำเดียวกันหรือเปล่า	がさげび[日本語で発話する], うーん, たぶん, 叫ぶこと, さ, さげべ[下線部を日本語で発話する]という言葉しかわかりませんが, 同じ言葉かどうか sure [タイ語において外来語に当たる]ではないです。		
32				うん。	
33	「ほんとだ。ヘリコプターだ」	แล้วก็แบบมีเด็กอีกคนหนึ่งเห็นด้วย ก็แบบ จริงด้วย นั่น helicopter[英語で発話する]นี่เองอะไรเงี้ย	それから, もう一人の子も見ていて, ほんとだ。あれは, helicopter[英語で発話する]に違いないとか何か言っていました。		
34				へー。	
35	口々にさげびながら、みんな空を見上げました。	[「口」を見て]เอ๊ะ อันนี้เหมือนแปล จำได้ว่า เป็น 漢字[日本語で発話する]ที่แปลว่า [笑う。] ปาก หรือ ทางเข้า	[「口」を見て]えっ, これは訳すならだいたい, 覚えているのは, 漢字[日本語で発話する]は訳すと[笑う]口が入り口です。		
36				はい。	
37		แต่ว่ามี 漢字[日本語で発話する]ที่แปลว่าแบบ เข้า อีก ตัวหนึ่ง คืออะไรหว่า いろいろ[日本語で発話する] อ้อ いろいろ[日本語で発話する] ประมาณนี้	でも, 漢字[日本語で発話する]もありますね, 訳すなら, 繰り返し, というようなもう一つの漢字, 何でしたっけ, いろいろ[日本語で発話する]。あー, いろいろ[日本語で発話する]ですかね。		
38				うん。	
39		หรือเปล่า หลาย ๆ อย่าง[にさげびながら]みんな空を見上げました[日本語で発話する] อ้อ ก็ ระหว่างที่แบบ เข้าใจว่ามีหลาย ๆ เสียงแบบตะโกน โหวกเหวกกันไปกันมา ก็ทุกคนก็มองแบบท้องฟ้ากันอยู่ อะไรเงี้ย น่าจะมองเห็น helicopter[英語で発話する]คำ นั้นแหละที่เข้าใจ	いろいろ, かな, [にさげびながら, みんな空を見上げました[下線部を日本語で発話する]というように。あー, まあ, みんなが空を見上げている間に, わかったのは叫び声のような騒がしい声たくさんたくさんわきあがりました。みんなが空を見上げていました, 何でしょう。おそらく, 空を飛んでいるhelicopter[英語で発話する]でしょう, 見えています, わかった限りでは。		
40				うん。	

41	よくはれたまっさおな空に、ヘリコプターが小さくうかんでいました。高くとんでいるので、のっている人のすがたは見えません。	อะไร <u>はれた</u> <u>はれた</u> [日本語で発話する][Google Translateで「よくはれたまっさおな空に」を検索する。タイ語で「ในที่ที่มีแดดท้องฟ้าสีฟ้าสดใส」[「晴れた青空のこと」と表示される。]อ้อ [長いため息をつく] แดดสดใส ใน class[英語で発話する]เคยเรียนแล้ว [笑う。]	何？ <u>はれた</u> 、 <u>はれた</u> [下線部を日本語で発話する]。[Google Translateで「よくはれたまっさおな空に」を検索する。タイ語で「ในที่ที่มีแดดท้องฟ้าสีฟ้าสดใส」[「晴れた青空のこと」と表示される。]なるほど [長いため息をつく]、 <u>晴れた澄んだ青空</u> 、class[英語で発話する]で勉強したことがあります。[笑う。]		
42				[笑う。]	
43		แต่ <u>แต่</u> ไม่ค่อยได้เจอ helicop[helicopterの一部を英語で発音する] ส่วน ส่วนใหญ่เมืองไทยมีแต่แบบ <u>あつい</u> [日本語で発話する]	でも、 <u>でも</u> 、helicop[helicopterの一部を発音する]はあまり見たことがありません。だいたい、タイにはありますが、 <u>あつい</u> [日本語で発話する]です。	うん。	
44				[笑う。]	
45		อ้อ ก็เมื่อ ในท่ามกลางแดดอันสดใสก็จะมี helicopter[英語で発話する]แบบบินอยู่สูง ๆ มันมีแบบ <u>とんで</u> [日本語で発話する] แล้วก็แบบ เนื่องจากมันสูงมาก ก็คิดว่า เขาก็มากกว่า ก็ไม่ ไม่ ๆ ไม่เห็นคนที่ขึ้นอยู่เลย หรือไม่เห็นคนที่แบบ <u>のっている</u> [日本語で発話する] นั่ง เอ้อ โดยสาร copter[helicopterの一部を発音する]อะไรเงี้ยคะ	あー、まあ、 <u>晴れた澄んだ青空に</u> 、helicopter[英語で発話する]が <u>高く高く</u> 飛んでいます。 <u>とんで</u> [日本語で発話する]、そして <u>えっと</u> 、 <u>とても高く</u> 飛んでいますから、思います、言ってるのは、え、いや、ううん、 <u>運転している人</u> が見えない、あるいは、 <u>のっている</u> [日本語で発話する]人が見えません。座って、 <u>えーと</u> copter[helicopterの一部を発音する]というのりものなんですか。		
46				はい。	
47	「あっ、びらだよ。びらをまいたよ」また、さけび声がわきあがりました。	びら[日本語で発話する] น่าจะแปลว่าเปิด คืออะไร <u>また</u> <u>さけび</u> 声がわきあがりました[日本語で発話する] ก็เสียง เสียงโหวกเหวกก็ดังขึ้นมามากแล้วแบบ เปิด แล้ว เปิดแล้วหรือ อะไรก็ไม่รู้	びら[日本語で発話する]、おそらく訳すなら開くでしょうか、何でしょう。 <u>また</u> 、 <u>さけび</u> 声がわきあがりました[下線部を日本語で発話する]。えっと声、騒がしい声がさらに大きくなって、 <u>開いた</u> 、 <u>開いた</u> よ、ですか？ <u>なんだか</u> よくわかりませんが。		
48				[笑う。]	
49	おお、ごらん下さい。ヘリコプターから、さあっと、こなのようなものがふき出したかと思うと、それが、きらきらとかがやきながら、ゆっくりおちてくるのです。	เป็น เข้าใจว่าเป็นบริบทบรรยายว่า เอละ ลอง ๆ ลอง ๆ มองดู helicop[helicopterの一部を発音する] จาก helicopter[英語で発話する] <u>さあっと</u> [日本語で発話する] ก็หลังจากนั้นก็จะมี <u>こなの</u> ようなものがふき出したかと思うと[日本語で発話する] ไม่น่าใจประโยคนี้นะ แต่ ว่า [笑う] <u>そ</u> <u>そ</u> <u>それが</u> [日本語で発話する] แล้วก็เขาก็ออกบรรยายว่าสิ่งนั้นเนี่ยแบบ <u>きらきら</u> かがやきながら[日本語で発話する] แบบระหว่างที่แบบสดใสเปล่งประกายระยิบระยับอะไรประมาณนี้	わたしの理解では、 <u>述べられていること</u> の役目は、さあ、 <u>みようみようみよう</u> 、helicop[helicopterの一部を発音する]を見てみよう、helicopter[英語で発話する]から、 <u>さあっと</u> [日本語で発話する]。そしてそのあとで、 <u>こなの</u> ようなものがふき出したかと思うと[下線部を日本語で発話する]、この文に自信がありません。でも、[笑う] <u>そ</u> 、 <u>そ</u> 、 <u>それが</u> [下線部を日本語で発話する]、それから述べられているのは、 <u>そのものが</u> 、 <u>きらきら</u> かがやきながら[日本語で発話する]、 <u>人目を引くほど輝き</u> ながら、 <u>きらきら</u> と、 <u>そういう</u> 感じでしょうか。		
50				はい。	

51		<p>ゆっくりおちてくるので ゆっくり[日本語で発話する]ช้า ๆ 落ち[日本語で発話する] ไม่รู้คืออะไร[Google Translateで「おちてくるのです」を検索する。タイ語で「จะลดลง」[「下がる」のこと]と表示される。] จะลดลง น่าจะแสง ระหว่างที่รอแสงกำลังจางลงหรือเปล่า น่าจะประมาณนั้น เพื่อแบบน่าจะมองเห็นชัดขึ้นน้อยส่วน อันนี้คือ [Google Translateで「こなのようなものがふき出したかと思うと」を検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่าKonanoสิ่งดังกล่าวเริ่มที่จะขีด」 [「Konanoだと思った時に、それが拭き始めた」のこと。検索結果はタイ語として意味をなしていない]と表示される。それから、「がふき出したかと思うと」のみを選び、再びGoogle Translateで検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่ามีหรือออกไปขีด」 [「あるか、拭きに出ると思うとき」のこと。検索結果のタイ語は意味がはっきりしない]と表示される。次に、「ふき出したかと思うと」のみを選び、Google Translateで検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่าเริ่มที่จะขีด」 [「拭き始めようと思う時」のこと]と表示される。さらに、「ふき出したか」のみを選び、Google Translateで検索する。タイ語で「หรือมันเริ่มที่จะขีด」 [「ふき出したか」のこと]と表示される。]ขีด ไม่ ๆ ไม่ ๆ ไม่รู้คืออะไร</p>	<p>ゆっくりおちてくるので、ゆっくり[下線部を日本語で発話する]、ゆっくり、おちて[日本語で発話する]、何のことかわかりません。[Google Translateで「おちてくるのです」を検索する。タイ語で「จะลดลง」[「下がる」のこと]と表示される。] 下がる、おそらく光、待っている間、光が薄れていくということでしょうか。おそらくだいたいこんなところですよ。おそらく少しの部分でもはっきり見えるように、これは、[Google Translateで「こなのようなものがふき出したかと思うと」を検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่า Konano สิ่งดังกล่าวเริ่มที่จะขีด」 [「Konanoだと思った時に、それが拭き始めた」のこと。検索結果はタイ語として意味をなしていない]と表示される。それから、「がふき出したかと思うと」のみを選び、再びGoogle Translateで検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่ามีหรือออกไปขีด」 [「あるか、拭きに出ると思うとき」のこと。検索結果のタイ語は意味がはっきりしない]と表示される。次に、「ふき出したかと思うと」のみを選び、Google Translateで検索する。タイ語で「เมื่อฉันคิดว่าเริ่มที่จะขีด」 [「拭き始めようと思う時」のこと]と表示される。さらに、「ふき出したか」のみを選び、Google Translateで検索する。タイ語で「หรือมันเริ่มที่จะขีด」 [「拭き出したか」のこと]と表示される。]拭く、違う、違う、何のことかわかりません。</p>		
52				[笑う。]	
53	おちるにつれて、こなのようなものが、すこしずつ大きくなり、それが、空いちめんひろがってきました。	<p>おちるにつれて[日本語で発話する] สิ่งที่ตกลงมานั้น こなのようなものがすこしずつ大きくなり[日本語で発話する] อ้อ ก็สิ่งทีตกลงมานี้ก็ค่อย ๆ ใหญ่ขึ้นเรื่อย ๆ เหมือนตกมาจากท้องฟ้า พอมันใกล้ถึงพื้นมันก็จะเห็นใหญ่ขึ้น <u>それが空いちめんひろがってきました</u> ひろがって[日本語で発話する] น่าจะแปลว่าเก็บ แต่ว่า いちめん[日本語で発話する] ไม่ sure [タイ語において外来語に当たる] [黙り込む。] ขี้เกียจแปล [笑う。] เอาต่อไปละกัน</p>	<p>おちるにつれて[日本語で発話する]、落ちたものは、<u>こなのようなものがすこしずつ大きくなり</u>[下線部を日本語で発話する]、なるほど、うん、落ちてきたものが少しずつ大きくなるのですね。空から落ちてきたようです。地面に着くぐらい近くなると、大きく見えます。<u>それが空いちめんひろがってきました</u>、ひろがって[下線部を日本語で発話する]というのは、拾うという意味だと思います。でも、いちめん[日本語で発話する]は、sure [タイ語において外来語に当たる]ではありません。[黙り込む。]訳すの面倒です。[笑う。]続きを読みましょう。</p>	はい。	
54				[笑う。]	
55	「きれいだねえ。金色に光っているよ」	สวยจังเลย แบบ มีสีแบบเป็นสีทอง ๆ เลยอะไรเงี้ยคะ มีแสง มีแสงเป็นสีทอง ๆ เป็นประกาย	きれいですね、何か、色、金色があって、なんですか。光っていて、金色に光っていて、輝いています。		
56				おお。	
57	ほんとうに、そのひとつひとつが、金色に光っていました。	<p>[Google Translateで「そのひとつひとつが」を検索する。タイ語で「มันเป็นหนึ่งในความงามนูน」 [「立体美の一つ」のこと]と表示される。さらに、英語翻訳ボタンをクリックする。「One by one」と英語で表示される。]อ้อ one by one [英語で発話する] ภาษาไทยเมื่อกี้เหมือนจะไม่ใช่เลยนะคะ ไซไหม [笑う。] [再び、「そのひとつひとつが」をGoogle Translateで検索する。タイ語で「มันเป็นหนึ่งในความงามนูน」 [「立体美の一つ」のこと]と表示される。さらに、英語翻訳ボタンをクリックする。英語で「One by one」と表示される。]</p>	<p>[Google Translateで「そのひとつひとつが」を検索する。タイ語で「มันเป็นหนึ่งในความงามนูน」 [「立体美の一つ」のこと]と表示される。さらに、英語翻訳ボタンをクリックする。「One by one」と英語で表示される。]あー、one by one [英語で発話する]ですね。さっきのタイ語の訳文は何か違います。ですよ？ [笑う。] [再び、「そのひとつひとつが」をGoogle Translateで検索する。タイ語で「มันเป็นหนึ่งในความงามนูน」 [「立体美の一つ」のこと]と表示される。さらに、英語翻訳ボタンをクリックする。英語で「One by one」と表示される。]</p>		
58				[笑う。]	

59		มันเป็นหนึ่งในความงาม ไม่น่าจะใช้ one by one [英語で発話する] อ้อ จริงด้วยแบบ แบบทีละหนึ่ง สีทอง แสงสีทองแบบ ค่อย ๆ เปล่งประกาย ไม่รู้จะ ก็ ก็ ถ้าเกิดเป็นตอนนี้ ก็เริ่มคิดว่า เอ๊ะ หรือมันจะมี หรือมัน จะมีหลายชิ้น หรืออาจจะเป็นชิ้นเดียว แต่เขากำลัง บรรยายว่าชิ้นหนึ่งนั้นนะคะ มีแสงสีทองที่แบบ เปล่งออก จากหลาย ๆ จุดหรือเปล่า ยังไม่รู้	美の一つ, one by one [英語で発話する]とは関係なさそうですね, あー, そうか, 一つ一つということですね。金色, 金色の光が, 少しずつ光っています。わかりません。えっと, うんと, もしかして, 今, 考えはじめたのは, えっ, ありますか, その数が多いか, あるいは一つしかありません。でも, ここで述べられているのは, その一つにですよ, 金色の光, たくさんのところから輝き出ている, ですか? まだわかりません		
60				うん。	
61	紙のびらではありません。なんだかへんなものです。	อืม ของที่แปด [日本語で発話する] คืออะไร ก็ แต่ <u>なんだかへんなもの</u> [日本語で発話する] ก็แบบ มันเป็นเรื่องที่แปลกประหลาดดี ดินะ [笑う]	うーんと, <u>のびらで, ของที่แปด</u> [下線部を日本語で発話する], とは何ですか. えっとでも, <u>なんだかへんなもの</u> [下線部を日本語で発話する], ーそれはなんだか不思議なものですな. いいですね [笑う].		
62				うん。	
63		[Google Translateで「紙のびらではありません」を検索する。英語で「It is not a paper door」と表示される。] อืม not a paper door [英語で発話する] อืม หิราบิ [日本語で発話する] [「紙のびら」のみを選び, Google Translateで検索する。英語で「Paper door」と表示される。さらに, 「びら」のみを選び, Google Translateで検索する。英語で「A door」と表示される。] อืม อะไรเนี่ย ทำไมถึงมีประตูกระดาษ	[Google Translateで「紙のびらではありません」を検索する。英語で「It is not a paper door」と表示される。] うーん, not a paper door [英語で発話する], ーん, ひらび [日本語で発話する]。 [「紙のびら」のみを選び, Google Translateで検索する。英語で「Paper door」と表示される。さらに, 「びら」のみを選び, Google Translateで検索する。英語で「A door」と表示される。] うーん, なんなんですか. なぜ紙のドアまであるのですか。		
64				[笑う.]	
65	「あらっ、あれ、おめんだわ。金色のおめんよ」	อืม ก็ น่าจะ น่าจะมีเด็กคนหนึ่งแบบเริ่ม เริ่มรู้เรื่องแล้วว่ามัน คืออะไร ก็เลยตะโกนออกมา สิ่งที่ได้เขาคิด แต่ว่า หนู [協力者自身のこと] ก็ไม่ทราบ ว่า 金色のおめんよ [日本語で発話する] ของ ของเด็กคือ อะไรอะคะ	ん, え, たぶん一人の子どもがわか, それが何かわけがわかりかけて, 叫びました。その子が考えたのは, ども, 私 [協力者自身のこと] もわからないのは, 金色のおめんよ [日本語で発話する], もの, 子どものものは何なのですか。		
66				うーん。	
67		おめん おめん [日本語で発話する] คืออะไร แล้วสรุป มันเกี่ยวอะไรกันด้วยก็ไม่รู้ [笑う]	おめん, <u>おめん</u> [下線部を日本語で発話する] とは何ですか. 何と関係があるのかもわかりません [笑う].		
68				うん。	
69		[Google Translateで「おめん」を検索する。英語で「Mask」と表示される。次に, その下の「お面」という検索候補をクリックする。それから, Google Translateで「お面」を検索する。英語で「Face」と表示される。] อ้อ หน้ากากทองคำ อめん [日本語で発話する] ไขไปแล้ว หน้ากาก [という意味の日本語] มันไม่ใช่แบบ 仮面 [日本語で発話する] เหมอ	[Google Translateで「おめん」を検索する。英語で「Mask」と表示される。次に, その下の「お面」という検索候補をクリックする。それから, Google Translateで「お面」を検索する。英語で「Face」と表示される。] なるほど, 金色の仮面ですね. おめん [日本語で発話する]. そうだとしたら, 仮面 [という意味の日本語] は, 仮面 [日本語で発話する] ではなかったのですか。		
70				うーん。	

71	そうです。それは、おもちゃやでうっている、セルロイドのおめんのようなかたちをしていました。	หืม そうですね それは[日本語で発話する]นั่นสินะ นั่นคือ คล้าย ๆ กับおもちゃ[日本語で発話する]เป็นของเล่นที่ เซลโรยด์[日本語で発話する]คิดว่าน่าจะจะเป็น อาจถ้าไม่เป็นชื่อลูกค้า ถ้าไม่เป็นชื่อร้านค้า ก็จะเป็นแบบบริษัทผลิตของเล่น หรือเปล้า หรือไม้ก็เป็นชื่อของเล่น[舌打ちする。]のおめん[日本語で発話する]ที่ ๆ ที่ ๆ ที่เมื่อก็หนูเอาไปแปลแล้วมัน[おめんのこと]ตอนนี้มัน ตอนนี้มันได้ความหมายว่าเป็นหน้ากากอยู่คะ ก็เออ มันดู มันดู คาทาชิ[日本語で発話する]มันมีรูปร่างดูเหมือนแบบไอ้ของเล่นที่เรารู้จักกัน ไอ้ เซอร์รี่ เซลโรยด์[日本語で発話しようとする]นี่เลยนะ เซลโด[日本語で発話しようとする]セルロイド[日本語で発話する]	ふーん、そうですね、それは[下線部を日本語で発話する]、そうですね、それは、おもちゃ[日本語で発話する]っぼいもので、セルロイド[日本語で発話する]のおもちゃです。おそらく、もしお客様の名前がなければ、店名でもなければ、おもちゃのメーカーだと思います。ですかね。または、おもちゃの名前かもしれません。[舌打ちする。]のおめん[日本語で発話する]、先ほど、私が訳した言葉[おめんのこと]ですが、今は、何か、今はそれは意味は仮面になっています。うんえっと、それが見える、その見える、かたち[日本語で発話する]、それは私たちががよく知っているおもちゃと同じような形に見えます。あの、セルロイ、セルロイ[下線部を日本語で発話しようとする]、これです。セルド[日本語で発話しようとする]、セルロイド[日本語で発話する]。		
72				ほー。	
73	何百という金色のおめんが、空からふってくるのです。	ฮึ ก็รู้จัก 漢字[日本語で発話する]นี่นำ ที่แปลว่าแบบอะไร กับอันนี้ [笑う。] สับสน แปลว่า แปลว่า ร้อยใช้ใหม่ ไม่ใช่สีขาวใช้ใหม่ เอ๊ะ รู้สึก [笑う。] ร้อยหรือสีขาว [Google Translateで「何百」を検索する。英語で「hundreds」と表示される。]อ้อ[Google Translateで「何百という金色のおめんが」を検索する。英語で「Hundreds of golden soup」と表示される。次に、Google Translateで「おめんが」のみを検索する。英語で「I am sorry」と表示される。それから「おめん」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「Mask」と表示される。]หนึ่งร้อย แล้วสีทองมารวมกันเป็นอะไร Hundreds of golden[英語で発話する]สรุป おめん[日本語で発話する]นี่ soup[英語で発話する]หรือคะ [笑う。]	ん、この、漢字[日本語で発話する]はわかっているんですよ。何、と訳すものと、これ。[笑う。]混乱しています。訳すなら、訳すなら、百、ですよ。白、ではないですよ。ん、そう思います。[笑う。]百か白か。[Google Translateで「何百」を検索する。英語で「hundreds」と表示される。]あー、[Google Translateで「何百という金色のおめんが」を検索する。英語で「Hundreds of golden soup」と表示される。次に、Google Translateで「おめんが」のみを検索する。英語で「I am sorry」と表示される。それから、「おめん」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「Mask」と表示される。]百、それから、金色が一緒になったら何ですか、Hundreds of golden[英語で発話する]、要するに、おめん[日本語で発話する]、これはsoup[英語で発話する]なんですか。[笑う。]		
74				[笑う。]	
75		เอ เหมือนมีแบบ [笑う] หน้ากากสีทองนับร้อยหรือ [笑う。] 空からふってくるのです[日本語で発話する] ตกร่วงโรยลงมาจากท้องฟ้า [笑う。] เอ๊ะ	えー、何かまるで[笑う]、数百もの金色の仮面があるということですか。[笑う。]空からふってくるのです[日本語で発話する]、空から落ちてきます。[笑う。]えっ。		
76				[笑う。]	
77	ちかちか、きらきらそのうつくしいこと。	อ้อ うつくしこと[日本語で発話する]ฮึม จริง ๆ แล้วถ้ามี 漢字[日本語で発話する]น่าจะง่ายขึ้นมาก	なるほど、うつくしこと[日本語で発話する]、うーん、もし、漢字[日本語で発話する]があったらすごくわかりやすくなるはずですよ。		
78				[笑う。]	
79		เข้าใจ เข้าใจที่อาจารย์สื่อแล้วคะ [笑う。] ไม่เงินแบบมัน เขียนตัวเดียวก็น่าจะเสร็จแล้ว	わかりました、先生の言っていたことが今はわかります。[笑う。]もしこんなことなら[漢字を]一つ書けば終わりですね。		
80				[笑う。]	

81	子どもたちは、こんなうつくしいけしきを見たことがありませんでした。	อ้อ ก็เหมือน อะไรก็ไม่รู้ระยิบระยับสีทองร่วงลงมาจากท้องฟ้า แล้วก็แบบ きらきら [日本語で発話する] เป็นเปล่งประกายไปหมด แบบสวยงามมากเลย ก็แบบ เด็ก ๆ นี้ยังไม่เคยเห็นอะไรที่แบบมัน けしき [日本語で発話する] แบบ view [タイ語において外来語に当たる。景色のこと] ทิวทัศน์ที่มันสวยงามขนาดนี้มาก่อนเลยอะไรเงี้ย	あー、まるで、何かわかりませんが、金色にきらきらしているものが空から落ちてきて、きらきら [日本語で発話する] は、みんな光り輝いて、とても美しい様子です。それで、子どもたちは、そんな、けしき [日本語で発話する]、これほど美しい view [タイ語において外来語に当たる。景色のこと] 景色をこれまで見たことがありませんでした、というような。		
82				うん。	
83	しばらくすると、そのたくさんのおめんが、こうていのあちこちにおちてきました。	หลังจากสักครู่แล้ว อ้อ อิม ก็ หน้ากากสีทองรี หน้ากากสีทองมากมายก็ตกตรงนู้นที่ ตรงนั้นที่อะไรเงี้ย เต็มไปหมดเลย	しばらくすると、あー、うーんと、金色のお面でしょうか、たくさんの金色の仮面があちこちに落ちてきました、なんですか。いっぱいになりました。		
84	みんなは、「わあっ」と、その方へかけ出し、あらそって、金色のおめんをひろいました。	みんなは わあっ [日本語で発話する] [笑う。]	みんなは、わあっ [下線部を日本語で発話する]。 [笑う。]		
85				[笑う。]	
86		その方へかけ出し あらそって 金色のおめんをひろいました [日本語で発話する] ก็ ทุกคนก็สงสัยว่า และก็ その方へかけ出 [日本語で発話する] ไม่ ๆ ไม่ ๆ sure [タイ語において外来語に当たる] แต่ก็คงน่าจะ ริ่ง ๆ ไป ริ่ง ๆ มา ตรงนู้นที่ ตรงนั้นที่ เก็บ เก็บหน้ากากรีเปล่าไม่ [Google Translateで「その方へかけ出し、」を检索する。英語で「Call out to that person」と表示される。さらに、「かけ出し」のみをGoogle Translateで检索する。英語で「To call out」と表示される。] อิม อ้อ その方 [日本語で発話する] เป็นเรียกคน へ [日本語で「え”e”」と発話する] สงสัยเรียกใคร [舌打ちする。] อ้นนี้ その方へ その方 [日本語で発話する] ท่านผู้นั้น	その方へかけ出し、あらそって、金色のおめんをひろいました [下線部を日本語で発話する]、みんなは声を出して、それから、その方へかけ出 [日本語で発話する]、いや、いいえ、ううん、sure [タイ語において外来語に当たる] ではありません。でも、たぶん走って行ったり、走ってきたり、あっちに、こっちに、拾います、お面を拾ったのではないのでしょうか。違います。 [Google Translateで「その方へかけ出し、」を检索する。英語で「Call out to that person」と表示される。さらに、「かけ出し」のみをGoogle Translateで检索する英語で、「To call out」と表示される。]なるほど、へー、その方 [日本語で発話する] は、人を指していて、へ [日本語で「え”e”」と発話する] 声を出して誰を呼んだのですか。 [舌打ちする。] これは、 <u>その方へ、その方</u> [下線部を日本語で発話する]、その方。		
87				えっと、[その方とは]誰ですか。	
88		ท่านผู้นั้น เด็ก ๆ จะสงสัยเรียกใครได้ เด็ก ๆ ควรจะเรียกอาจารย์หรือเปล่า แต่ว่าอาจารย์ก็ยังไม่มิมบทในเรื่องใครมา [笑う。]	その方は、子どもたちは、声を出して誰を呼べたのでしょうか。子どもたちは先生を呼ぶべきなんではないですか。でも、先生はまだ話の中にやくわりがありません。誰でしょう。 [笑う。]		
89				うーん。	
90		その方 [日本語で発話する] ละไว้ก่อน [笑う。]	その方 [日本語で発話する]、飛ばしておきましょう。 [笑う。]		
91				はい。	

92	その日、学校がおわると、おなじぼうがくへかえる子ども七人が、一かたまりになって歩いていました。	ก็ในวันนั้นเมื่อโรงเรียนจบแล้ว ก็ อ้อ หลังจากโรงเรียนเล็กแล้ว ก็แบบ เด็กที่แบบกลับทางเดียวกันอะคะมีทั้งหมด 7 คน อะไรก็ไม่รู้ แต่ว่าเดินกันอยู่ [「が、一かたまり」をコピーしてから「一かたまり」を助詞の「が」の後ろへ持っていく。次に、「が一かたまり」をGoogle Translateで検索する。英語で「Or one piece」と表示される。それから「一かたまり」のみを検索する。英語で「One piece」と表示される。]One piece[英語で発話する][「まり」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「ball」と表示される。]อะไรเนี่ย [笑う。]	で、その日、学校が終わると、えっと、あー、学校が終わってから、えっと、帰り道が同じの子がいました、全部で7人。何かわかりません。でも、一緒に歩いていました。[「が、一かたまり」をコピーしてから「一かたまり」を助詞の「が」の後ろへ持っていく。次に、「が一かたまり」をGoogle Translateで検索する。英語で「Or one piece」と表示される。それから、「一かたまり」のみを検索する。英語で「One piece」と表示される。]One piece[英語で発話する]。[「まり」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「ball」と表示される。]何なんでしょう。[笑う。]		
93				[笑う。]うん。	
94		一かたまりになって[日本語で発話する]แต่มันมีคำ แต่เข้าใจว่ามันมีคำว่า なるって[日本語で発話する]แต่ว่าแบบเหมือนสภาพ เหมือนแสดงสภาพที่มันเปลี่ยนไป ก็อาจจะแบบ อาจไม่ sure [タイ語において外来語に当たる]ว่าบรรยายว่าเด็ก 7 คนแบบเดินรวมกัน แบบ ี่ち[日本語で発話する]เป็น group[英語で発話する]เดียวกันไปหรือเปล่า อะไรประมาณนี้คะ เพราะเมื่อก็ความหมายมันแปลไม่รู้เรื่องอะ อาจจะเป็นอย่างนั้นมั้ง	一かたまりになって[日本語で発話する]、でも、言葉がありますから、でも、なるって[日本語で発話する]という言葉があるのがわかりますから。でもなにか、まるで状態、状況が変わっていくことを示しているような、まあ、おそらくうーん、たぶん、sure [タイ語において外来語に当たる]ではないですが述べているのは、一緒に歩いている7人の子どもです。なんか、いち[日本語で発話する]というのは、同じ group[英語で発話する]でいくということでしょうか。何かこのような感じです。先ほどの検索結果の意味が訳してもわけがわかりませんでしたから。たぶんこんな感じなんじゃないですか。		
95				うん。	
96	みんな、金色のおめんをかぶっています。	[笑う。] ก็ ก็น่าจะใช่เป็นหน้ากาก ตอนนีเข้าใจว่า おめん[日本語で発話する]น่าจะเป็นหน้ากากจริง ๆ แล้วคะ เพราะว่าเขามีคำว่า かぶって[日本語で発話する]แหละ ก็แสดงว่าสวมใส่ [仮面を]	[笑う。] うん、うーんと、仮面でいい思います。今はわかります、おめん[日本語で発話する]というのは、もう本当に仮面のことでしょ。ここに、かぶって[日本語で発話する]という言葉がありますから、[仮面を]かぶることですね。		
97				うん。	
98	あのとき、おめんは、百いじょうもこうていへおちたのです。みんなが、おめんをもっている、ふしぎはありません。	ในตอนนั้นเอง	あのときのことです。		
99				はい。	
100		อ้อ เอ้ หน้ากากพูด หรือเด็ก เด็กมีหน้ากากพูด คือ ในตอนนั้นนั่นเอง [笑う。] อยู่ ๆ หน้ากากก็พูดขึ้นมาว่า มันมีแบบ ก็ตกมาเป็นร้อยเลยน้ำอะไรเงี้ย ถ้าทุกคนจะแบบ เอ้อ มอ้[日本語で発話する] มันใช้คำว่า ถือ แต่ น่าจะหมายความว่า เอ้อ อาจจะสวมใส่[仮面を]ก็ได้อะไรเงี้ยอะคะ ก็ ฟูชิぎはありません[日本語で発話する]ก็ไม่ใช่เรื่องแปลกประหลาดน้ำ	あー、えー、おめんが話し出しました。それとも、子どもですか。仮面を持った子どもが話したのでしょうか、それは、あのときのことで。[笑う。]突然、仮面が話し出したのは、それはまあ、数百も落ちてきたのですよ、なんなんですか。もし、みんなが、あー、もって[日本語で発話する]、それならここに「ถือ [持つ]」という言葉を使っているのは、でもおそらく、意味するのは、あー、[仮面を]かぶったかもしれませぬ。そして、ふしぎはありません[日本語で発話する]というのは、不思議な話ではありませんよ。		
101				はい。	

102	それは、セルロイドを金色にぬったおめんでした。	ぬった[日本語で発話する]ถอดเทรอ [Google Translateで「ぬったおめんでした」を検索する。英語で「I was left blank」と表示される。][黙り込む。] หรือ [長いため息をつく。]ไม่เข้าใจอะ [笑う。]	ぬった[日本語で発話する], 脱いだのですか。[Google Translateで「ぬったおめんでした」を検索する。英語で「I was left blank」と表示される。][黙り込む。]ふー。[長いため息をつく。]わかりません。[笑う。]		
103				うん。	
104		みんなは[日本語で発話する]คือ คืออะไร ถ้า ถ้าไม่ ๆ แบบหน้ากากตัดพ้ออยู่ แล้วหน้ากากเป็นคนพูดประโยค อันนี้ มันจะแปลว่า มันก็ ก็ยังคิดความหมายอื่นไม่ออกว่า มันน่าจะเป็นแบบบริบทไหนให้มันแบบ เด็กเป็นคนพูดอะคะ หรือ ๆ หรือ	みんなは[日本語で発話する], つまり, つまり何ですか。もし, もし違うなら, 仮面が責めたてたのではないなら, それでもこの文は仮面が話している人物です。これを訳すと, これは, まあ, まだほかの意味, 子どもが話す人だというのは浮かびませんが, おそらく文脈のところでは, えーうーん, それは,		
105				うん。	
106		それは[日本語で発話する]ยังไง ก็ ก็อ่านละให้ตอนเนี่ย ให้ ๆ ความรู้สึกแบบหนูเข้าใจว่าหน้ากากพูด มันก็ แปลก ๆ อะ เออ [笑う。]	それは[日本語で発話する], いずれにしても, んー, えっと読んで, 気持ちが, 私がわかったように仮面が言ったと考えても, それもおかしいと思います。うーん。[笑う。]		
107				うん。	
108	金色にぴかぴか光ったかおが、にやりとわらっているのです。くちびるのりょうはしが、きゅっと上へ上がった、三日月(みかづき)がたの口です。	[Google Translateで「金色にぴかぴか光ったかおが、にやりとわらっているのです。くちびるのりょうはしが、きゅっと上へ上がった、三日月みかづきがたの口です」を検索する。英語で「The glowing shiny golden color is grinning. The mouth of the crescent moon is the mouth of the crescent moon which the lion has risen tightly upward.」と表示される。]เป็น เป็นอะไรเนี่ย [笑う。] きゅっと上へ[日本語で発話する][黙り込む。] ぴかぴか[日本語で発話する] สรูปหน้ากากมันพูดจริงหรือคะ	[Google Translateで「金色にぴかぴか光ったかおが、にやりとわらっているのです。くちびるのりょうはしが、きゅっと上へ上がった、三日月みかづきがたの口です」を検索する。英語で「The glowing shiny golden color is grinning. The mouth of the crescent moon is the mouth of the crescent moon which the lion has risen tightly upward.」と表示される。]な, 何のことでしょう。[笑う。] きゅっと上へ[日本語で発話する], [黙り込む。] ぴかぴか[日本語で発話する], 結局のところ, 仮面が本当に言ったのですか。		
109				んー。[笑う。]	
110		หรือยังไงอะ คือ คือมีหน้ากากสีทอง มีหน้าตา าก[日本語で発話する]เอ๊ะ หน้าตา ากอ ากอ[日本語で発話する] หน้าตา ึ้นไปเรื่อย ๆ ฮือ[息を長く吐く]三日月が 三日月[日本語で発話する][Google Translateで「三日月みかづき」を検索する。英語で「Mikazuki crescent moon」と表示される。]みかづき[Google Translateで「三日月」を検索する。英語で「Crescent moon」と表示される。]ดวงจันทร์มาเกี่ยวอะไรด้วยเนี่ย มีความงง [笑う。]	あるいはどんなことなのですか。つまり, つまり金色の仮面は, 顔があって, าก[日本語で発話する], えっ, 顔, ากอ, ากอ[下線部を日本語で発話する], 顔, ึ้นไปเรื่อย ๆ [日本語で発話する], 笑いもします。[笑う。]にやり[日本語で発話する], 不気味な笑いとか何かそんな。		
111				うん。	
112		หรือเปล่า くちびるのりょうはしがきゅっと上へ上がった くちびる[日本語で発話する]ริมฝีปากหรือเปล่านี่ ขั้วขึ้นไปเรื่อย ๆ ฮือ[息を長く吐く]三日月が 三日月[日本語で発話する][Google Translateで「三日月みかづき」を検索する。英語で「Mikazuki crescent moon」と表示される。]みかづき[Google Translateで「三日月」を検索する。英語で「Crescent moon」と表示される。]ดวงจันทร์มาเกี่ยวอะไรด้วยเนี่ย มีความงง [笑う。]	そうなんですか。くちびるのりょうはしがきゅっと上へ上がった, <u>くちびる</u> [下線部を日本語で発話する], 唇のことなんですか。自信がないです。次第に上がっていく, ふー[息を長く吐く]。三日月が, 三日月[下線部を日本語で発話する]。[Google Translateで「三日月みかづき」を検索する。英語で「Mikazuki crescent moon」と表示される。]みかづき, [Google Translateで「三日月」を検索する。英語で「Crescent moon」と表示される。]月と何の関係があるんでしょう。意味がさっぱりです。[笑う。]		
113				[笑う。]	

114	「きみたち、そのおめんは、なんだか知ってるかね」	きみたち[日本語で発話する][笑う。] ก็ [笑う] เอาสรุป สรุปว่าหน้ากาก หน้ากากหมอนุ่น หนุยังไม่เห็นมุกที่มันสามารถยกมาพูดได้เลย	きみたち[日本語で発話する]。[笑う。]えっと[笑う]、まとめ、まとめると、その仮面は、仮面ですか、私はまだでっ上げのようではっきり言えないのですが。		
115				うん。	
116		แบบพวกเธอ แบบน่าจะเรียกเด็กทั้ง 7 คนที่กล่าวขึ้นก่อนหน้าคะ	んーあなたたち、前に話した7人の子どもを呼んでいるかもしれません。		
117				うん。	
118		แบบรู้เรื่องเกี่ยวกับไอ้หน้ากากอันนั้นหรือเปล่านั้นเรื่องอะไรเงี้ยที่แต่ละคนถืออยู่	えっとあの仮面のことを知っているかと、聞いているんでしょうか、それぞれが手に持っている。		
119				うん。	
120	とつぜん、うしろで、声がしました。	อ้อ okay [タイ語において外来語に当たる] ก็ [笑う。] โดยกะทันหัน ก็แบบมีเสียงมาจากข้างหลัง	あー, okay [タイ語において外来語に当たる], うん。 [笑う。] 突然, 後ろから声がしました。		
121	ふりむくと、せびろをきたおとなの人が、やっぱり、金色のおめんをかぶって立っているのです。	อ้อ เป็น น่าจะเป็นผู้ใหญ่ ย๊าบบั๊ว [日本語で発話する] อ้อ มี ตอนนี่เข้าใจว่ามีผู้ใหญ่ส่งเสียงเรียกมาจากข้างหลัง แล้วผู้ใหญ่คนนั้นก็แบบสวมหน้ากากทองเช่นกัน ยีนออยู่	あー, 大人が, ย๊าบบั๊ว [日本語で発話する], あー, 今はわかりました, 大人が後ろから声をかけて読んできて, それから, その大人も同じように金色のお面をかぶっています. 立っています。		
122	「あっ、すぎ山(やま)先生だよ」	[笑う。] เจอแล้ว เป็นอาจารย์	[笑う。] 見つかりました。先生でした。		
123				おー。	
124		อาจารย์ชื่อ สู้งึมซาน [日本語で発話する]	すぎ山先生[日本語で発話する]という名前の先生でした。		
125				はい。	
126	だれかがいいました。	ใครสักคน เด็กในนั้นอะเธอสักคนขึ้นมา	だれか, その子たちのだれかが, 言いました。		
127	うけもちの先生ではないので、よくわかりませんが、なんとなく、すぎ山先生ににっています。	うけもち [日本語で発話する] [Google Translateで「うけもち」を検索する。英語で「Inadvertent」と表示される。] ชื่อ ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する] ไม่ ๆ ไม่ ๆ ไม่เข้าใจ ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する] ก็ ไม่ ๆ ไม่ ไม่ใช่ ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する] ไม่รู้ ชื่อคนใหม่ แต่ว่าก็ไม่ค่อย เอ้อ ก็ไม่ค่อย ก็ไม่ค่อยทราบเหมือนกัน	うけもち [日本語で発話する]。 [Google Translateで「うけもち」を検索する。英語で「Inadvertent」と表示される。] うーん, ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する], ยา, ู้กั่มชั๊ว, ู้กั่มชั๊ว, いや, わかりません. ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する]。 ู้กั่มชั๊ว, ู้กั่มชั๊ว, ู้กั่มชั๊ว. ู้กั่มชั๊ว [日本語で発話する] じゃありません. 人名かどうかわかりません. ても, あまり, ะ, ู้กั่มชั๊ว, ู้กั่มชั๊ว, ู้กั่มชั๊ว.		
128				はい。	
129	「このおめんは、なんだか知っているかね」すぎ山先生らしい人は、またたずねました。	อย่างไรก็ตาม สู้งึมซาน [日本語で発話する] ก็รู้สึกได้ว่าค่อนข้างจะเหมือน สู้งึมซาน [日本語で発話する] อะไรเงี้ยอะคะ สู้งึมซาน [日本語で発話する]	いずれにしても, สู้งึมซาน [日本語で発話する], ู้กั่มชั๊ว, かなり似ているように感じます, สู้งึมซาน [日本語で発話する] と. なんなんですか. สู้งึมซาน [日本語で発話する]		
130				すぎ山先生ではないということですか。	
131		เด็กอาจจะ คิดว่าไม่ใช่หรือเปล่า	子どもたちはもしかしたら, 違うんじゃないかと思っていたかもしれません。		

132					なるほど。
133			แต่เหมือนจิ้งเหลนนะ อาจ เหมือน เหมือน cartoon [タイ語において外来語に当たる] เด็กหรือเปลาคะ	でも、すごく先生っぽいなあ、まるでおなじ、子どもの cartoon [タイ語において外来語に当たる] に出てくる感じじゃないでしょうか。	
134					ん？
135			แบบตัว cartoon [タイ語において外来語に当たる] ตัวเดียวใส่หน้ากากไป ก็แบบ อู๋ ดูไม่ออกหรือว่าแบบ [笑う。]	ある cartoon [タイ語において外来語に当たる] の人物は仮面をつけたら、うんと、えー！見分けられないんですか、というような。[笑う。]	
136					[笑う。]
137			ดูไม่ออกหรือว่าเป็นคนนั้นจริงๆ ป่าวไม่ ไม่รู้ มุกที่เวลาชอบเล่น ว่าแบบสมมุติเอาหมวดมาติด ก็แบบ อู๋ ดูไม่ออกเลยใคร	あの人が何なのか見分けられない、知らない、あとあれもですね、仮のひげをつけたら、こう、えー！見分けられない、誰ですか。	
138					[笑う。]
139			ไม่ ๆ ไม่รู้ประมาณอย่างนั้นหรือเปล่า	んー、えー、そういう感じなのかわかりません。	
140					あー。
141	「このおめんは、なんだか知っているかね」すぎ山先生らしい人は、またたずねました		ก็ พูดประโยค พูดประโยคเดิมเลยว่าแบบรู้จัก รู้เรื่อง หน้ากากนี้หรือเปล่า	それで、文を言います、元の文を言います、知っているような、知る、仮面のことがわかるかということでしょうか。	
142	「知りません。どうして、こんなものをまいたのでしょうか」		ก็ ก็ไม่ทราบ มาいたของ มาいた [日本語で発話する] [Google Translateで「まいた」を検索する。英語で「I ordered」と表示される。] มาいた [日本語で発話する] ไม่น่าจะเป็น I ordered [英語で発話する] ทำไมไม่ถึงมาถึงสิ่งสิ่งนั้นหรือ ไม่ ๆ ไม่ทำอะไร	ん、いや知りません。まいたの、まいた [下線部を日本語で発話する]。[Google Translateで「まいた」を検索する。英語で「I ordered」と表示される。] มาいた [日本語で発話する]、I ordered [英語で発話する] ではなさそうです。どうして、どうしてこんなものを注文したのですか、いや いや そうではないでしょう。	
143					[笑う。]
144	五年生の石村(いしむら)たかしくんがいました。		อ้อ ก็เด็กชั้นปีที่ 5 ชื่อ 石村くん [日本語で発話する] ก็แบบพูดขึ้นมา	あー、5年生の子で石村くん [日本語で発話する] という名前の子が、えっと、言いました。	
145	「おうごんかめんだよ」		อืม น่าจะพูดเรื่องหน้ากาก เพราะเมื่อก็เขามักแบบถามว่าแบบรู้เรื่องหน้ากากนี้หรือเปล่า [Google Translateで「おうごんかめんだよ」を検索する。英語で「I'm tired of sleeping」と表示される。] อู๋ [笑う。] ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ [日本語で発話する] [Google Translateで「おうごんかめん」を検索する。英語で「Congratulations」と表示される。] หรือ [「おうごん」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「Senior citizen」と表示される。] หรือ ไม่น่าจะใช้ ดังนั้นน่าจะบรรยายหน้ากากอยู่แน่นอน	うーんと、仮面のことについて言っているのでしょう。先ほど、仮面のこと知っているかと聞かれたばかりですから。[Google Translateで「おうごんかめんだよ」を検索する。英語で「I'm tired of sleeping」と表示される。] へ。[笑う。] ่ออ, ่ออ, ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ ่ออ [下線部を日本語で発話する]。[Google Translateで「おうごんかめん」を検索する。英語で「Congratulations」と表示される。] んー。[「おうごん」のみをGoogle Translateで検索する。英語で「Senior citizen」と表示される。] んー、それらしくありません。したがって、きっと仮面のことを述べているはずですよ。	
146					[笑う。]
147	「えっ、おうごんかめんって……」		อ่า มีคนสงสัยเหมือนกัน [私と] คืออะไรเนี่ย [笑う。]	あー、[私と] 同じで疑問に思っている人もいました、なんなのでしょう。ね [笑う。]	

148	「きみたちは知らないかね。金色のかおをしたおうごんかめんという大どろぼうだよ」	[黙り込む。] ก็ พวกเธอไม่รู้หรือหรือว่า หน้ากากสีทอง ยังมี มี ๆ ชื่อเสียงเรื่องเป็นจอมโจรเยาะยังเจียอะคะ นา น่าจะประมาณนั้นหรือเปล่า ดอโรぼう[日本語で発話する] มีชื่อเสียงด้านเป็นจอมโจรหรือ	[黙り込む。] えー, 君たちは知らないかな, 金色のおめんのこと, なんです, しら, しら, どろぼうの話としてたくさん知られているよ, そういう感じですかね, おそらく, おそらくだいたいそうでしょうか. どろぼう[日本語で発話する], どろぼうの側面で知られているのでしょうか。		
149				うん。	
150	「あっ、あのおうごんかめん。でも、なぜ、こんなおめんをばらまくのでしょう」	อ้อ ก็เหมือนน่าจะมีแบบ เด็กนึกถึง นึกขึ้นได้เรื่องที่ อาจารย์พูดว่าแบบ อ้อหน้ากาก ไอ้ ไอ้ อันเนี่ยนี้เอง แต่ว่า ทำไมแบบ หน้า หน้ากากอย่างนี้มันถึงแบบ ばらばらまくのでしょう[日本語で発話する] นา ๆ น่าจะอารมณ์แบบกระจายไปอะไรอย่างงี้หรือเปล่า กระจายไปทั่วอะไร	あー, うん, およそ, おそらく, こう, 子どもは思い出しました, 先生が話したことを思い出せました, えっと, あー, 仮面, あれだ, でも, どうして, えー, か, そんな仮面を, ばら, ばらまくのでしょう[下線部を日本語で発話する], たぶんたぶん, たぶん気持ち的に, 散らばっていて, というかんじでしょうか. 何か一面に散らばっています。		
151				うん。	
152	「それは、おうごんかめんが、このへんにあらわれるぞという前ぶれだよ。あいつは、そんなことをするのが大すきだからね」	ค่อนข้างจะไม่รู้เรื่องนะ [笑う。]	どちらかというと, 意味がわかりません。[笑う。]		
153				[笑う。]	
154		あいつ[日本語で発話する]ที่ใครอีกอะ あいつ[日本語で発話する]น่าจะ refer[英語で発話する]ถึงใครสักคน ใครวะ [笑う]	あいつ[日本語で発話する]ってまた誰のことですか. あいつ[日本語で発話する], 誰かのことを refer[英語で発話する]しているのでしょうか. 誰ですか[笑う]。		
155				んー。	
156		おうごんかめん[日本語で発話する][舌打ちする] เพราะว่าไม่รู้ศัพท์คำนี้แหละ ยากเลย ว่าไม่รู้ ว่า [この話が]กำลังสื่อไปในทิศทางอย่างไรเจียอะคะ ก็เลย ก็ทำให้แบบไอ้จากหลัง ๆ ต่อมาเนี่ยเดาค่อนข้างค่อนข้างจะเดาทิศทางเรื่องยากนิดหนึ่ง	おうごんかめん[日本語で発話する][舌打ちする], この言葉の意味がわからないから, 難しいんです. だって [この話が]どの方向へ行くのかとかが, わからないんです. ですから, 後ろの場面を読んで, 続けても, イメージしてもかなり, 想像してもかなり話の方向がちょっと難しいです。		
157				はい。	
158		このへんにあらわれるぞという[日本語で発話する][舌打ちする] ก็ ใน แถว ๆ เนี่ยที่แบบมีไฟล์ขึ้นมาก่อนหน้านั้น ぶれたよ[日本語で発話する]แบบ อ้อ ดกมา あいつは[日本語で発話する] หมอนั้น [笑う。] そんなことをする[日本語で発話する] ทำเรื่องแบบนี้กัน 大すきだからね[日本語で発話する]	このへんにあらわれるぞという[下線部を日本語で発話する], [舌打ちする]えー, その辺りに, 以前現れた, ぶれたよ[日本語で発話する], えっと, あー, 落ちてくる, あいつは[日本語で発話する], あいつは, [笑う]そんなことをする[日本語で発話する], そんなことをする, 大すきだからね[日本語で発話する]。		
159				[笑う。]	
160	すぎ山先生らしい人は、そういつて、おかしそうにわらいました。	すぎ山先生らしい人は[日本語で発話する][笑う] คน คนที่ดูเหมือนจะเป็น สู้山先生 そういつておかしそうにわらいました[日本語で発話する]อ้อ ก็หัวเราะอย่างแปลกประหลาดเลย	すぎ山先生らしい人は[日本語で発話する], [笑う]その, その, 見るところではすぎ山先生, そういつておかしそうにわらいました[下線部を日本語で発話する], なるほど, そしたら, おかしそうに笑ったのですね。		
161	「この中に、石村たかしくんはいるか」	อ้อ ก็ถามว่าแบบ ใน ใน ในเด็ก ๆ เหล่านี้เนี่ยมีคนชื่อ 石村くん[日本語で発話する]ไหม	あー, そして聞きました, そのその, その子どもの中に, 石村くん[日本語で発話する]という名前の人はいますか。		
162	「はい、います。ぼくです」	แล้วก็ はい いますぼくです[日本語で発話する]อ่า ผมเอง	すると, はい, いますぼくです[下線部を日本語で発話する], あー, 僕です。		
163	「それから、きみのいもうとのミチ子(こ)ちゃん(は)」	อ้อ ก็ในนี้มีน้องสาวที่ชื่อ มิチ子ちゃん[日本語で発話する]ไหม	おーお, それから, ミチ子ちゃん[日本語で発話する]という名前の妹はいますか。		

164	「ええ、いるわ。あたし、ミチ子よ」	ก็มี หนูเอง อะไรเจ๊ยย	いました。わたしです、みたいな。		
165		[データ収集者と同時に笑う。]	[データ収集者と同時に笑う。]	[協力者と同時に笑う。]	
166	ミチ子ちゃんは、二年生のかわいい子でした。	ก็จะ ก็เป็น เป็นน้อง データ収集者とเนี่ยก็เป็นแบบเด็กปีสอง ค่อนข้างน่ารัก [笑う。]	はい、そのミチ子ちゃんはですね、二年生の子でけっこう可愛い子です。[笑う。]		
167				はい。	
168		เป็นแบบเด็กที่น่ารักอะไรอย่างเจ๊ยย	なんというか可愛い子、というような。		
169				ええ。	
170	「そのふたりに、ちょっとようじがあるんだよ。さあ、こっちへおいで」	อ้อ ก็ มีตุรุษกับเด็ก ก็มีตุรุษกับสองคนนี่นะ แบบอะไรอะ มาทางนี้หน่อยขออะไรเจ๊ยย	あー、えー、子どもと用があって、この、2人の子と用があります、なんかかかんとか、だからこっちおいで、みたいな。		
171				うん。	
172	すぎ山先生らしい人は、ふたりの手をとって、よこ町(ちょう)にまがりました。	すぎ山先生らしい人[日本語で発話する][笑う。] すぎ山先生[日本語で発話する] ก็แบบคนที่เหมือน สู้ขง先生[日本語で発話する] ก็แบบ จับมือของน้องสองคนไว้ よこ町にまがりました[日本語で発話する] เหมือน 漢字[日本語で発話する] อันนี้[「町」のこと] ที่แบบแปลว่า ชาว แต่ว่า よこ町にまがりました[日本語で発話する] ฮือ yocho[日本語で発話する] ไหน หรือว่าแบบพา พาไป ณ จุด ๆ นั้น มาที่มาที่[日本語で発話する] เหมือน เห็นศัพท์คำนี้[「まがりました」のこと] ตอนที่เวลาออกทางแล้วแบบใช้ มาที่[日本語で発話する] แต่ อะไรเจ๊ยย yocho[日本語で発話する] แต่ yocho[日本語で発話する] คืออะไร [笑う]	すぎ山先生らしい人[日本語で発話する]。[笑う。] すぎ山先生[日本語で発話する]、そのすぎ山先生[日本語で発話する]らしい人は、2人の子の手をとって、よこ町にまがりました[日本語で発話する]、この漢字[日本語で発話する][「町」のこと]は、「ชาว[～人]」と訳すのに似ています。でも、よこ町にまがりました[日本語で発話する]、うーんと、よこ町[日本語で発話する]、どこ、あるいはえっと、連れて、その場所へ連れて行く、まがりました[日本語で発話する]、この言葉[「まがりました」のこと]は道を教える場面で使うような気がします。まがってください[日本語で発話する]、みたいな。よこ町[日本語で発話する]、でも、よこ町[日本語で発話する]って何ですか[笑う]。		
173				[笑う。]	
174		อาจ อาจเป็นชื่อซอยแล้วแบบเลี้ยวเข้าเธอ [Google Translateで「よこ町ちょうにみがりました」を検索する。英語で「It went to Yokocho cho」と表示される。] It went[英語で発話する] ก็น่าจะพาไปอะไร ที่แถว ๆ นี้ มั้งคะ	もしかしたら、もしかしたら細い道の名前で、曲がって入っていくのでしょうか。[Google Translate「よこ町ちょうにみがりました」を検索する。英語で「It went to Yokocho cho」と表示される。] It went[英語で発話する]、おそらく何かを連れて行くのですね、その辺りへ。		
175				はい。	

176	そこは、むかしからあるおみやで、ふかい森にかこまれた、ひるでも、うすぐらいとこです。たかしくんとミチ子ちゃんは、なんだか、きみがわるくなってきました。	[Google Translateで「そこは、むかしからあるおみやでふかい森にかこまれた、ひるでも、うすぐらいとこです。たかしくんとミチ子ちゃんは、なんだか、きみがわるくなってきました。」を検索する。「There was a souvenir from a long time ago, it was surrounded by a deep forest, even a lure is a toilet. Takashi-kun and Michiko-chan are getting used to it somehow.」と表示される。] ืม おみやげ[日本語で発話する][黙り込む。] อือ [長く息を吐く。] ก็ บรรยายว่าอันเนี่ยน่าจะเป็นของฝาก จากไอ้ที่เมื่อกี้ที่เขานอกว่าแบบป่า ป่าลึกที่แบบ อ่า อันนี้ ก็เห็น 漢字[日本語で発話する] ป่าเยอะ และก็ ถึงแม้จะ ถึงแม้จะเป็นกลางวันอะไรเงี้ย ก็ยัง ยังจะ จะมีดออยู่ ก็ น่าจะเป็นป่าแบบที่บเลย แสงเข้าไม่ถึงไร้งี้ แล้วยัง ก็ ตาคาชิ[日本語で発話する] ก็ ตาคาชิくん[日本語で発話する] กับ มิชิ子ちゃん มิชิ子ちゃん[日本語で発話する] เนี่ยแบบ [舌打ちする] ยังไงก็จะ きみがわるくなってきました きみがわるくて[日本語で発話する] ไม่ ไม่เข้าใจว่า	[Google Translateで「そこは、むかしからあるおみやでふかい森にかこまれた、ひるでも、うすぐらいとこです。たかしくんとミチ子ちゃんは、なんだか、きみがわるくなってきました。」を検索する。「There was a souvenir from a long time ago, it was surrounded by a deep forest, even a lure is a toilet. Takashi-kun and Michiko-chan are getting used to it somehow.」と表示される。] ूं-ん, おみやげ[日本語で発話する]。[黙り込む。] ूं-ん。[長く息を吐く。] まあ、これはおそらくお土産、その一、森、深い森のお土産だと述べています。あー、これも漢字[日本語で発話する]を見てわかりました。森がたくさん。そして、たとえ、たとえ屋でも、ですね、まだ、まだ暗いです。うんおそらく光が通らない森ですね。光が届かないとかです。それから、たかし[日本語で発話する]、つまり、たかしくん[日本語で発話する]とミチ子ちゃん、ミチ子ちゃん[下線部を日本語で発話する]は、[舌打ちする]どうしても、きみがわるくなってきました、きみがわるくて[下線部を日本語で発話する]、うん、よくわかりません。もし、もしそのまま意味を訳す		
177				ूं-ん。	
178		เพราะมันแบบมีอะไรคะ าวไร[日本語で発話する]ที่ แปลว่า แอ ไซใหม่คะ	だってここに、何ですか、わるい[日本語で発話する]、悪いと訳せる言葉がありますから、そうですね。		
179				ूं。	
180		くなつて[日本語で発話する] ก็แบบ กริยาที่แบบแปล สภาพไปกลายเป็นอย่างนั้นอะ คืออะไรหว่า[Google Translateで「きみがわるくなってきました」を検索する。「You are getting worse.」と表示される。] getting worse[英語で発話する] จริง ๆ ด้วย อะไร [笑う]	くなつて[日本語で発話する]、えっと、状態の変化を表す動詞に近いものですね。何だろう、[Google Translateで「きみがわるくなってきました」を検索する。「You are getting worse.」と表示される。] getting worse[英語で発話する]、本ただ、何ですか[笑う]。		
181				[笑う。]	
182		อือ [深いため息をつく。] おみやで[日本語で発話する] หรือ おみやで[日本語で発話する] จะไม่ไซของฝาก [舌打ちする。] หรือว่าจะกำลังจะพาแบบเด็กสองคนนั้น เข้าป่าไป ก็เลย getting worse[英語で発話する] หรือ แปลว่า[Google Translateで「おみやで」を検索する。英語で「With souvenirs」と表示される。] おみやで[日本語で発話する] ก็มัน ก็ยังแปลว่า souvenirs[英語で発話する][笑う。]	ूं-ん[深いため息をつく。]、おみやで[日本語で発話する]ですか、おみやで[日本語で発話する]ってお土産のことではないでしょう。[舌打ちする。]あるいは、森へ二人の子どもを連れて行っているところなのでしょうか、それで、getting worse[英語で発話する]なのでしょうか。[Google Translateで「おみやで」を検索する。英語で「With souvenirs」と表示される。] おみやで[日本語で発話する]は、これまたこう訳すの、souvenirs[英語で発話する]。[笑う。]		
183				ूं。	
184		อาจ อาจจะเป็นเอา[お土産を] เข้าป่าหรือแปลว่า เขา เขากำลังพา[子どもたちを]ไปที่ โยโก町[日本語で発話する] หรือ อือ หรือเล่า เล่าว่า แบบเมื่อก่อนมันเคยเป็นป่าแถวนี้ เอ๊ะ ทำไมละนี่	もしかしたら、もしかしたら森へ[お土産を]持って入って行ったんですか。彼は、彼はそのよこ町[日本語で発話する]へ[子どもたちを]連れて行ったのでしょうか。あー、あるいは語っている、ただ昔のこの辺りの森のことをかたっているのでしょうか。えっ、どうしてですか。		
185				ूं。	

186	大きな木の立ちならんだうすぐらいのところへ来ると、とつぜん、すぎ山先生のすがたが見えなくなりました。	อ้อ ก็เมื่อไปถึงแบบต้นไม้ ต้นไม้ใหญ่ที่แบบ แบบตั้งเรียงรายอยู่บริเวณนั้น ก็แบบ หันได้นั้น とつぜん[日本語で発話する] นั้นก็แบบ すぎ山先生[日本語で発話する]ก็ [笑う] ก็มองไม่เห็นคนที่ดูเหมือน สู้山先生[日本語で発話する] ขึ้นมอะไรเงี้ย	あー、木に行き着いたら、大きな木が辺りに立ち並んだところに着いたら、こう、突然、とつぜん[日本語で発話する]、すぎ山先生[日本語で発話する]は、[笑う]すぎ山先生[日本語で発話する]らしい人の姿が見えなくなりました。どうなったんですか。		
187	ふたりの手をはなして、大きな木のむこうがわへ行っただかと思うと、そのまま、きえてしまったのです。	หือ ฮี ふたりの手をはなして[日本語で発話する] คืออะไร ทำไม่มีมือ [笑う。] ทำไม่มีมือถึงพูดกันไม่น่าจะใช่ [Google Translateで「ふたりの手をはなして」を検索する。「Release two hands」と表示される。次に、「はなして」のみを検索する。「let me go」と表示される。] อ้อ はなして[日本語で発話する] ที่แปลว่า ปล่อย อ้อ	んー、ん、ふたりの手をはなして[日本語で発話する]、なんですか。どうして「手」ですか。[笑う。]どうして手が話しているのだろう。そうだとは思えません。[Google Translateで「ふたりの手をはなして」を検索する。「Release two hands」と表示される。次に、「はなして」のみを検索する。「let me go」と表示される。]あー、はなして[日本語で発話する]、訳すと、離す、なるほど。		
188				ああ。[笑う。]	
189		อ้อ はなしてください[日本語で発話する][黙り込む。] ก็ [黙り込む。] โอ้ หลังจากปล่อยมือก็พยายามจะแบบ อะไรอะ ไป ไปอีกฝั่งหนึ่งของต้นไม้ต้นนั้น แล้ว <u>そのまま</u> <u>きえてしまったのです</u> [日本語で発話する][笑う。] แล้วก็หายไปทั้งอย่างนั้นเลย ใครหาย ถ้า ถ้าไม่อาจารย์ก็ เด็กสองคนนี่ [笑う。] อ้อ อาจารย์ น่าจะยังพูดถึงอาจารย์ คืออาจารย์พอปล่อยมือ	あー、はなしてください[日本語で発話する]。[黙り込む。]うーん。[黙り込む。]おー、手をはなしたらどうなるのですか、その木の向こう側へ行こうとして、 <u>そのまま</u> 、 <u>きえてしまったのです</u> [下線部を日本語で発話する]。[笑う。]そして、そのまま消えてしまったんです。誰が消えたのだろう。もし、もし、先生じゃなかったら、2人の子どものことですよ。[笑う。]あー、先生です。先生のことを話しているようです。先生が手をはなしたら、		
190				うん。	
191		แบบปล่อยมือจากเด็กทั้งสองแล้วก็แบบไปซีกหนึ่งของต้นไม้แล้วอยู่ ๆ ก็หายไปเลยอย่างงี้ไหมคะ	2人の子どもから手をはなして、木の向こう側へ入っていったら、そしたら、姿が消えてしまったということで合ってますか。		
192				[笑う。]	
193		นากลัวเนอะ	怖いですね。	[笑う。]	
194	きょうだいは、あちこちと、さがしまわりましたが、どこにも、先生のすがたはありません。	きょうだいは[日本語で発話する] ก็พี่น้องทั้งคู่ あちこちとさがしまわりましたが どこにも 先生のすがたはありません[日本語で発話する] ทั้งสองคนก็ช่วยกันหาแต่ว่าก็ไม่มีอาจารย์อยู่ที่ไหนเลย	きょうだいは[日本語で発話する]、兄妹[たかしくんとミチ子ちゃんのこと]は2人とも、 <u>あちこちとさがしまわりましたが、どこにも、先生のすがたはありません</u> [下線部を日本語で発話する]。2人は協力して先生を探していたのですが、先生はどこにもいませんでした。		
195	しかたがないから、かえろうとすると、「えへへへへ…」という、きみのわるいわらい声が出て、大きな木のみきのうしろから、からだじゅう金色にかがやくかいぶつが、すがたをあらわしました。	ก็ ช่วยไม่ได้กำลัง กำลังจะคิดว่าแบบจะกลับละนะก็ ก็แบบ เอ๋ という[日本語で発話する]	それで、しかたなくて、今にも、今にも帰ろうと思って、えー、という[日本語で発話する]		
196				うん。	

197		[黙り込む。] มีใครโผล่ออกมาจากด้านหลังต้นไม้เลย แล้วก็ 金色にかがやくかいぶつが[日本語で発話する] ไม้ ไม้ ไม้รู้ว่าอะไร อะไรที่เป็นสีทอง ในสักส่วนหนึ่งของเขา ไม่รู้ว่าเป็นอะไร คือแบบใครส่งเสียงเรียกออกมา [Google Translateで「からだじゅう金色にかがやくかいぶつが」 を検索する。英語で「A gloomy golden appearance from the body」と表示される。]からだじゅう[日本語で発話する] อ้อ からだじゅう[日本語で発話する] ทั้ง ทั้ง ทั้งเนื้อ ทั้งตัวแน่เลยอะ ใช่ไหมคะ	[黙り込む。]木の後ろから誰かが出てきたんです。そして、金色にかがやくかいぶつが[下線部を日本語で発話する]、いや、いや、何かわかりません、何が金色なのか。彼の何か一部です。これがどういうことなのかわかりません。誰が声を出して読んだのですか。[Google Translateで「からだじゅう金色にかがやくかいぶつが」を検索する。英語で「A gloomy golden appearance from the body」と表示される。]からだじゅう[日本語で発話する]、なるほど、からだじゅう[日本語で発話する]、ぜん、ぜん、きっと全身のことですね。そうですね。		
198				うん。	
199		เหมือนแบบ เขาใจว่าอะไรที่แบบ 一日中[日本語で発話する]ทั้งวัน からだじゅう[日本語で発話する]ก็ทั้งตัวด้วยหรือเปล่า ทั้งตัวเป็นสีทองหรือเปลาคะ [笑う。]	おおよそ、わかったのはこんなところですよ。一日中[日本語で発話する]は一日中で、からだじゅう[日本語で発話する]は、全身のことじゃないですか。全身金色になったのでしょうか。[笑う。]		
200				[笑う。]	
201		かがやくかいぶつが[日本語で発話する]ก็ [笑う] สี ทองเปล่งระยิบระยับ คายิบつが[日本語で発話する] แบบตัวอะไรสักตัวเธอ	かがやくかいぶつが[日本語で発話する]、っていうのは、[笑う]金色に輝いて、かきぶつが[日本語で発話する]えっと、物、何物かでしょうか。		
202				うーん。	
203		[Google Translateで「かきぶつが」を検索する。「Animal」と表示 される。]animal[英語で発話する] อ้อ อะ ตัวอะไรก็ไม่รู้ [笑う。]	[Google Translateで「かきぶつが」を検索する。「Animal」と表示される。]animal[英語で発話する]、なるほどね、はい、何物かわかりません。[笑う。]		
204	あっ、おうごんかめんです。	[黙り込む。] อีศัพท์คำนี้ที่ยังไม่รู้ว่าจะแปลว่าอะไร อ้อ อ้อ ่อองงอนคาเมน [日本語で発話する]ก็ อ้อ อองงอนคาเมน[日本語で発話する]ที่เขาพูดถึงก่อน หน้านั้นก็น่าจะ น่าจะหมายถึงตัวนี้มาตลอดเลยมั้ง ตัวอะไร ก็ไม่รู้ที่สีทองทั้งตัว	[黙り込む。]ん、この言葉をどうやくすのか今はわかりません。おうご、おうごんかめんです[下線部を日本語で発話する]、んー、おうごんかめん[日本語で発話する]、彼がここまで話したことからすると、おそらく、これはずっといます、何かわからない物、全身金色の。		
205				んー。	
206		แล้วเขาก็ ที่เขาค่อยมาก่อนหน้านี้ ที่บอกว่าจะไรแบบไอ้ หน้ากากที่ตลกมานี้ก็แบบให้ฟิลเหมือนอันนั้น [仮面のこと]เลยหนอะอะไรอย่างงี้	それから彼は、彼はここまで話した、何か言っていた、[空から]落ちてきた仮面ですけど、これもそれ[仮面のこと]みたいですねという感じでしょうか。		
207	すぎ山先生が、いつの間(ま)にか、おうごんかめんの すがたにかわって、ふたりの前にあらわれたのです。	อ้อ ตั้งแต่เมื่อไหร่ก็ไม่รู้ すぎ山先生[日本語で発話する] เนี่ยก็แบบกลายเป็นร่าง กลายเป็นไอ้ตัวนี้ แล้วก็แบบยื่น เผยตัวอยู่หน้าสองคนซะ แล้ว เอ๊ะ [笑う。]	あー、いつからかわかりませんが、すぎ山先生[日本語で発話する]が姿を変えて、その生き物に変わって、立っています。二人の目の前に姿を現しました。ええ。[笑う。]		
208				[笑う。]	
209		อ้อ chapter chapter[英語で発話する]2 อีกสั้น ๆ 3 ก็ สั้น มีอัน 1 แบบบรรยายอะไรก็ ไม่รู้ ที่ไม่รู้เรื่องเลย [笑う。] Oh my God[英語で発話する][笑う。] นี่มัน เรื่องอะไร	あー、chapter chapter[英語で発話する]2は残り短い ですね。3も、1は何かを述べて、わからなくて、結局何 話しているかわかりませんでした。[笑う。] Oh my God [英語で発話する]。[笑う。]それは何の話ですか。		
210				[笑う。]	

211		Oh my God[英語で発話する][笑う。] อันนี้ เป็น อันนี้ ก็ เป็น cartoon [タイ語において外来語に当たる] เด็ก เหมือนเมื่อวาน[実際は一昨日] เหนื่อยค่ะ ทำไมมันถึงมี อะไรแบบ [笑う。]	Oh my God[英語で発話する]。[笑う。]これも、昨日[実際は一昨日]のものと同じような子どもの cartoon [タイ語において外来語に当たる]ですか。どうしてこんな ような。[笑う。]		2日前に、小野浩「金のくびかざり」を読ん でいる。
212				[笑う。]	
213		เหมือนจะน่ากลัวเลยตอนแรก	最初は怖い話かなと思ったのですが、	うん。	
214				うん。	
215		อยู่ ๆ ก็ [子どもが] หายไปเลย จะแบบเป็นป่าลึกพาตัว เด็กแบบ Hansel[英語で発話する]กับ Gretel[英語で発話する]อะโรงหรือเปล่า อยู่ ๆ ก็มีตัว อะไรก็ไม่รู้โผล่ขึ้นมา	突然、[子どもが]消えてしまいました。Hansel[英語で 発話する]と Gretel[英語で発話する]の話みたいな、子 どもが誘拐されたお話かと思いました。突然、わけのわ からない変な生き物が現れますし。		
216				[笑う。]	
217					小休憩をはさみ、再開。
218		เคร [笑う。] ตำนานต่อ ต่อ ต่อ อันนี้กดต่อได้เลยใช่ไหม ค่ะ หรือว่าต้องบันทึกอะไร	わかりました、[笑う。]先へ進みましょう。続き、続き。続 きのボタン[録画再開のボタンのこと]をクリックしてもい いですよ。[録画再開のボタンのこと]。または、何か を記録しなければなりませんか。		
219				続きを読んでください。	
220		เคร	わかりました。		
221	石村たかしくんと、いもうとで二年生のミチ子ちゃんは、 すぎ山先生だと思っていた人に、古いおみやの森の中 につれこまれました。	石村たかしくん[日本語で発話する]แล้วก็น้องสาวที่ อยู่ปีสอง สู้งิ山先生だと思っていた人に 古いおみやの森の中につれこまれました[日本語で発 話する]อ้อ ก็ อันนี้เหมือนย้อนความว่าก็ น้อง ตาคาしくน[日本語で発話する]กับน้องสาวเนี่ยที่แบบ ตามคนที่ดูเหมือน สู้งิ山先生[日本語で発話する] เข้าไปในป่า ป่าเก่าแก่อะไรอย่างเนี่ยค่ะ แล้วก็แบบตอนนี้ กำลัง ีมาれました[日本語で発話する]น่า น่า น่าจะ คล้าย ๆ ะมาります[日本語で発話する]น่าจะคำ เดียวกันว่าแบบก็ทั้ง ล่ามากอยู่อะไรเจี่ยคะ	石村たかしくん[日本語で発話する]と2年生の妹さん、 <u>すぎ山先生だと思っていた人に、古いおみやの森の中 につれこまれました</u> [下線部を日本語で発話する]、 あー、えー、これは前話したことです。たかしくん[日 本語で発話する]と妹さんは、すぎ山先生[日本語で発 話する]らしい人について行って、森へ入っていきまし た、古い森へ、というようなものです。それから、えっと、 今はまさに、こまれました[日本語で発話する]、たぶ ん、たぶん、似ていると思います、こまります[日本語で 発話する]と。たぶん同じ言葉で両方とも困っています、 のようなことでしょうか。		
222				うん。	
223	ところがそのひとは、おそろしいおうごんかめんだった のです。	อ้อ แล้วก็ยังบรรยายว่า เอ๊ย แล้วก็สรุปคน ๆ นั้นเนี่ย <u>おそろ おそろしい</u> [日本語で発話する]แบบน่า น่า หวาดหวั่น กลายเป็นไอ้ตัว <u>おうごんかめん</u> [日本語で発話する]ที่น่าหวาดหวั่นตัว นี้ไปแล้วอะไรจ้ะ [笑う。]	あー、そして語られているのは、えっ、要するにその人 が、 <u>おそろ、おそろしい</u> [下線部を日本語で発話する]、 何か、恐ろしい、恐ろしい、おうごんかめん[日本語で発 話する]に変わってしまいました、のよな。[笑う。]		
224				おお。うん。	

225	おうごんかめんこそ、人々からこわがられていたかいじん二十めんそうなのです。	ไม่เข้าใจประโยคนี้เกือบทั้งประโยค คือ คือคืออ่านออกทั้งประโยค แต่ว่าฉันไม่เข้าใจเลย [Google Translateで「人々からこわがられていたかいじん二十めんそうなのです」を検索する。「It is almost twenty people who were scared from people」と表示される。] ก็ อะไรเนี่ย [黙り込む。] ไม่ ไม่รู้อะไรถ้า ถ้าเดาก็ ไม้ตัวสัตว์ สัตว์ประหลาดสีทองนี่ก็น่า น่าจะกลัวคนเหมือนกัน แต่ก็ ไม่ค่อยเข้าใจว่าแบบอย่าง 二十めん[日本語で発話する] แบบนี้ อีหน้ากากยี่สิบ อันมันเกี่ยวอะไรหรือ หรือเปล่า	この文がほとんど文全体わかりません。要するに、要するに、要するに、文は全体読めますが、まったくわかりません。[Google Translateで「人々からこわがられていたかいじん二十めんそうなのです」を検索する。「It is almost twenty people who were scared from people」と表示される。] えー、どういことだろう[黙り込む]。うーん、わかりません。推測すると、その生き物、金色の不思議な生き物は人間を恐れる、でも、まだよくわかりません。二十めん[日本語で発話する]は、20の仮面と何か関係があるんですか、なのでしょか。		
226	「わっははは。どうだ、おれがなにものかわかったらうな。	わっははははどうだ[日本語で発話する][笑う。]	わっははははどうだ[日本語で発話する]。[笑う。]		
227				[笑う。]	
228		おれがなにものかわかったらうないやなにものこわがることはない[日本語で発話する] น่าจะเป็นสัตว์พูดขึ้นมา ไม่น่าจะเด็กเปล่า บริบทนี่ก็ อยู่ ๆ ก็ [その生き物が] หัวเราะแล้วก็แบบ เป็นใจละ おれがなにものかわかったらうな[日本語で発話する] ฉันไม่ได้มีอะไรเปลี่ยนไปใหม่ เหมอ [笑う。]	おれがなにものかわかったらうないやなにものこわがることはない[下線部を日本語で発話する]。おそらく生き物が話しました、子どもではなくて、この文脈では。[その生き物が]突然笑って、どうだ、おれがなにものかわかったらうな[下線部を日本語で発話する]。おれは何も変わっていない、違いますか。ですか。[笑う。]		
229				[笑う。]	
230	いや、なにものこわがることはない。きみたちにらんぼうなことはしない。ただ、きみたちのおとうさんのもっている、りっぱなえがほしいのだ。	いや なにもこわがることはない[日本語で発話する] ก็แบบไม่มีอะไรที่ต้องกลัวหรอกอ้อ ก็จริง ๆ ก็ไม่ได้มีอะไรกับเด็กทั้งสองคนนี่อะคะ แต่ว่าแบบอยากได้สิ่งที่แบบพอเขามืออยู่ ี่っぱなえが[日本語で発話する] เป็นภาพวาด ภาพวาดอะไรสักอย่าง	いや、なにものこわがることはない[下線部を日本語で発話する]、えっと、恐れる必要は何もない、あー、本当はこの2人の子どもは何の用もないですけど、子どもたちのお父さんの持っているものがほしいです。りっぱなえが[日本語で発話する]、絵画です。何かの絵画。		
231	あしたの夜、ちょうだいに上がると、おとうさんによくいっておくのだよ。わかったね」	あしたの夜[日本語で発話する] อ้อ ก็พรุ่งนี้ พรุ่งนี้คำเนี่ย ちょうだいに上がると おとうさんによくいっておくのだよ わかったね[日本語で発話する]อ้อ ก็คิดว่าภายในพรุ่งนี้คำอะไรเจี่ยคะ ก็ไปบอกให้คุณพ่อเนี่ยไปเอามาให้เขาอะ อะไรเจี่ยหรือเปล่า	あしたの夜[日本語で発話する]、あー、明日、明日、ちょうだいに上がると、おとうさんによくいっておくのだよ、わかったね[下線部を日本語で発話する]。あー、お父さんに明日までに、なんの言葉なのでしょう。お父さんに言いに行かせて、わたしに[絵画を]持ってきてくれと。そんなところですか。		
232				おー。	
233		มีการแบบขูเรียกคำใต้หรือเปล่า หรือเปล่า [笑う。]	なんというか脅迫行為と呼んでいいものなんですかね。[笑う。]		
234				[笑う。]	
235		おとうさんによく[日本語で発話する] ก็ไปบอกคุณพ่อมาดี ๆ นะ เข้าใจใหม่ [笑う。]	おとうさんによく[日本語で発話する]、うん、お父さんによく言うんだよ、わかる?[笑う。]		
236				[笑う。]うん。	
237	そういったかと思うと、二十めんそうは、ぱっと森の中からかけ出していきました。	ก็ คิดว่า พอแบบบอกเสร็จไอ้ ไอ้ ไม้ตัว ไม้ตัว 二十めん[日本語で発話する] ก็น่า น่า น่าจะอันเดียวกับสัตว์ประหลาดที่พูดถึงเมื่อกี้ ซึ่งจริง ๆ อาจจะไม่ใช่สัตว์ป่า อาจ อาจจะเป็นโจรธรรมดาหรือเปล่าไม่รู้ แคแต่ตั้งตัวแบบประหลาดอะไรเจี่ย	うん、そう言い終えて、そのー、そのー、その、二十めん[日本語で発話する]は、うーん、おそらく、前の変な生き物と同じだと思います、本当は野生動物じゃないかもしれませんが、もしかしたら普通の泥棒かもしれません。わかりません。ただ、変な恰好をしていただけかもしれません。		

238				うん。		
239		แล้วก็หายไป พอพูดจบ คิดว่าจัน		そして消えていきました, 言い終わったら, そうだと思います。		
240	そして、すこしたつと、とおくから、じどうしゃの走り出す音がきこえました。きっと、おみやの外にじどうしゃをまたせておいたのでしょう。	อ้อ ก็ [黙り込む。] ก็เหมือนได้ยินเสียงรถจากแบบ เสียงรถวิ่งอะคะ จาก ของรถจากข้างนอก เขาก็คิดว่าแบบ ก็ น่าจะเป็นเสียงจากข้างนอกป่าเนี่ยและอะไรเงี้ย またせておいたの またせて[日本語で発話する] ไม่ใช่แบบประมาณ ฝากด้วยน่าจะอะไรเงี้ย [笑う。] อะไร		あー, えー, [黙り込む。] 自動車のような音, 自動車の走り出す音が聞こえました。外から自動車の音が聞こえて, 多分, 森の外からの音だろうと彼は思って, <u>またせておいたの</u> , <u>またせて</u> [下線部を日本語で発話する], おおよそこうではありません, 任せて, とか[笑う。]何ですか。		
241	たかしくんとミチ子ちゃんは、いそいで家にかえり、おとうさんにこのことを話しました。	ไม่รู้เหมือนกันว่ากลับได้ยังไง แต่น่าจะกลับด้วยรถอะไรก็ได้ ไม่รู้ที่มีเสียงอยู่ [笑う。] ก็พอกลับบ้านเสร็จแล้วก็แบบ ปรึกษากับคุณพ่อทันที		[子どもたちが]どうやって家に帰ったかわかりません。でもたぶん音がしている車で帰ったのか何かかと思います。[笑う。]家に着いたら, 急いですぐ父親に話をしたのです。		
242				はい。うん。		
243	石村くんのおとうさんは、えがすきで、りっぱなえをたくさんあつめていました。	西村くん[日本語で発話する。石村くんのこと]คนเดิมのおとうさんはえがすきで りっぱなえをたくさんあつめていました[下線部を日本語で発話する] อ้อ ก็คุณพ่อของน้อง たかしくん[日本語で発話する]เนี่ย เขาค่อนข้างชอบแบบน่าจะเป็นพวกภาพวาดสวย ๆ อะไรเงี้ยคะ ก็เลยเก็บสะสมแบบภาพที่แบบ น่าจะมีมูลค่าเยอะแยะแบบมากมายอะไรเงี้ย		前から出ている, 西村くん[日本語で発話する。石村くんのこと]のおとうさんはえがすきで, <u>りっぱなえをたくさんあつめていました</u> [下線部を日本語で発話する], なるほど, その一, たかしくん[日本語で発話する]のお父さんはおそらく, きれいな絵画が好きです。それで高価な絵をたくさん集めています。		
244	二十めんそうは、それをぬすみに来るというのです。	ぬす ぬすみ[日本語で発話する] คำน ๆ เป็น ความหมายใน ถ้าจำไม่ผิดเป็นความหมายในทางที่ไม่ดี [Google Translateで「ぬすみ」を検索する。英語で「Nuisance」と表示される。]อืม อาจจะแบบ それをぬすみ[日本語で発話する] เล็งไว้หรือเปล่า แอบ แอบมาส่องโดยพลการไรเงี้ยเปล่า ก็เอาเป็นว่าไฮ หน้ากากตัวนั้นมันน่าจะทราบแล้วมันก็เลยแบบซู่ว่าจะเอา		ぬす, ぬすみ[日本語で発話する], 何か見たことがあるような気がします。意味は, 覚え間違えてなければマイナスの側です。[Google Translateで「ぬすみ」を検索する。英語で「Nuisance」と表示される。]うーん, おそらく, それをぬすみ[日本語で発話する], 前からその絵を狙っていたのかな, 隠れて, こっそり見たんでしょうか, それで仮面のやつは絵画のことを知っていて脅かして絵をとろうとしました。		
245				うん。		
246	石村さんは、すぐ、名(めい)たんていのあけち先生にでんわをかけました。	[黙り込む。] 名たんてい 名たんてい[日本語で発話する] นี่นักสืบหรือเปล่าอะคะ เอ๊ะ 名たんてい たんてい たんてい[日本語で発話する] คำน ๆ ว่ามันน่าจะ น่าจะ นักสืบหรือเปล่า [Google Translateで「名たんてい」を検索する。「Name」と表示される。]ゆうめいたんてい[日本語で発話する] หรือเปล่า มัน มันควรจะเป็นแบบ ゆうめいたんてい[日本語で発話する] ที่แบบนักสืบที่มีชื่อเสียงหรือเปล่า ทำไมมันเหลือแค่ めいたんてい[日本語で発話する]อ้อ อาจจะแบบเป็น ปกติเขาจะเป็นอย่างนี้ได้ด้วย		[黙り込む。] <u>名たんてい</u> , <u>名たんてい</u> [下線部を日本語で発話する], って探偵のことですか, えっ, <u>名たんてい</u> , <u>たんてい</u> , <u>たんてい</u> [下線部を日本語で発話する], 聞いたことがあると思います, おそらくそれは, 探偵のことでしょうか。[Google Translateで「名たんてい」を検索する。「Name」と表示される。]ゆうめいたんてい[日本語で発話する]でしょうか。形は, ゆうめいたんてい[日本語で発話する], 有名な探偵でよくないですか, どうして, めいたんてい[日本語で発話する]しか残さないんですか。あー, もしかしたら普段からこのように略しているのかもかもしれません。		
247				うん。		

248		ก็อาจจะเข้าใจได้ว่าเป็นอย่างนั้น ของあけち先生[日本語で発話する][「あけち先生」を検索する。「名めいたんてい」を見て、「たんてい」のみをGoogle Translateで検索する。「Age」と表示される。]めいたんてい[日本語で発話する] әне たんてい[日本語で発話する] ในที่นี้ไม่ใช่ นักสืบหรือ [さらに、参考リンクをクリックして、「探偵」をクリックする。再び、Google Translateで「探偵」を検索する。英語で「Detective」と表示される。]あけち先生[日本語で発話する] ชื่ออาจารย์หรือ อนันต์สืบชื่อดังที่สุดท้ายแล้วเป็นอาจารย์เองเนี่ยนะ [笑う。]	そう考えられますね。のあけち先生[日本語で発話する]、[「あけち先生」を検索する。「名めいたんてい」を見て、「たんてい」のみをGoogle Translateで検索する。「Age」と表示される。]めいたんてい[日本語で発話する]、えっ、たんてい[日本語で発話する]、ってここでは探偵のことではないんですか。[さらに、参考リンクをクリックして、「探偵」をクリックする。再び、Google Translateで「探偵」を検索する。英語で「Detective」と表示される。]あけち先生[日本語で発話する]、先生の名前ですか、あー、有名な探偵は最終的に、先生だったのですね。[笑う。]		
249				[笑う。]	
250		あけち先生にでんわをかけて[日本語で発話する] ก็ โทรหาอาจารย์คนนี้	あけち先生にでんわをかけて[下線部を日本語で発話する]、この先生に電話をかけて、		
251				うん。	
252	けれども、あけちたんていはるすで、少年名たんていの小林(こばやし)くんがやって来ることになりました。	[黙り込む。]るすで[日本語で発話する] [この言葉は]คุณ ๆ จึงเลย るすで[日本語で発話する]อยู่หรือเปล่า หรือไม่อยู่ [Google Translateで「るすで」を検索する。「By the」と表示される。次に、Google Translateで「あけちたんていはるすで」を検索する。英語で「Akechi lashes are lined」と表示される。それから、「るすで」を検索する。英語で「By the」と表示される。さらに、「るす」を検索する。英語で「Touched」と表示される。]るす、るす[下線部を日本語で発話する]、[黙り込む。]るす[日本語で発話する]、聞いたことがあるような気がします。耳慣れています、きっと、きっと聞いたことがあります。意味がわかっていたこともありました。もしかしたら、るす[日本語で発話する]、暇ではない、いない、なにになにではないというように訳すのだったでしょうか。			
253				うーん。	
254		ก็เลย ก็เลยให้แบบนักสืบหนุ่มอีกคนหนึ่งอะคะชื่อ 林くん[日本語で発話する。「小林くん」のこと] แบบมาแทน	それで、それで、林くん[日本語で発話する。「小林くん」のこと]という名前のもう一人の若い探偵に代わって来てもらって、		
255				うん。	
256		หรือเปล่า [笑う。]	でしょうか。[笑う。]		

257	小林くんは、少年たんていだんのだんちょうです。	小林 小林くんは 少年たんていだんのだんちょうです [日本語で発話する] ก็คงให้คนนี้ [「小林くん」のこと] มาแทนแหละ ซึ่งคนนี้มียศเป็นถึงอะไรอ่ย [Google Translateで「だんのだんちょう」を検索する。英語で「Dan name」と表示される。] [笑う。]	小林 小林くんは、少年たんていだんのだんちょうです [下線部を日本語で発話する]。まあ、おそらくこの人 [「小林くん」のこと] に代わってきてもらったのですね。この人はどんな地位にあるのでしょうか。 [Google Translateで「だんのだんちょう」を検索する。英語で「Dan name」と表示される。] [笑う。]	うん。	
258				[笑う。]	
259		Google [Google Translateのこと] ขา ไม่ช่วยเลย [笑う。] ยศอะไรสักอย่าง [Google Translateで「だんちょう」を検索する。英語で「Number rectangle」と表示される。] だんちょう [日本語で発話する] หัวหน้าแก๊งค์อะไรเจ๊ยยหเรอ [参考リンクをクリックして、「团长」を選ぶ。再び、Google Translateで「团长」を検索する。英語で「Head」と表示される。] นั่นละ นั่นน่าจะเป็นลีดเดอร์อะไรสัก สักอันหนึ่ง だんちょう [日本語で発話する]	Google [Google Translateのこと] さん、全然助けてくれないですね。 [笑う。] 何かの地位ですね。 [Google Translateで「だんちょう」を検索する。英語で「Number rectangle」と表示される。] だんちょう [日本語で発話する]、团长のことかな、 [参考リンクをクリックして、「团长」を選ぶ。再び、Google Translateで「团长」を検索する。英語で「Head」と表示される。] ほら、リーダーのことですね、だんちょう [日本語で発話する] って。		
260				[笑う。]	
261	だんいん六人と、それからけいしちょうの中村(なかむら)けいぶに話をし、けいじ六人をつれ、あくる日のひるごろ、石村さんの家にやって来ました。	ใครทั้ง 6 คน [Google Translateで「だいいん」を検索する。英語で「An obligation」と表示される。次に、参考リンクをクリックして、「团员」を選ぶ。それから、再度Google Translateで「团员」を検索する。英語で「A member」と表示される。] ทีม いん [日本語で発話する] ที่แปลว่า member [英語で発話する] ก็ member [英語で発話する] ทั้ง 6 คน กล่าวถึง member [英語で発話する] อันไหนอีกเนี่ย それから けいしちょうの [日本語で発話する] ตัด ตัด ตัด 中村なかむらけいしちょう けいしちょう [日本語で発話する] [Google Translateで「けいしちょう」を検索する。英語で「Embassy」と表示される。] ก็ ตัวแทน [笑う。]	6人の誰か、 [Google Translateで「だいいん」を検索する英語で「An obligation」と表示される。次に、参考リンクをクリックして、「团员」を選ぶ。それから、再度Google Translateで「团员」を検索する。英語で「A member」と表示される。] ぶん、いん [日本語で発話する] は、member [英語で発話する] と訳すのでしょうか。みんなで6人のmember [英語で発話する] というのは、またどのmember [英語で発話する] なのでしょう。それから、 <u>けいしちょうの</u> [下線部を日本語で発話する]、知って、知って、知ってるはず、 <u>中村なかむらけいしちょう</u> 、 <u>けいしちょう</u> [下線部を日本語で発話する]。 [Google Translateで「けいしちょう」を検索する。英語で「Embassy」と表示される。] えー、代わりの人。 [笑う。]		
262				[笑う。]	
263		จากนั้นตัวแทน นาค [日本語で発話する] ที่ชื่อ 中村 [日本語で発話する] นี้ [黙り込む] เื่อ แปล แปล แปลแต่ละความหมาย แต่ละประโยคมาเรียบเรียงไม่ได้ แต่ก็เข้าใจแล้วค่ะว่าเด็กกลุ่มเนี่ยมันสน ต้องไป ต้องไป สุมหัวกันอะไรสักอย่างที่บ้าน 石村 [日本語で発話する] กันแน่เลย	それから、代理人の、なか [日本語で発話する]、中村 [日本語で発話する] という名前の人が、 [黙り込む] えー、訳し、訳し、それぞれの意味を訳して、それぞれの文を編集できません。でも、わかるんです、この子たちグループは集まって、行かなければなりません、その一、きっと、石村 [日本語で発話する] の家で何かをしに行かなければなりません。		
264				うん。	
265		เข้าใจ เข้าใจว่าอาจจะเป็นกลุ่มเดิมที่ ที่ตอนแรกเขา บรรยายกันมาว่ามี 7 คนอย่างเจ๊ยยอะคะ	わかる、わかるのは、おそらく最初に出てきた7人の子どものことだと思います。		

266				うん。		
267			แล้วก็ มีเรื่อง embassy [英語で発話する] แบบ representative [英語で発話する] ของเด็กในนั้นคนหนึ่งที่ชื่อ 中村 [日本語で発話する] เนี่ยไม่รู้กำลังทำอะไรอยู่ 中村 話して します [日本語で発話する] คุยกับใครเนี่ย [黙り込む。] ไม่รู้ใคร	そして, embassy [英語で発話する] のこと, 何か, 子どもたちの中の, 中村 [日本語で発話する] という representative [英語で発話する] は何かをしています。中村, 話して, します [下線部を日本語で発話する], 誰と話しているのでしょうか。 [笑う。] 誰かわかりません。		
268	六人のけいじと、六人の少年たちは、手分けをして、へやの入口や、まわりのにわで見はりばんをしました。	六人のけいじと [日本語で発話する] เอ๊ะ けいじ [日本語で発話する] ที่คนไหนอีกอะ [笑う。] けいじ けいじ けいじ [日本語で発話する] อะไร [Google Translateで「けいじ」を検索する。英語で「Keiji」と表示される。さらに、参考リンクをクリックして、「刑事」を選ぶ。再び、「刑事」を検索する。英語で「A detective」と表示される。] อ้อ けいじ [日本語で発話する] แปลว่าอันเดียวกับ たんてい [日本語で発話する] นักสืบเหมือนกัน อ้อ [ため息をつく。] อ้อ เด็กมันสถาปนาตัวเองเป็นแก๊งค์ นักสืบแล้วตอนนี้	六人のけいじと [日本語で発話する], えっ, けいじ [日本語で発話する], まだどの人ですか。 [笑う。] けいじ, けいじ, けいじ [下線部を日本語で発話する]。何? [Google Translateで「けいじ」を検索する。英語で「Keiji」と表示される。さらに、参考リンクをクリックして、「刑事」を選ぶ。再び、「刑事」を検索する。英語で「A detective」と表示される。]なるほど, けいじ [日本語で発話する], 訳したら, たんてい [日本語で発話する]と同じですね。 あー。 [ため息をつく。] あー, 子どもは自分たちの探偵団を結成したのですね, 今は。			
269				へー。		
270		อ้อ เขาอาจจะตั้ง ตอนเนี่ยที่ ที่ ที่น่าจะปะติดปะต่อเรื่องได้คือ เด็กมันเริ่มจะตั้ง gang [タイ語において外来語に当たる] นักสืบดูแล้วล่ะว่า สรุปว่าไอ้หน้ากากตัวที่ซู่จะเอาภาพเนี่ยเป็นใครอะไรเงี้ย อาจจะแบบพยายามหาให้ได้ก่อนเนี่ยหรือเปล่านั้นได้ไม่ต้องเสียภาพอะไรเงี้ย	あー, 彼らはおそらく作った, この話, ここ, ここに作ったのでしょ。話をつなげるとつまり, 子どもは探偵gang [タイ語において外来語に当たる] を作って, 要するに絵画を狙っている二十めんのやつが誰か, おそらく見つけ出さなければならない, この, でしょうか。絵画を失わなくてもよいように。			
271				ほお。		
272		หรือเปล่านั้น	でいいのかなあ。			
273				[笑う。]		
274		六人の少年たちは [日本語で発話する] เหล่าเด็ก ๆ ทั้ง 6 คนนี้ [笑う] 手分けをして へやの入口やまわりのにわで見はりばんをしました [日本語で発話する] อะไรก็ไม่รู้ น่าจะบรรยายสภาพ [笑う。] ข้าม ขี้เกียจ [笑う]	六人の少年たちは [日本語で発話する], 全部で6人の子どもたちは [笑う], 手分けをして, へやの入り口やまわりのにわで見はりばんをしました [下線部を日本語で発話する]。何かわかりません。何か状況を述べているのかもしれない。 [笑う。] 飛ばします。面倒です [笑う]。			
275				うん。		
276	ひる間はなにごともなく、夜になりました。	อ้าว สรุป ตอนเที่ยงไม่ได้ทำอะไรกันเลย [笑う。] แต่ไปกองกันอยู่ที่บ้าน แล้วก็กลายเป็น ตอนนี้เป็นกลางคืนไปซะละ	あれ? 結局, 屋に何もしなかったということ? [笑う。] でも家に集団で行って, それからなりました, 今は, 夜になったということですね。			
277				うん。		
278	小林くんは、へやの入口のろうかのいすにかけて、がんばっています。	小林くんは [日本語で発話する] ทีม นักสืบหนุ่ม คอ [日本語で発話する。] 「小林くん」を言いかける] ก็ ก็ เริ่มสงสัยคะว่า สรุป สรุปนักสืบหนุ่ม 小林くんは [日本語で発話する] นี้เป็นนักสืบแบบจริง ๆ หรือนักสืบจำลองเล่น ๆ แล้วเนี่ย	小林くんは [日本語で発話する], ふーん, 若い探偵の, คอ [日本語で発話する。] 「小林くん」を言いかける], えー, はい, 疑わしいのは, 結局, 結局のところ若い探偵の, 小林くんは [日本語で発話する], 本物の探偵なのか, 遊びの探偵なのか。			

279				[笑う。]うん。	
280		หรือว่าจริง ๆ แล้วจะแบบเป็น อาจ ถ้า ถ้า ถ้าไม่เป็น นักสืบจริงอะไรจะมาช่วยเด็กก็ ก็เป็นหนึ่งในเด็ก เด็ก ๆ ที่ ๆ คิดว่าแบบอาจจะคิดว่าฉลาด ดูรู้เป็นนักสืบเอาดังมาช่วย ป้าก็ไม่รู้	または、本当に、そうえっと、おそらく、もし、もし、子ども たちを助けに来た本物の探偵ではないとしたら、子ども、 子どもたちの中の一人で、おそらくなんか頭がよくて、 探偵になれそうに見える探偵を助けとして引っ張って きたかもしれません、わかりません。		
281				うん。	
282		へやの入口[日本語で発話する]ก็ทางเข้าบ้าน のろうか[日本語で発話する]โถงทางเข้า いすにかけて[日本語で発話する]อ้อ เอา เอาเก้าอี้มา ตั้งกันเอาไว้ がんばっています[日本語で発話する][笑う。] พยายาม อยู่ อ้อ สรุปรที่โจร โจรหนุมฝากเด็กส่งสารมา คือไม่ ไม่ได้ ไม่ได้จะให้เด็กเอารูปไปให้เขาหรือเปล่า แต่ว่าหมายถึง แบบเหมือนอารมณ์แบบส่งสารเตือนเอาไว้ว่าจะ คินนี่จะ มาเอารูปนะอะไรจ้ะ เด็กทุกคนก็เลยแบบช่วยกันปกป้อง บ้านอะไรหรือเปล่า	へやの入り口[日本語で発話する]、家の入り口、のろう か[日本語で発話する]、入り口のひらいているところ、 いすにかけて[日本語で発話する]、あー、持ってきて、 椅子を持ってきておいて、がんばっています[日本語で 発話する]。[笑う。]頑張っている、あー、結局、若い泥 棒がかわいそうな子どもに託したのは、その一、違う、 そうじゃない、子どもに絵画を彼に取ってきてもらうため じゃないんですかね。でも、意味しているのは、まるで気 分はなんか警告をしておくんです。今夜絵画をとりにく る、みたいな。子どもはみんな、それで助け合って家を守 ろうとしているのですね。		
283				うん。	
284	へやの外のくらしいにわには、けいじたちがまどとへいの 間を行ったり来たりしていました。	へやの外のくらしいにわには[日本語で発話する]ก็ ตามกลางสวนที่มีมดขางนอก (けいじたちがまどと へいの間を行ったり来たりしていました[日本語で発話 する]อ้อ ก็โดย โดยข้างนอกเองนั่นแบบพวก เข้าใจว่า แบบเด็ก เด็กนักสืบพวกเนี่ยคะ ก็แบบ ก็เดิน ก็เดิน วนเวียน บ้วนเบี่ยนอยู่แถว ๆ หน้าต่างอะไรก็เหมือนกัน [黙り込む。] อ้อ ไม่ใช่ ๆ หน้าต่าง จะเป็นแบบตามสวน ตามสวน ตามสวนนอกบ้านที่มีมด ๆ นี้ก็มีเด็กบ้วนเบี่ยน	へやの外のくらしいにわには[下線部を日本語で発話す る]、えー、外の暗い庭の中では、けいじたちがまどと へいの間を行ったり来たりしていました[下線部を日本 語で発話する]。あー、うん、よって、外はみんな、わか るのは子ども、探偵の子どもたちによってですね、えっ と、んー歩きます。歩き回ります。行ったり来たりぐる るしています。窓のあたりをという感じです。[黙り込 む。]あー、違います、窓ではなくて、庭、庭、家の外の 暗い暗い庭です。子どもたちが行ったり来たりぐるぐるし ているのは。		
285				はい。	
286	みんな、手にまるいぼうのようなものをもって、いそぎ足 で歩いています。	いそぎ足[日本語で発話する]ก็เดินอย่างรวดเร็ว เดิน ไปไหน[Google Translateで 「みんな、手にまるいぼうのようなものをもって、いそぎ 足で歩いています。」を検索する。英語で「I am walking on a busy foot with something like a round bull in my hand.」と表示される。] อืม [長いため息をつく。] ทืม ก็ ก็น่าจะก้าวาจรอะไรสักอย่างไว้ในมือ [笑う] ถ้า ๆ ถ้า Google[Google Translateのこと]ไม่ ไม่มีอย่างงั้นนะ เพราะว่าแบบ	いそぎ足[日本語で発話する]、急いで歩いて、歩いてど こへ行きますか。[Google Translateで「みんな、手にま るいぼうのようなものをもって、いそぎ足で歩いていま す。」を検索する。英語で「I am walking on a busy foot with something like a round bull in my hand.」と表示され る。]うーん。[長いため息をつく。]ふーむ、えっと、ん、 おそらく手の中に何かの武器を握っています[笑う]。もし、 もし、もしGoogle[Google Translateのこと]がしてない、 ぼーっとしていないようなら、だってほら、		
287				[笑う。]	
288		เพราะว่ามีอะไรสักอย่างในมือ [笑う。]	だって手に何かを持っていますから。[笑う。]		
289				はい。	
290		まるい[日本語で発話する] ก็กลม ๆ อะไรสักอย่าง まるい ぼう ぼう[日本語で発話する] เป็น ball[タイ語において外来語に当たる]เป็น ball[タイ語において外来語に当たる]กลม ๆ หรือเปล่า	まるい[日本語で発話する]、んー丸い丸い、何かか、ま るい、ぼう、ぼう[下線部を日本語で発話する]、ball[タイ 語において外来語に当たる]ですか、丸い丸いball[タイ 語において外来語に当たる]なんですか。	んー。	

291				うん。	
292		อ้อ	あー,		
293				うん。	
294		อะไรสัก ircular ircular ircular [日本語で発話する]อะไรสัก อย่างเนี่ยและ กลม ๆ อยู่ในมือ แล้วก็แบบเดินวนเวียน ป่วนเวียนไป ป่วนเวียนมา	何か、まるいぼうのよう[下線部を日本語で発話する]。 何かです、丸い丸いものを手の中に。それを持って、 行ったり来たりしていました。		
295	つぎの日の朝になると、石村さんが、小林くんのところ へやって来ました。	つぎの日の朝になると[日本語で発話する]ก็พอถึงเช้า วันใหม่ขึ้นมา ㅁㅁ 石村さんが小林くんのところへやって来ました[日本語 で発話する]	つぎの日の朝になると[下線部を日本語で発話する]、 新しい日の朝がやってくると、ぼっ、石村さんが小林くん のところへやって来ました[下線部を日本語で発話す る]。		
296	「あっ、石村さん、なにごともありませんでした。へやをし らべてください。二十めんそは、ぼくたちをおそれて、 とうとうぬすみ出せなかったのです」	あっ石村さんなにごともありませんでした[日本語で発 話する][黙り込む。]ทำไมถึง ทำไมถึงวันต่อมา เขาก็ บอกว่า ให้ลองตรวจสอบว่าแบบ	あっ石村さんなにごともありませんでした[下線部を日本 語で発話する]。[黙り込む。]どうして、どうして、翌日に [部屋を]調べてみてくださいと言っているのだろう。		
297				うーん。	
298		へやをしらべてください[日本語で発話する]ลอง ตรวจสอบบ้าน[舌打ちする。] ぼくたちをおそれてとうとうぬすみ出せなかったのです[日本語で発話する]ก็ เขาบอกว่า เอะ ก็ลองตรวจสอบดู ว่าแบบไอ้หน้ากาก ไอ้หน้ากากคนเนี่ยคะ ที่คาดว่าเป็น หัวขโมยเนี่ยและ ก็แบบกลัวพวกเราหรือเปล่า[Google Translateで「ぼくたちをおそれて」を検索する。英語で 「Afraid of us」と表示される。][笑う。]	へやをしらべてください[日本語で発話する]、家を調べ てください。[舌打ちする。]ぼくたちをおそれてとうとうぬ すみ出せなかったのです[下線部を日本語で発話す る]。えーと、彼が言っているのは、えー、そのー、調べ てみてください、仮面のやつは、仮面のやつ、人です ね、泥棒だと思われていますが、うんまあわたしたちを 恐れてたのでしょうか。[Google Translateで「ぼくたちを おそれて」を検索する。英語で「Afraid of us」と表示され る。][笑う。]		
299				うん。	
300		เข้า เข้าใจว่าอย่างเงี้ยคะ ไม่ ๆ ไม่ sure[タイ語において外来語に当たる] おそれて[日本語で発話する]อ้อ ก็น่าจะกลัวพวกเรา แล้วก็แบบไม่ ไม่สามารถแบบเข้ามาขโมยไปได้หรือ เปล่าอะไรเงี้ย	わか、わかったのはこんな感じです。いえいえ、sure[タイ 語において外来語に当たる]ではないですが、おそれ て[日本語で発話する]、うーんと、ん、おそらくわたした ちを恐れて、それでまあ、できない、盗みに入っていくこ とができなかったんでしょうか。		
301	小林くんがそうだったので、石村さんはへやの中をしら べましたが、えは一つもなくなっています。	小林くんがそうだったので石村さんはへやの中をしらべ ましたが[日本語で発話する] เอ๊ะ えは えは えは えは[日本語で「えは“eha”」と発話 する][黙り込む] え[日本語で発話する] อ้อ えは[日本語で「えは“ewa”」と発音する] 一つもなくなっています[日本語で発話する]ก็ ก็ไม่ มีอะไรหายไปนะอะไรเงี้ย ภาพไม่ได้อะไรหายไป	小林くんがそうだったので石村さんはへやの中をしらべ ましたが[下線部を日本語で発話する]、えっ、えは、え は、えは、えは[下線部を日本語で「えは“eha”」と発話 する]、[黙り込む]え[日本語で発話する]、あー、えは [日本語で「えは“ewa”」と発音する]。一つもなくなっ ていません[日本語で発話する]。えー、うん、何も、絵画 も何も盗まれていませんね、絵には何も起きていません なくなっています。		
302	そこで小林くんたちはかえっていきました。	หลังจาก อ้อก็หลังจาก หลังจากตรวจสอบว่าไม่มีอะไร หายไป 小林くん[日本語で発話する]เนี่ยก็เลยแบบ พวก 小林くん[日本語で発話する]ทั้งกลุ่มเนี่ยก็เลย กลับไป	その後で、えー、はい、何もなくなっていないことを調べ てから、小林くん[日本語で発話する]ですね、それで えっと、小林くん[日本語で発話する]たちはそれで帰っ ていきました。		
303				おー。	
304	みんなのかえってしまったあとで、石村さんのところへ おかしなでんわがかかってきました。	อืม [笑う。]	うーん。[笑う。]		

305				ん。	
306		นางลัวเนอะ หลังจากที หลังจากทีเพื่อน ๆ กลับไปก็มีอยู่ ๆ ก็มีแบบโทรศัพท์สายแปลก ๆ เข้าขึ้นมาหรือเปล่า	怖いですね。後になって、友だちが帰っていった後で、急におかしな電話がかかってきたのでしょうか。		
307	「きみは石村さんかね。ははは、とうとうだまされたね」	きみは[日本語で発話する] อ้อ พวกเธอถูกหลอกเข้าแล้วละ	きみは[日本語で発話する], あー, 君たちは騙されましたね。		
308	「えっ、なんだって。きみはいついだれだ」	เฮ้ นันดัดเต[日本語で発話する]ว่าไงนะ きみはいついだれだ[日本語で発話する]แกเป็นใครนะ [笑う。]	えっ, なんだって[日本語で発話する], 何だと, きみはいついだれだ[下線部を日本語で発話する], お前は誰だ。[笑う。]		
309	石村さんは、びっくりしてききかえました。	ききかえ ききかえ[日本語で発話する]คืออะไร ก็ตกใจแต่เกิดอะไรขึ้นต่อไม่รู้ ไม่น่าจะสำคัญเท่าไร	ききかえ, ききかえ[下線部を日本語で発話する], って何でしょう。驚きましたが, 続いて何が起こったのかわかりません。おそらく多分大した事ではないと思います。		
310	「はっははは、わかりませんか。こんなでんわをかけるのは、あいつにきまっているじゃありませんか」	ทำไม あいつにきまっている[日本語で発話する] ทำไมในสายมันพูด มันพูดแปลก ๆ ก็แบบในสาย ใน ๆ ตอนนี่เข้าใจว่าในสายอันเนี่ยเป็นคนปลายสายเขาบอกว่า ฮ่า ฮ่า ฮ่า ไม่เข้าใจอีกเธอ อ้อ こんなでんわをかけるのは[日本語で発話する]ฮืม [ため息をつく]ก็ คนที่จะโทรมาอย่างเนี่ยก็ ก็ต้อง ก็ต้องเป็นหมอนั่นเท่านั้นไม่ใช่เธออะไรเงี้ย	どうして, あいつにきまっている[日本語で発話する], どうしてその電話では話しているのでしょう, おかしなことを話して, えっと, 電話で, 今はわかったのはこの電話の相手か, ハハハ, まだわからないのか, えっと, こんなでんわをかけるのは[日本語で発話する], ーん[ため息をつく], こんな電話をかけてくるのは, きっと, きっとあいつしかいないじゃないか, のような。		
311				うん。	
312		ก็ ก็ ก็ฟังดูแปลก ๆ นะ เพราะคนที่โทรจริง ๆ แล้วมันก็ควรจะเป็นตัวหน้ากาก แล้วทำไมมันถึงเป็นหมอนั่นอยู่แล้ว แล้วทำไม ทำไมถึงกล่าวถึงตัวเองราวกับแบบเป็นบุคคลที่สามอะไรประมาณเนี่ยคะ	えー, ーん, なんか変ですね。だって, 本当に電話をかけたのは仮面であるべきですから。それでどうしてあいつが, どうして, どうして, 自分のことを第三者であるかのように話しているのですか。		
313				ええ。うん。	
314	「えっ、あいつだって。それじゃ、きみは二十めんそうだな」	ฮึ えっあいつだって それじゃ きみは二十めんそうだな[日本語で発話する] อ้อ [笑う。] ก็ ๆ ก็น่า น่าจะกล่าวถึงตัวเองละคะ แต่ว่าใช้คำพูดแล้วงัดนิดหนึ่ง อ้อ ใช้คำพูดเหมือนเป็นคำถามให้เด็กอะไรอย่างงี้หรือเปล่า เด็กก็แบบ อ้อ หมอนั่นนะเธอ อ้อ จัน จัน จัน จันก็น่าจะเป็นแบบหน้ากากอันนี้นะ อะไรสักอย่างเนี่ยและ 二十めん[日本語で発話する] หน้ากากยี่สิบ [笑う。]	ん, えっあいつだって, それじゃ, きみは二十めんそうだな[下線部を日本語で発話する]。あー。[笑う。]えー, まあ, おそらく, たぶん自分のことを話していますね。でも, 使っている話す言葉が少し変ですね。あー, 子どもに質問しているような話し言葉を使っているのでしょうか。子どもは, そしたら, あー, 本当にあいつなの, あー, じゃ, じゃ, じゃあ, この仮面ですね, そうい感じですかね, 二十めん[日本語で発話する], 仮面が20。[笑う。]		
315				[笑う。]うん。	
316	「そうだよ、おきのどくさま。きみのたいせつにしているえは、みんなちょうだいしたよ」	ห๊ะ มัน[二十めんそうのこと]ก็บอกว่าแบบ เนี่ย ฮึ ฮึรูปภาพอันสำคัญเนี่ยทั้ง ทั้งหมดมันรับมาแล้วนะ ไม่ ไม่ไม่รู้วาก็เป็นแบบみんな みんなちょう ちょうだいしたよ[日本語で発話する]มันก็เหมือนอารมณ์รับมาแล้ว した[日本語で発話する]ก็แล้วอะ	えっ, そいつ[二十めんそうのこと]こんなことを言うんですよ, ーん, ーん, あの大切な絵を含めて, ぜん, 全部受け取ってきましたよ。え, ーん? よくわかりませんが, その, みんな, みんなちょう, ちょうだいしたよ[下線部を日本語で発話する], これはおよそすでに受け取ってきましたという感覚, した[日本語で発話する], もうすでに。		
317				ん?	
318		ตั้งแต่เมื่อไหร่อะไรเนี่ย	いつからなんですか。		

319				[笑う。]	
320	「えっ、ちよだいしたって。わたしのへやのえは、一つもなくなっていないよ。ははは」	ก็เด็กก็ตอบกลับมา เอ๋ ไม่ใช้ขณะแบบ ก็ไม่เห็นมีอะไรหายไปเลย ฮ่า ฮ่า ฮ่า	そしたら、子どもたちが返事をして、えー、違よよ、うん、そう、何もなくなっていたようには見えません、ハハハ。		
321				うん。[笑う。]	
322	「ははは、きみの目もあてにならないね。あれは、みんなにせものだよ。小林もにせもの。少年だんいんやけいじもにせもの。みんな、おれの子分(こぶん)だったのだ。夜中に、本もののえをはずして、にせものとはめかえて、本もののほうをもち出してしまったのさ」	ก็แบบ อ้อ เรอนะมีดาหามี่แววไม่ [笑う。] ทั้งหมดทั้งหมดมันเป็นภาพปลอมมณะอะไรเงี้ยคะ ที่ที่แบบมีอยู่ตอนนี้ ฮี๋ 小林もにせもの にせもの少年だんいんやけいじもにせもの [日本語で発話する] [黙り込む。] 子分だったのだ 子分 子分 子分 [日本語で発話する] เด็ก แบ่งส่วน [「子分」の漢字を1字ずつ訳している][笑う。]	うん、あー、あなたはね、輝きを持った目を持っているかい。[笑う。]みんな、みんな、あれは偽物の絵だよと言うようなことです。えっと、今あるものは、ふ、小林もにせもの、にせもの、少年だんいんやけいじもにせもの [下線部を日本語で発話する]。[黙り込む。]子分だったのだ、子分、子分、子分 [下線部を日本語で発話する]、子ども、分ける [「子分」の漢字を1字ずつ訳している]。[笑う。]		
323				[笑う。]うん。	
324		แต่ แต่ว่าถ้าให้เดาตามบริบทก็เข้าใจว่า ไม่ว่าจะเป็น ฮี๋ 小林 [日本語で発話する] ฮี๋นักสืบหนุ่ม และ ก็ สรรพก็คือ ฮี๋ 6 คนทั้งเหลือที่แบบ gang [タイ語] [において 外来語] [に当たる] เขาอาจ อาจจะ ไม่ใช่ 7 คนที่กล่าวถึงว่าเป็นเพื่อนหรือเปล่า เอ๊ะ หรือว่า อาจจะ เป็นเพื่อนแหละ แต่ว่าไ้ด้ว่านี่มันกำลังแบบหลอกอยู่ว่า เนี่ย ทุกคนที่มาช่วยนายเมื่อวานนะ เหมือนเป็นเหมือนเป็นลูกน้อง เป็น [舌打ちする] เป็นพวกมันเองนะ อะไรเงี้ยรีเปล่า อะไรเงี้ย ก็ต้องดูกันต่อไปว่า [笑う。] เป็นเรื่องจริงหรือว่ามีมันกำลังแบบแอบหลอกซ่อนหลอกอยู่อะไรอย่างเงี้ยคะ อุตสาหัสช่วยบรรยายแล้วว่าตอนกลางคืนก็ ของจริงเนี่ยก็เอาออกมาแล้ว แล้วของปลอมแปะทับมมเต็มอะไรเงี้ย ตอนนี่ของจริงไม่อยู่แล้วนะ [笑う。]	でも、でも、文脈に沿って理解すると、んー、小林 [日本語で発話する] であっても、その若い探偵であっても、それから、結局、その残り6人の、んー、gang [タイ語] [において 外来語] [に当たる] は、彼らはおそらく、おそらく前出てきた7人の友だちと違うグループなんじゃないですか。えっ、あるいは友だちでしょうか。でも、こいつ、その騙されているのしょう、か？みんな昨日、お前を助けてくれた人はね、まあ、おおよそ子分だ、[舌打ちする] やつらはわたしの子分だみたい。そういう感じですかね。うん、続きを見なければなりませんね。[笑う。] 本当の話なのか、これは何か嘘をついている、ということなのでしょう。わざわざ語ってくれています、夜に、本物をですね、取り出してきて、それから偽物をもとの場所に貼って、なんですか。今は、本物はもうありませんよ。[笑う。]		
325				[笑う。]	
326	「えっ、あれがみんなにせものだって」	ทุกคนเป็นของปลอม ทุกคนแบบเป็นตัวปลอมหมดหรือ	全員偽だっていうのは、全員みんな偽者だということですか。		
327	石村さんは、びっくりして、へやへとんでいって、ひとつひとつよくしらべました。	石村さんはびっくりして [日本語で発話する] [笑う] へやへとんでいって ひとつひとつよくしらべました [日本語で発話する] อ้อ ก็ด้วยความตกใจก็ออกไปข้างนอกแล้วค่อย ๆ แบบ ตรวจสอบทีละอย่าง	石村さんはびっくりして [日本語で発話する]、[笑う] へやへとんでいって、ひとつひとつよくしらべました [下線部を日本語で発話する]。おー、驚きのあまりに外へ出て、少しずつ一つ一つ調べました。		
328	「あっ、やっぱりそうだ。本ものとそっくりにかいてあるが、みんなにせものだ」	อ้อ จริงด้วยแบบ เหมือน เหมือนของ ของจริงนี่และ แต่ว่าแบบทุกอย่างเป็นของปลอมเทรอ อ๊ะ เอ๋	あー、本当だ。まるで、まるでほん、本物です。でも、すべて偽物だということですか。えっ、えー。		
329	石村さんは、まさおになっていました。	まさお [日本語で発話する] คืออะไร กลายเป็นอะไร กลายเป็นหน้าซัดอะไรอย่างนี้รีเปล่า [Google Translate ด้「まさお」を検索する。英語で「Masao」と表示される。それから、参考リンクをクリックして、「真っ青」を選ぶ。再び、「真っ青」を Google Translate ด้検索する。英語で「deep blue」と表示される。] อ้อ ก็น่า น่าจะความหมายเดียวกับ หน้าซัดเลยอะไรเงี้ย	まさお [日本語で発話する]は何ですか。何になるのですか。顔が真っ青とか何かになるのでしょうか。[Google Translate ด้「まさお」を検索する。英語で「Masao」と表示される。それから、参考リンクをクリックして、「真っ青」を選ぶ。再び、「真っ青」を Google Translate ด้検索する。英語で「deep blue」と表示される。]なるほど、うん、おそらく顔が真っ青になると同じ意味なんでしょうね。		

330				うん。	
331	それにしても、小林くんまでにせものとは、いったいどんなやり方(かた)をしたのでしょうか。	อย่างไรก็ตาม แม้แต่ไอ้小林くん[日本語で発話する]ก็ยังกลายเป็นแบบของปลอมไปด้วยนี่แบบมีวิธี มีวิธีอะไรเบื้องหลัง อะไรที่แบบทำอย่างนี้เอง ไอ้โห [笑う。]	いずれにしても、小林くん[日本語で発話する]まで偽のようだなんてどんなやり方、裏側でどんなやり方、何、どんなやり方をしたのだろう。うわーお。[笑う。]		
332				[笑う。]	
333	二十めんそうは、石村さんのえを、ぜんぶにせものとりかえて、ぬすんでいってしまいました。	สรุป ぬすん[日本語で発話する] นี่แบบ แปลว่าอะไรนำ หลบหนีอยู่อ้อ ぬすん[日本語で発話する][舌打ちする] อะไรก็ไม่รู้ แต่ประโยคนี้ก็ ก็ ก็เหมือนเดิม คือย่อน ย่อนความให้ ฟังว่าเกิดอะไรขึ้นอย่างเงี้ยคะ	まとめると、ぬすん[日本語で発話する]というのは、なんと訳すんでしょう。逃げています、おお、ぬすん[日本語で発話する]、[舌打ちする]何かわかりません。でもこの文も、うん、なんか、元と同じ、つまり戻って、何か起きたのか戻って聞かせています。		
334				うん。	
335		ก็แบบ ก็เขาบอกว่าลูก ลูกของบ้าน小林くん[日本語で発話する]ตอนเนี่ยกลายเป็น にせもの[日本語で発話する]ไปหมดแล้ว	うんと、彼が言っているのは子ども、小林くん[日本語で発話する]の家の子どもは今、にせもの[日本語で発話する]にみんな変わってしまいました。		
336				うん。	
337	そこにいた六人のけいじと、小林くんと少年たんていだんいん六人がまもっていたのですが、それが、みんな、二十めんそうの子分のへんそうしたにせものだったのです。	[黙り込む。] อืม แล้วก็บรรยายต่อว่า ส่วน小林[日本語で発話する] นักสืบ小林[日本語で発話する]กับอีก 6 คนที่มาช่วยเนี่ยแบบทุกคนจริง ๆ แล้วก็สรุปเป็นลูกน้องของ [笑う] 二十めんそう[日本語で発話する]	[黙り込む。]うーん、そして続けて述べているのは、一方、小林[日本語で発話する]、小林[日本語で発話する]探偵と手伝いに来たほか6人はですね、えっと、全員本当に、えっと、結局、子分です[笑う]、二十めんそう[日本語で発話する]の。		
338				おー。	
339		กลายเป็นแบบทุกคนเป็นของปลอมไปหมดเลย	全員んー偽物にみんな変わってしまいました。		
340	ほんとうにおどろきました。	[笑う。]ほんとうにおどろきました[日本語で発話する][笑う。] ตกใจจริง ๆ น่าตกใจจริง ๆ	[笑う。]ほんとうにおどろきました[日本語で発話する]。[笑う。]本当に驚きました、本当に驚くべきことです。		
341	どろぼうたちにばんをさせたのですから、ぬすまれるのはあたりまえです。	[黙り込む。]にばんをさせた[日本語で発話する][Google Translateで「どろぼうたちにばんをさせてのですから」を検索する。英語で「Because the thieves made themselves」と表示される。次に、Google Translateで「ぬすまれるのはあたりまえです」を検索する。英語で「It is natural to get stuck」と表示される。]อืม ก็น่าจะหลบซ่อนและมั้งคะ ก็แบบ ก็เป็นเรื่องปกติ ถ้าแบบเป็นหัวขโมยอย่างงี้ ก็ต้องตอนนี้ก็ต้องหลบซ่อนอยู่แล้ว	[黙り込む。]にばんをさせた[日本語で発話する]。[Google Translateで「どろぼうたちにばんをさせてのですから」を検索する。英語で「Because the thieves made themselves」と表示される。次に、Google Translateで「ぬすまれるのはあたりまえです」を検索する。英語で「It is natural to get stuck」と表示される。]うーん、えっと、おそらく隠れているんでしょう、そいつは。だって、えっと、通常のことです。もし泥棒の頭ならこのように、ええ、しなければ、今は、もう隠れていなければなりません。		
342				うん。	
343	小林くんまでにせものだったのです。	แม้แต่小林[日本語で発話する]ยังเป็นของปลอม	小林[日本語で発話する]まで偽物でした。		
344				[笑う。]	
345	では、本ものの小林くんは、どうしたのでしょうか。	แล้ว แล้วจ้ะน 小林[日本語で発話する]ของจริงเนี่ยไป อยู่ไหนอะไรเงี้ย	じゃあ、それなら、小林[日本語で発話する]の本物は、どこにっているんでしょうか。		
346				うん。	

347	小林くんは、二十めんそうのために、ひどいめにあって いたのです。	[黙り込む。] ก็ ก็ตอนนั้นเขากำลังเดาว่าแบบ เรื่อง 小林くん[日本語で発話する]ตัวจริงนี่มา เหตุ เหตุ เหตุจากพอเอ่อ ตัวนี้ 二十めんそう[日本語で発話する] นี่ก็ ตอนนั้นก็น่าจะกำลังพบเจอความลำบากอยู่แน่เลย	[黙り込む。] えー、今、彼は推測しています、えっと、小 林くん[日本語で発話する]の本物のです、原、原、えー この、二十めんそう[日本語で発話する]が原因です、 今はおそらく大変なことに遭っているに違いありません。		
348				うん。	
349		ひどいめにあってたのです[日本語で発話する] น่าจะเจออะไรอยู่	ひどいめにあってたのです[日本語で発話する]、何 かに遭っていると思います。		
350	石村さんは、この話のはじめに、小林くんにでんわをか けましたね。	อ้อ いしかわ[日本語で発話する。「いしかわ」にも「いちか わ」にも聞こえる]แบบ この話のはじめに[日本語で発話する]ก็แบบ ตอน แรก ๆ เลย	あー、いしかわ[日本語で発話する。「いしかわ」にも「い ちかわ」にも聞こえる]は、この話のはじめに[日本語で 発話する]、えー、はじめのところですね。		
351				うん。	
352		เหมือนติดต่อกับคุณ小林かん[日本語で発話する] เอ้ย 小林さん[日本語で発話する]เนี่ยผ่านทางโทรศัพท์ไซ ไหม อะไรเงี้ย	まるで最初から、小林かん[日本語で発話する]、さん、 じゃない、小林さん[日本語で発話する]と連絡をとっ て、電話を通じていた、んですね。なんでしょう。		
353				うー。	
354	そのでんわを、石村さんの家にしのびこんでいた、二十 めんそうの子分がきいてしまったのです。	[黙り込む。] หืม เหมือนน่าจะถูกดักฟังอะคะ จากแบบ ไอ้แก๊งค์ของ 二十めん[日本語で発話する]เนี่ยอะไร เงี้ย ดักฟังโทรศัพท์สายนั้น	[黙り込む。] ふーん、なんか盗聴されているみたいで す。から、えっと、二十めん[日本語で発話する]の野郎 がですなんなんです、その電話を盗聴していました。		
355				うん。	
356		หืม	ふーん		
357				うん。	
358	小林くんは、石村さんからでんわがあると、くわしい話を きくために、じどうしゃをよびました。	ก็ คุณนักสืบตัวจริงอะคะ หลังจากที่ได้แบบฟังเรื่องจาก 石村さん[日本語で発話する]เนี่ยก็เพื่อ เพื่อ เพื่อ เพื่อที่จะไปฟังเรื่องราวที่แบบยังงั้นชัดเจนขึ้นอะไรเงี้ย ก็ เลยเรียก เรียก じどうしゃ[日本語で発話する]เรียกรถ อยู่อะไรเงี้ย	えー、本物の探偵さんは、石村さん[日本語で発話す る]から話を聞いた後、ために、ために、もっとどんなに かよりはっきりした話を聞きに行くためにかなんか、それ で呼びました、じどうしゃ[日本語で発話する]、自動車 を呼びました、なんですか。		
359				うん。	
360	小林くんが、じどうしゃにのろうとしたとき、うしろから、 ひとりの男がのってきました。	แล้วก็ 小林くんがじどうしゃにのろうとしたとき[日本語で発話 する]ก็ระหว่างที่แบบ ระหว่างโดยสารรถอยู่ うしろからひとりの男がのってきました[日本語で発話 する]ห๊ะ ห๊ะ ห๊ะ ห๊ะ うしろから[日本語で発話する][黙り込む。] ทำไมมัน ฟังดูน่ากลัวอย่างเงี้ย ไม่ ไม่ ไม่ sure[タイ語において外来語に当たる]ではわเข้าใจถูก เปล่าคะ	それから、小林くんがじどうしゃにのろうとしたとき[下線 部を日本語で発話する]。まあ、うんと間、自動車に乗っ ている間、うしろからひとりの男がのってきました[下線 部を日本語で発話する]えっ、えっ、えっ、えっ、うしろか ら[日本語で発話する]。[黙り込む。] どうしてこれは聞 いてみるとこのように怖いのですか。ううん、いえ、わた しの理解は正しいか sure[タイ語において外来語に当た る]ではないですが。		
361				うん。	

362		คือแบบ ระหว่างที่ 小林くん[日本語で発話する]ที่เป็น นักสืบตัวจริงอะคะ กำลังแบบโดยสารรถอยู่เนี่ย ในตอน นั้นเอง จากข้างหลัง ก็มีแบบผู้ชายคนหนึ่งโดยสารอยู่ เช่นกัน	なんか、間に、本物の探偵の小林くん[日本語で発話する]がですよ。車に乗っているときにですね、まさにそのときに、後ろから、んーと、男の人が一人えっと同じように乗車している人がいました。		
363				うん。	
364		คือ คืออะไร อัน อันนี้ที่หนูเข้าใจ แต่ว่า แต่วามันไม่น่าใช่ มันฟังดูน่ากลัว มันไม่ใช่รถเมล์อะไรเงี้ย	要するに、つまり何ですか。こ、これはわたしはわかりません。でも、でもそうではなさそうです。聞いてみると恐ろしいです。これはこれはバスとかじゃないですよ。		
365				うん。	
366		แต่ じどうしゃ[日本語で発話する]ในที่นี้มันเข้าใจว่าพอ เป็น じどうしゃ[日本語で発話する]มันก็น่าจะเป็นแบบ แบบรถ รถยนต์ไซส์ 4 ล้ออะไรเงี้ยคะ	でも、じどうしゃ[日本語で発話する]、ここの中、これはわかります、じどうしゃ[日本語で発話する]で、これはおそらく、えーと、タイプ、車種、タイヤが4つの自動車、なんなんですか。		
367				うん。	
368		คืออะไร [笑う。] อาจารย์อย่าทำหน้างงใส่หนู [笑う。]	つまり何ですか。[笑う。]先生、わたしに向けてさっぱりだというような顔をしないでください。[笑う。]		
369				[笑う。]	
370	その男は、小林くんをたおして、さるぐつわをはめ、手足をしばってしまいました。	เฮือก ก็ผลึก 小林くん[日本語で発話する]ตัวจริง	は一あ、本物の小林くん[日本語で発話する]の背中を押しました。		
371				うん。	
372		ก็ ก็	それから、それから、		
373				うん。	
374		手足 手 手足をしばってしまいました[日本語で発話する]ไม่เคยเจอคำนี้ ไม่เคยเจอกริยาคำนี้ [「しばって」のこと] แต่ทำให้เดาก็น่าจะเป็นแบบมัดมือ มัดขาตาม style[英語で発話する]เรื่องหรือเปล่า	手足、手、手足をしばってしまいました[下線部を日本語で発話する]。この名詞、いや、この動詞[「しばって」のこと]にあったことがないです。でももし話の流れから考えるなら、おそらく、手を縛り足を縛る話のstyle[英語で発話する]に沿っているのでしょうか。		
375				うん。	
376		โห แต่ ๆ ยั้งงงว่าผู้ชายโผล่มาจากข้างหลังมันรถอะไรอะ [笑う。]	へー、でもでも、まだ混乱しているのは男の人が後ろから現れてきました、どんな車なんですか。[笑う。]		
377				[笑う。]	
378		น่ากลัวจังเลย ถ้าอารมณ์แบบสมมุติเหมือนเวลามีที่นั่ง taxi[英語で発話する] แล้วแบบมีอะไรจะโผล่มาจากข้างหลัง ไม่น่าจะใช้คนในคะ แต่ แต่ในเรื่องนี้ไม่น่าจะไป ไปใน scope[英語で発話する]นั้น[幽霊の話のこと]	本当に怖いですね。もし仮にtaxi[英語で発話する]に乗っているときの感じで、それで、後ろから何か現れてくるとしたら、絶対人ではありえません。でも、でもこの話の中で、たぶんいつてない、そちらのscope[英語で発話する]の中[幽霊の話のこと]にはいつていないと思います。		

379				うん。	
380		แต่อ่านละฟังดูน่ากลัว	でも読んで怖く聞こえます。		
381				うん。	
382	この男とうんてん手は、二十めんそうの子分だったので	อ้อ	あー,		
383				ん?	
384		ก็สรุปแบบคนที่เป็นคนขับ ผู้ชายที่เป็นคนขับรถ taxi [英語で発話する] คำนึง เขาก็ไม่ได้บอกว่าเป็น taxi [英語で発話する] แต่ก็น่าจะใช่และคะ ก็สรุป ก็จริง ๆ ก็เป็น ก็เป็นคนของไอ้ 二十めんそう [日本語で発話する] ตัวนี้ด้วย	うん, 結局, まあ運転手の人です。このtaxi [英語で発話する] の運転手の男の人。彼も, taxi [英語で発話する] とはいいませんが, たぶんそうでしょう。それで結局, えっと, 本当は, えっと, 二十めんそう [日本語で発話する] のやつの人と一緒にです。		
385				一緒の人, とは誰のことですか。	
386		อ้อ คนขับรถอะคะ うんてんさん [日本語で発話する] อ่า	えー, 運転手さんです。うんてんさん [日本語で発話する]。あー,		
387				なるほど。	
388		ก็คนขับ taxi [英語で発話する] ที่ขับไปรับนักสืบคนนั้น	それでその探偵乗せて運転していたtaxi [英語で発話する] の運転手は,		
389				うん。	
390		ก็ ก็น่าจะเตรียมแผนไว้อย่างดีเลย [笑う。]	なんか, なんかおそろくうまい仕掛けを調えたのですね。 [笑う。]		
391				[笑う。]うん。	
392		หรือ หรือไม่กี่ทั้งหมดเนียแอบหลอก ภาพตัวจริงยังอยู่ แต่ทำให้เด็กหลบ หลอกให้เด็กคิดว่า เอ๊ะ ภาพที่แขวน อยู่มันไม่ใช่ของจริงรีเปล่าอะไรเงี้ย	あるいは, あるいはそうじゃないなら, これは全部嘘です。本物の絵はまだありますが, 子どもから逃れます, 子どもをだまして, えっ, 掛けられている絵はあれは本物ではないんですか, のように。		
393				うん。	
394	こうして、小林くんは、つれていかれたのです。	[無意識に読み飛ばす。]	[無意識に読み飛ばす。]		
395	そして、じどうしゃがとまったところは、はらっぱの中の、おかしな家の前でした。	[無意識に読み飛ばす。]	[無意識に読み飛ばす。]		
396	そこは、おばけやしきの見せもの小(ご)やです。	ห๊ะ おばやけ [日本語で発話する] おばけやしき [日本語で発話する] แบบผีสิง	えっ, おばやけ, おばけやしき [下線部を日本語で発話する], んーお化け。		
397				[笑う。]	
398		の見せもの小やです [日本語で発話する]	の見せもの小やです [下線部を日本語で発話する]。		

399		อ้อ ๆ ลืมอ่านตรงนี้ [行番号394, 395のこと][笑う。][上の行に戻って、内容を確認しようとする。]	おお, おお, 此のこのところ[行番号394, 395のこと]を読み忘れていました。[笑う。][上の行に戻って、内容を確認しようとする。]		
400	[行番号394と同じ]	อ้อ หลังจากนั้นก็ลักพาตัวคุณนักสืบตัวจริงไป	なるほど、本物の探偵さんを誘拐した後で、		読み忘れた一文[行番号394]へ戻って読む。
401				うん。	
402	[行番号395と同じ]	[黙り込む。] ก็ รถก็ไปจอดอยู่ที่แบบ[舌打ちする] บ้านบ้าน ไปจอดอยู่หน้าบ้านหลังแปลก ๆ อันหนึ่งอะไรเงี้ย	[黙り込む。] えーと、自動車が止まったところは、[舌打ちする] 家、家、ある一軒のおかしな家の前に行って止まりました。		読み忘れた一文[行番号395]へ戻って読む。
403				うん。	
404		らっぱの中[日本語で発話する]らっぱ[日本語で発話する]คืออะไร[Google Translateで「らっぱ」を検索する。英語で「Rope」と表示される。]ไม่รู้อะไร ท่ามกลางอะไรสักอย่าง [舌打ちする。]	らっぱの中, らっぱ[下線部を日本語で発話する]って何ですか。[Google Translateで「らっぱ」を検索する。英語で「Rope」と表示される。]何かわかりません。何かの中ですね。[舌打ちする。]		
405	[行番号396と同じ]	อ้อ ก็บ้านหลังนั้นจริง ๆ แล้วก็บ้านผีสิง 見せもの[日本語で発話する]อ้อ บ้านผีสิง บ้านผีสิง ของปลอมหรือ ของเล็ก ๆ น้อย ๆ [日本語で発話する]อ้อ ๆ ก็น่าเป็น เป็นบ้านผีสิงที่สร้างไว้เป็นเครื่องเล่นอะไรเงี้ย หรือในสวนสนุกอะไรเงี้ยหรือ	おお, うん, 本当にあの家です。お化け屋敷です。見せもの[日本語で発話する], うーん, お化け屋敷, 偽物のお化け屋敷なんですか。の小さです[日本語で発話する], あーあー, おそらく遊び場としてつくられたお化け屋敷のようなものでしょうか。あるいは遊園地の中のようなものでしょうか。		読み忘れた一文[行番号396]へ戻って読む。
406				うん。	
407		เพราะมันมีคำว่า 見 見せ[日本語で発話する]	この言葉があるからです, 見, 見せ[下線部を日本語で発話する]。		
408				うん。	
409		หรือมันจะเป็นบ้านผีสิงของจริง ไม่ ๆ [Google Translateで「おばけやしきの見せものの小やです」を検索する。英語で「It is a small gyo for ghosts and cocks」と表示される。] ชื่อ ไม่รู้หรืออาจจะบ้านบ้านที่ดูเหมือนมีผีสิงอยู่อะไรเงี้ยริ้ว เอาเป็นว่า เป็นสักบ้านแปลก ๆ สักหลังหนึ่งที่เขาจอดข้างหน้า	もしくは、本物のお化け屋敷ではないですよ。違う違う。[Google Translateで「おばけやしきの見せものの小やです」を検索する。英語で「It is a small gyo for ghosts and cocks」と表示される。] ふーん, よくわかりません。それとももしかしたら、家、幽霊の出るような家なのでしょうか。何かおかしな家ということは間違いないですね。彼が止めたのはそんな建物です、その前に。		
410	その中には、きみのわるいゆうれいや、おもしろいおばけや、いろいろなものばかりがならんのです。	[笑う。] ก็ น่าจะเป็นบ้านผีสิงหลอก ๆ มากกว่าและคะ	[笑う。] えっと, たぶん, たぶん偽物のお化け屋敷のほうがありえそうです。		
411				うん。	
412		แล้วเขาก็แบบ เตรียมแบบ อ้อ おもしろいおばけ[日本語で発話する]หรือ	それから、彼は準備, 哦, おもしろいおばけ[下線部を日本語で発話する]ですか。		
413				[笑う。]	
414		ผี [笑う。] ผีน่าหลอกสักตัวจริง มาแก๊งอะไรเงี้ยเนี่ย	お化け, [笑う。] お化けはおそらく何者かをだますでしょう。何かきつとしかしに来るでしょう。		

428		ก็ ถนนแคบ ๆ ก็แบบอย่าง すすんで[日本語で発話する]ก็แบบดำเนินต่อไป	んーと、細い道を、すすんで[日本語で発話する]、えっ とまあ、続けていく。		
429				うん。うん。	
430		ก็น่าจะกล่าวถึงแบบ process[英語で発話する]ใน ระหว่างการขนส่งแบบ นักสืบคนนี้ไปบ้านหลังนั้นหรือ เปล่า ไปบ้านแบบผีสิงเจ๊ยะ	まあおそらく、語っているのはprocess[英語で発話す る]、送り届ける間の、この探偵をその家まででしよ うか。お化けの家なんかに行きます。		
431	すると、とつぜん、すごいかいぶつがあらわれました。	すると[日本語で発話する]หลังจากนั้น とつぜん[日本語で発話する]ทันใดนั้น すごいかいぶつที่あらわれました[日本語で発話する] อ้อ ไม่เคยเจอศัพท์คำนี้[Google Translateで「すごいかいぶつがあらわれました」を検索 する。英語で「An awesome raccoon appeared」と表示される。] อ้อ มี たぬき[日本語で発話する]หรือ ไหน ぶつが[日本語で発話する]สัตว์ลึกลับ すごいかい[日本語で発話する]แต่ว่าในนี้เขาแปลมาว่า raccoon[英語で発話する。タイ語の中でも raccoon が使われ、たぬきを指すことが多い] ตอนแรกก็เลยนึก ว่า たぬき[日本語で発話する] แต่ว่าน่าจะป็นสัตว์ลึ กลับ ยังไม่รู้ว่าเป็นตัวอะไร ละ	すると[日本語で発話する]、そのあとで、とつぜん[日 本語で発話する]、突然、すごいかいぶつがあらわれま した[下線部を日本語で発話する]。うーん、この言葉は 見たことないです。[Google Translateで「すごいかいぶ つがあらわれました」を検索する。英語で「An awesome raccoon appeared」と表示される。]おお、たぬき[日本 語で発話する]がいるのですか。どこ？ぶつが[日本 語で発話する]、何かの動物。すごいかい[日本語で発話 する]。でもここでは、raccoon[英語で発話する。タイ語 の中でも raccoon が使われ、たぬきを指すことが多い] と訳されていますので、はじめは、たぬき[日本語で発 話する]のことを思ったのですが、たぶん何かの動物で すね。どんな物なのかまだわからないんです、よ。		
432				うん。	
433	大きさは、二メートルもあり、くびが、じめんからにゆうと 出ているのです。	大きさは2メートル[日本語で発話する]โตะ ก็ความสูงถึง 2 meter[タイ語において外来語に当たる。2はタイ語で発 話した]เลย	大きさは二メートル[日本語で発話する]、おお、2 meter [タイ語において外来語に当たる。2はタイ語で発話し た]もの高さなのですね。		
434				うん。	
435		じめんからに[日本語で発話する]ปากเป็นอะไร [Google Translateで「じめんからにゆうと出ているのです」を検 索する。英語で「It is coming out from the beginning」と表示される。]อ้อ [「にゆうと出ているのです」を検索する。英語で「It is coming out」と表示される。次に、「くびが」を検索する。英語で「 My neck is」と表示される。]くび[日本語で発話する] ตอนนี้หว่า มี มีค้อออกมาจากอะไรก็ไมรู้ じめん[日本語で発話する][Google Translateで「じめん」を検索する。英語で「Beginning」と 表示される。]じめん[日本語で発話する]คิด คิดว่ามัน ไม่น่าจะ ในที่นี้ไม่น่าจะแปลว่า Beginner[英語で発話する] อะคะ คิดว่ามันน่าจะเป็น แบบอะไรสักส่วนหนึ่ง เขากำลังอาจจะบรรยายว่าแบบมี ค้อโผล่ออกมาจากอะไรสักอย่างอะไรเจ๊ยะ	じめんからに[日本語で発話する]、口がどうしたのです か。[Google Translateで「じめんからにゆうと出ているの です」を検索する。英語で「It is coming out from the beginning」と表示される。]え、[「にゆうと出ているの です」を検索する。英語で「It is coming out」と表示され る。次に、「くびが」を検索する。英語で「My neck is」と表示 される。]くび[日本語で発話する]、首のことですね。あ る、首が何かから生えてきたのかわかりません。じめん [日本語で発話する]、[Google Translateで「じめん」を 検索する。英語で「Beginning」と表示される。]じめん[日 本語で発話する]、おも、思うに、それは、ここではそうで はなさそうです、Beginner[英語で発話する]と訳しそ うにはありません。たぶん、何かの一部のことだと思いま す。かれはおそらく語っているのは、その何かに首が現 れ出てきました。		
436				うん。	
437		ไม่รู้คืออะไร	何なのかわかりません。		
438				[笑う。]	

439	それは、ゴリラのようでもあり、ライオンのようでもあり、人間のわるもののもようでもありました。	それは[日本語で発話する]อ้อ [笑う] それはゴリラのようでもあり[日本語で発話する]อ้อ ก็ ๆ ก็เหมือนจะเป็น gorilla[タイ語において外来語に当たる]นะ ライオンのようでもあり[日本語で発話する]หรือ ๆ แต่ ก็มีสวนที่คล้ายสิ่งใดนะ 人[日本語で「ひと」と発音する]間[日本語で「かん」と発音する]のわるもののもようでもありました[日本語で発話する] อันนี้คืออะไร 漢字[日本語で発話する][Google Translateで「人間」を検索する。「A human」と表示される。]อ้อ にんげん[日本語で発話する]หรือ เหมือนทั้ง gorilla[タイ語において外来語に当たる] ทั้งเสือ ทั้ง มนุษย์	それは[日本語で発話する], あー, [笑う]それはゴリラのようでもあり[下線部を日本語で発話する], ふーん, んーんー gorilla[タイ語において外来語に当たる]っぼいですね。ライオンのようでもあり[日本語で発話する], またはまたは, でもライオンに見える部分もあります。人[日本語で「ひと」と発音する], 間[日本語で「かん」と発音する]のわるもののもようでもありました[下線部を日本語で発話する]。これはなんでしょう, 漢字[日本語で発話する]。[Google Translateで「人間」を検索する。「A human」と表示される。]なるほど, にんげん[日本語で発話する]ですね。ふーん, gorilla[タイ語において外来語に当たる]のようでも, とらのようでも, 人間のようでもありますね。		
440				[笑う。]	
441	それは、大きな、おそろしいかおでした。	โห เป็นอะไรที่แบบ หน้า หน้าตาใหญ่แล้วก็น่า น่ากลัว ด้วยเงี่ย	へー, なにかこう, 顔が, 顔が大きくてそれにおそらく, おそらく恐ろしくもありますね。		
442				うん。	
443	ふたりのわるものは、ぼうぼうと、草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。	สรุปตามที่ใครอะ[Google Translateで「ふたりのわるものは、ぼうぼうと、草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「Their two girls, Kobayashi-kun, was picked up by the boat and the beginning of the grass.」と表示される。それから、「ぼうぼうと、草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「Bokuto, we grabbed Kobayashi-kun from the grassy beginning.」と表示される。さらに、「草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「I threw out Kobayashi-kun on the grassy ground.」と表示される。][enterボタンを押して、「小林くんをほうり出しました。」を改行させる。それから, Google Translateで言葉を検索する。1行目「草のはえたじめんに, 」は「On the grassy ground」, 2行目「小林くんをほうり出しました」は「I threw out Kobayashi-kun.」と英語で表示される。] อืม เข้าใจแล้วว่าพอเป็นศัพท์ที่เป็นนิยายเด็กอะไรเงี่ย กุเกิล [Google Translateのこと]น่าจะแปลผิด เยอะคะ	結局, このおじさんは誰ですか。[Google Translateで「ふたりのわるものは、ぼうぼうと、草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「Their two girls, Kobayashi-kun, was picked up by the boat and the beginning of the grass.」と表示される。それから、「ぼうぼうと、草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「Bokuto, we grabbed Kobayashi-kun from the grassy beginning.」と表示される。さらに、「草のはえたじめんに、小林くんをほうり出しました。」を検索する。英語で「I threw out Kobayashi-kun on the grassy ground.」と表示される。][enterボタンを押して、「小林くんをほうり出しました。」を改行させる。それから, Google Translateで言葉を検索する。1行目「草のはえたじめんに, 」は「On the grassy ground」, 2行目「小林くんをほうり出しました」は「I threw out Kobayashi-kun.」と英語で表示される。]うーん, もうわかってるんです, 子どもの絵本にある言葉なんかを Google [Google Translateのこと]はおそらく訳し間違えます, たくさんです。		
444				[笑う。]	
445		เพราะ เพราะว่าปกติ ถ้า ถ้ามันจะเป็น web [英語で発話する]ทางการ แล้วจะเป็นศัพท์แบบ describe [英語で発話する] แบบรายละเอียดอย่างเงี่ย เวลาเราแปลส่วนใหญ่ Google [Google Translateのこと]จะ ค่อนข้างแปลได้นะ แต่พอเป็นศัพท์ที่แบบเหมือน มีการเปลี่ยนเสียง เปลี่ยนอะไรเพื่อแบบให้การอ่านมันราบรื่น สื่อถึงอารมณ์ได้เงี่ย Google [Google Translateのこと]รู้สึก รู้สึกจะแปลไม่ได้เลยนะคะ ใช่ไหม [笑う。]	だって, 普段なら, もし, もしそれがオフィシャルのweb [英語で発話する]それはだと, 詳細をdescribe [英語で発話する]するような言葉だと, わたしが訳すのは Google [Google Translateのこと]はだいたい, かなり訳せます。でもこんな, 音を変えたり何を変えたり, それを, んー, すらすら読ませるためにとなると, その性質を伝えられるんですか。Google [Google Translateのこと]はどうも, どうも訳せないようですね。音の変化がある言葉とか感情的な言葉だと, Googleは訳せないですね, そうですよ。[笑う。]		[笑う。]
446				[笑う。]使えないんですね。	
447		ใช่ไม่ได้เลย [笑う。] oh my god [英語で発話する]	使えませんね。[笑う。] oh my god [英語で発話する]。		
448				[笑う。]	

449		[笑う。] รู้สึกได้ว่าปกติถ้าเป็นแปล แปล web[英語で発話する]web[英語で発話する]ทางการ อย่างที่หนูแบบว่าจองโรงแรม หาที่เรียนอะไรเงี้ย รู้สึกจะ จะรู้เรื่องหมดเลยนะ วิธีจ่ายเงิน แต่ว่าเจออันเนี้ย [今読んでいるもの]แบบละเตะตุ้มเป๊ะเลย [笑う。]	[笑う。]いつも認識できるのはもし訳すなら, web[英語で発話する], オフィシャルのweb[英語で発話する]を訳すなら, わたしがホテルを予約したり, 何かを勉強するところを探したり, 思うんですね, 全部話がわかります。お金の払い方も。でもこれ[今読んでいるもの]に出合ったら, めちゃくちゃですね。[笑う。]		
450				[笑う。]	
451		อะไรก็ไม่รู้ [笑う。] ふたりのわるものはぼうぼうと[日本語で発話する][先ほどの検索画面に戻り, もう一度Enterを押して, 「のはえたじめん」を2行目に, 「小林くんをほうり出しました。」を3行目に改行させる。それから, Google Translateで言葉を検索する。1行目「草」は「grass」, 2行目「のはえたじめん」は「On the ground on which it grew」, 3行目「小林くんをほうり出しました。」は「I threw out Kobayashi-kun」と英語で表示される。]	何かわかりません。[笑う。]ふたりのわるものはぼうぼうと[下線部を日本語で発話する]。[先ほどの検索画面に戻り, もう一度Enterを押して, 「のはえたじめん」を2行目に, 「小林くんをほうり出しました。」を3行目に改行させる。それから, Google Translateで言葉を検索する。1行目「草」は「grass」, 2行目「のはえたじめん」は「On the ground on which it grew」, 3行目「小林くんをほうり出しました。」は「I threw out Kobayashi-kun」と英語で表示される。]		
452				[笑う。]	
453		ไม่ ๆ ไม่รู้เรื่องและ	んー, んー, 話がかめません。		
454				[笑う。]	
455		すると[日本語で発話する][舌打ちする] ふたり[日本語で発話する]ในที่นี้หรือจะหมายถึงแบบเด็ก 的わるいもの[日本語で発話する]แบบสิ่งที่แย่ของเด็กทั้งสองคนที่เขากล่าวถึงตอนต้นคือ ตาคาชิกุน[日本語で発話する]กับน้องสาวหรือเปล่า	すると[日本語で発話する], [舌打ちする]ふたり[日本語で発話する]。ここの中では, または子どものことですか, 的わるいもの[日本語で発話する], 話のはじめに話した子どもたちの悪いことって, ตาคาชิกุน[日本語で発話する]と妹ですか?		
456				なるほど。	
457		ก็ ก็ ก็จะมีมาผลตรงนี้ก็แปลก ๆ เขากำลังแบบบรรยายวิธีการลักพาตัวอยู่	だって, だって, だってこの辺りは現れてきているのにおかしいです, 彼は, んー, 誘拐する方法を説明しているところなのに。		
458				うん。	
459		ลองดู	見てみます。		
460	すると、竹やぶの中から、おうごんかめんをつけた二十めんそうが、ぬうつとあらわれました。	อ้อแล้ว แล้ว แล้วที่หามกลางไ้อ์ ไ้อ์ป่า ป่าไผ่นั่นเองก็ไ้อ์ตัวพวกสวมหน้ากากทั้งยี่สิบめんそう[日本語で発話する]ไ้อ์ตัวเนี่ยอยู่ ๆ ก็แบบจาก จากที่หลบซ่อนก็แบบ เผยตัวออกมา あらわれました[日本語で発話する]	あー, それから, それから林, この竹林の中からです, 仮面をかぶった20の, めんそう[日本語で発話する], こいつが突然, から, から隠れているところから, 姿を現し出てきました。あらわれました[日本語で発話する]。		
461				うん。	
462	「わっはははは……、小林か、しばらくだったなあ。きみをこうしておいて、石村のえを、ぜんぶちょうだいすることにしたよ」	[黙り込む。]เริ่ม เริ่ม ๆ งงเนื้อเรื่อง หรือ หรือว่าตอนนี่คือเอ่อคือ คือทุกคนโดนจับมาอยู่รวมกันแล้วหรือ	[黙り込む。]はじ, はじめ, ストーリーがわからなくなりはじめました。あるいは, あるいは, 今はつまり, えーとつまり, つまりみんながもう逮捕されてきて一緒にいるのですか。		
463				うん。	

464		しばらく[日本語で発話する][舌打ちする] เหมือนกรณารอสักครู่ きみをこうしておいて[日本語で発話する]ก็แบบ เธอในที่สุดเธอก็ตามมาแล้ว [笑う。] คืออะไร 石村のえを ぜんぶちょうだいすることにしたよ[日本語で発話する] อ้อ ก็พอ พอกลับมาที่ ที่ในบ้านอะคะ 诶 诶 ตัวหน้าภาคตัวเนี่ยกลับมาบีบ ก็แบบ show[タイ語において外来語に当たる]ให้อึดตัวนักสืบที่ตอนแรกเขาสักพาดัวมาดูว่าเนี่ย ภาพทั้งหมดเนี่ยอยู่นี่แล้วนะ [笑う。]	しばらく[日本語で発話する], [舌打ちする]ちょっと待ってくださいみたいな, きみをこうしておいて[日本語で発話する], えとー, あなた, ついにあなたはついてきたのですね。[笑う。]つまり何ですか。石村のえを, ぜんぶちょうだいすることにしたよ[下線部を日本語で発話する], あー, たら, その, 家に戻ったら, その, 仮面がぱつと帰ってきたら, その, うーん, はじめに無理やり連れてこられた探偵に show[タイ語において外来語に当たる]たものは, すべての絵です, ここにあったのです。[笑う。]		
465				うん。	
466	小林くんは、くやしけれども、しばらくしているので、なにもできません。	ก็ ก็ 小林くん[日本語で発話する]ก็แบบ くやし[日本語で発話する] ก็เจ็บใจอยู่นะ แต่ว่าแบบก็ทำอะไรไม่ได้ ก็ ๆ ก็ทำอะไรไม่ได้นั่นแหละ เออ [笑う。]	それで, それで, 小林くん[日本語で発話する]は, んー, くやし[日本語で発話する]。心を痛めていますね。でも, んー, 何もすることもできません。だってだって, だってそう, それに何をすることもできません, ええ。[笑う。]		
467	「今ごろは、きみとそっくりな少年と、少年たんでいんだいんが六人、けいじが六人、石村の家をまもっているわけだ。それがみんなにせもので、おれの子分というわけだ。わっはははは。二十めんそうのちえは、こんなもんだ。あけちが東京にいないのが、ざんねんだよ」といいました。	อ้อ [黙り込む。] สรุป สรุปคือมันนอก ๆ นอกจากจะมี 小林[日本語で発話する]ที่ ที่ ๆ เป็นนักสืบหนุ่มคนหนึ่ง แล้วก็มิกลุ่มหนุ่ม ๆ อะไรก็ไม่รู้อีก 6 คนแล้วก็จะมีแบบ ผู้ชาย けいじ[日本語で発話する]member[英語で発話する] อะคะ けいじ[日本語で発話する]หรือเปล่า เออ น่าจะ ใช่ นักสืบอื่น ๆ อีก 6 คน ก็มีคนตั้ง 13 เลยแหละคะ	ああ。[黙り込む。]結局, 結局, それはほか, ほか, 1人の若い探偵である, 小林[日本語で発話する]のほか に, それに何かわからないほか6人の若者集団があっ て, それに, えっと, けいじ[日本語で発話する]の助手 もいましたmember[英語で発話する]です。けいじ[日本 語で発話する]なんでしょう。えー, おそらくそうです。 ほかのもう6人の探偵がいました。ですから全部で人が 13もいたのですか。		
468				うん。	
469		ตอนแรกเข้าใจว่าจะมีแค่ ตอนแรกที่เข้าใจก็คือมีแค นักสืบคนหนึ่ง แล้วก็คนช่วยอย่างอื่นอีก 6 คนอะไรเงี้ย ก็ พอมาถึงตรงนี้ ก็เออ มัน มัน 13 คนเลยเธอ	最初にわかったのはたった, 最初にわかったのは要す るに探偵が1人に, ほかに助ける人が6人というようなこ とだけです。でもここまで来てみると, うん, えー, それ は, 13人ですか。		
470				何人もいるんですね。	
471		[舌打ちする。] หรือ 6 อัน [「少年たんでいんだいんが六人」の「六」のこと] กับ 6 อันนี่จะเป็นอันเดียวกัน[「けいじが六人」の「六」のこと] แต่ว่ามันใช่ com[computerのこと]มาคั้น ก็น่าจะ คนละ 6 อะไรเงี้ย	[舌打ちする。]あるいは6[「少年たんでいんだいんが六 人」の「六」のこと]と, 6[「けいじが六人」の「六」のこと] は同じものです。でも, com[computerのこと]で使っ ているから, おそらく別の, 何か, 6なのでしょう。		
472				なるほど。	
473		เอ้ ก็ เขาก็บอกว่าตอนนี้ก็น่าจะถึงบ้านของน่า น่า น่าจะ เป็นย้อนกลับไปเหตุการณ์เมื่อคืนตอนที่สักพาดัว อะไรเงี้ยคะที่เกิดขึ้น เป็น ๆ เป็น chapter[英語で発話する]ที่จริง ๆ แล้ว เรื่องราวเนี่ยเกิด เวลาทับกับไอ้ chapter[英語で発話する]ก่อนหน้านี้	えー, だって, かれは今おそらく家に着いたと言っていた のに, おそらく, おそらく, タベの出来事に戻ったので しょうか, 誘拐したときに, えっとえっとえっと何かが起き たchapter[英語で発話する]に, このお話はこの前の chapter[英語で発話する]と時間が重なって起こったの でしょうか。		
474				うん。	
475		แล้ว แล้วก็เหมือนย้อนกลับมาให้ผู้อ่านได้เห็นที่เกิด อะขึ้นเมื่อคืนกับนักสืบของจริงอะไรเงี้ย	それから, からおおよそ読者が昨日の晩に本物の 探偵に何が起きたかわかるように戻ってきた, のでしょ うか。		
476				うん。	

477		ก็ทุกคนเนี่ยเป็นของปลอม เป็นลูกน้องของตัวเอง	んー, みんな偽者で, わたしの子分だったのです。		
478		ก็เหมือน แอบอวดตัวเองว่าแบบอะไร หัวขโมยระดับนี้ก็ต้อง ก็ต้องแบบของประมาณนี้และอะไรเงี้ย [笑う。] เข้าใจว่าประมาณเนี่ย [笑う。]	なんかまるで, 自分がどんなにかっそり自慢げに話しているのですね。このレベルの泥棒の頭ですから, なければ, まあこれぐらいはできなければなりませんとか何とか。[笑う。]こんな感じで理解しました。[笑う。]		
479				[笑う。]	
480		ก็ต้องทำกันระดับนี้เลยหรอ อ้อ ก็แบบ あけち[日本語で発話する]นี่ไม่อยู่ที่ 東京[日本語で発話する]หรอเนี่ยแบบ น่าเสียดายจังเลยนะ	まあ, このレベルまでしなればならなかったのですか。ああ, んーと, あけち[日本語で発話する]が東京[日本語で発話する]にいないのー? それは, とっても残念だね。		
481				あけちって誰ですか。	
482		あけち[日本語で発話する]คือ ถ้าจำไม่ผิดรู้สึกจะเป็นชื่อนักสืบที่ตอนแรกเขามองว่า ชื่อตั้งหรือเปลาคะ ที่เป็น ゆうめいたんてい[日本語で発話する]	あけち[日本語で発話する]は, 覚え違いでなければ, 探偵の名前だったと思います。最初に言っていたのは, 有名なんじゃなかったですか, ゆうめいたんてい[日本語で発話する]です。		
483				うん。	
484	「おれは、あけちのにせものだって、ちゃんと作るからね。	ฉัน[登場人物を指す]คือ あけちのにせものだって[日本語で発話する]ถึงแม้จะเป็นของปลอมของ あけち[日本語で発話する] แต่ว่าก็ อดสงสัยสร้างขึ้นมาอย่างดีเลยนะ คืออะไร	わたし[登場人物を指す]はつまり, あけちのにせもの だって[下線部を日本語で発話する], あけち[日本語で発話する]の偽者であったとしても, でも, うん, 手間ひまかけて上手に創造するからね。つまり何ですか。		
485	ところで、きみは、すこし、このかいぶつの中で、おとなしくしているんだ。	かいぶつ[日本語で発話する][Google Translateで「かいぶつ」を検索する。英語で「Animal」と表示される。]ถูกเก็บไว้ ถูกเก็บไว้รวม ๆ กับสัตว์อะไรสัก อย่าง [笑う。] หรือ	かいぶつ[日本語で発話する]。[Google Translateで「かいぶつ」を検索する。英語で「Animal」と表示される。]捕らえられます。何かの動物とまとめて捕らえられます。[笑う。]なの?		
486				へー。	
487		อ้อ อ้อที่ ที่ตอนแรกเขารายยมาว่ามีสัตว์ตัวหนึ่งที่แบบ เหมือนทั้ง gorilla[タイ語において外来語に当たる] ทั้ง เสือ ทั้งอะไรเงี้ย ตอนนี ตอนนีอยู่ด้วยกันแล้ว oh my god[英語で発話する][笑う。]	ああ, ああ, 話のはじめに述べていたのは, 1匹の動物, gorilla[タイ語において外来語に当たる] のようでも, とらのようでもあります。今, 今是一緒にいます。oh my god[英語で発話する]。[笑う。]		
488				[笑う。]	
489		ก็ おとなしくしているんだ[日本語で発話する]ก็แบบ ทำตัวดี ๆ อยู่ตรงนี้เอาไว้ก่อนนะ	まあ, おとなしくしているんだ[日本語で発話する], まあ まずはここに, よいふるまいでいます。		
490				[笑う。]うん。	
491	このおばけやしきは、じつはおれのものなのでね。	このおばけ[日本語で発話する] อ้อ [長いため息をつく。] มันเป็น มันเป็น น่าจะ น่าจะไม่ใช่ สัตว์ที่มีชีวิตจริง ๆ ไซไหนคะ น่าจะเป็นแบบเขาทำจำลอง ขึ้นมาแล้วกับบรรยายว่าแบบมีรูปร่างอะไรอย่างเงี้ย ที่เป็น ผีท่ามาหลอก อยู่ด้วยกันไปก่อนละกันกับไอ่หุ่นตัวนี้	このおばけ[日本語で発話する], おお。[長いため息をつく。]それは, それは, おそらく, おそらく, 本当に命ある動物ではありません。そうですね。おそらく, んーと, 似せて作って, それで, このような形をしていると述べています。お化けを作ったんですか。まずはこいつと一緒にいます。		
492				[笑う。]	

493		じつはおれのものなのでね[日本語で発話する] เอ๊ะ จริง ๆ แล้วมันผีสิงฉันเนี่ยเป็นของ เป็นของ เป็นของ เป็นของไอ้ตัวโจรคนนี่เอง	じつはおれのものなのでね[日本語で発話する], えっ, おお, 本当だ, このお化け屋敷って, って, その泥棒のものなのです。		
494	めずらしいものがたくさんあるよ。	ก็เลยแบบมีของแปลก ๆ เยอะเลยอะไรเงี้ย	だから, 変なものがいっぱい並んでるというわけですね。		
495	きみにも、あとで見せてやるよ。はっははは]	เดี๋ยวสักพักหนึ่งจะ show[タイ語において外来語に当たる] โฉะ มีความขี้อายนะเนี่ย [笑う]	少ししてからshow[タイ語において外来語に当たる]。あら, 自慢げな人ですね[笑う]。		
496				うん。	
497	ああ、大どろぼうが、おぼけやしきをもっているなんて。かいぶつのうしろにまわると、ちょっと見たのではわからない入口がっていました。	ก็ ค่ายู๊ฟ[日本語で発話する]ก็ข้าง ข้าง ข้างหลัง ล้อตัวไรเงี้ยคะ ちょっと見たのではわからない入口がっていました[日本語で発話する]ก็ มี มีบางสิ่งทีแบบ 入口[日本語で発話する]ทางเข้าที่มองแล้วก็ไม่ค่อย เข้าใจ がついていました[日本語で発話する]น่าจะ แบบมี มีทางเข้าที่มองแล้วไม่เข้าใจว่าคืออะไรแบบ ดัด ดัดอยู่กับ ดัดไว้อยู่อะไรเงี้ยสักอย่าง	えー, かいぶつ[日本語で発話する], まあ, 側, 側, なんかの動物の後ろ側です。ちょっと見たのではわからない入り口がっていました[下線部を日本語で発話する]。なんか, あります, あるものが, 入り口[日本語で発話する]のような, 見てもよく理解できない入り口, がついていました[日本語で発話する], たぶんえーあります, 見ても何か理解できない入口があります, なんか見てわからない入り口があります。んーつく, 何についていたんですか, 何かに。		
498				うん。	
499	ふたりの子分は、それをあげ、中に小林くんをほうりこんでしまいました。	เอะ ふたり[日本語で発話する]ใครคือ ふたり[日本語で発話する]ยังไม่ ยังไม่เข้าใจว่าใครคือ ふたり[日本語で発話する][Google Translateで「ふたりの子分は、それをあげ、中に小林くんをほうりこんでしまいました。」を検索する。英語で「The two sons gave it away and inside Kobayashi-kun inhaled.」と表示される。] อ้อ ふたり[日本語で発話する]ลูกน้อง ลูกน้อง ลูกน้อง 2 คนหรือเปล่า それをあげ[日本語で発話する][舌打ちする]ไม่รู้ใคร หรือ หรือจะบรรยายว่ามันมีตัวตนด้านหลังของไอ้หุ่น หุ่น นากลัวเมื่อก็คะ[Google Translateで「ほうりこんでしまいました。」を検索する。英語で「I have broken up.」と表示される。]อาจจะ หมายถึงว่าแบบ มีลูกน้อง 2 คนแบบ ใส่เข้าไปในตัวหุ่น แล้วแบบมาหลอกตัวนักสืบ小林[日本語で発話する] อันนี้หรือเปล่า ไม่รู้เหมือนกัน	えー, ふたり[日本語で発話する], 誰ですか。要するに, ふたり[日本語で発話する]は。まだ, まだだれかわかりません, つまり, ふたり[日本語で発話する]が。[Google Translateで「ふたりの子分は、それをあげ、中に小林くんをほうりこんでしまいました。」を検索する。英語で「The two sons gave it away and inside Kobayashi-kun inhaled.」と表示される。]あー, ふたり[日本語で発話する]。子分, 子分, 子分, 二人の子分のことですかね。それをあげ[日本語で発話する], [舌打ちする], 誰かわかりません, あるいは, あるいは作り物の後ろに, さっきの恐ろしい作り物の, いると述べているのですか。[Google Translateで「ほうりこんでしまいました。」を検索する。英語で「I have broken up.」と表示される。]おそらく, 意味しているのはえっと, 2人の子分がいて, えー, 作り物の中に探偵の小林[日本語で発話する]を騙して入れたのです, そういことでしょうか。よくわかりません。		
500				うん。	
501	これから、ポケット小(こ)ぞうが小林くんを見つけるのです。 そして、二十めんそうとのおそろしいたかいはじまるのです。	ポケット[日本語で発話する]ของ 小林[日本語で発話する][笑う。] [Google Translateで「これから、ポケット小(こ)ぞうが小林くんを見つけるのです。そして、二十めんそうとのおそろしいたかいはじまるのです。」を検索する。英語で「From now on, a pocket small piece will find Kobayashi-kun. And a terrible struggle with twenty men starts.」と表示される。]	小林[日本語で発話する]の, ポケット[日本語で発話する]。[笑う。][Google Translateで「これから、ポケット小(こ)ぞうが小林くんを見つけるのです。そして、二十めんそうとのおそろしいたかいはじまるのです。」を検索する。英語で「From now on, a pocket small piece will find Kobayashi-kun. And a terrible struggle with twenty men starts.」と表示される。]		
502				[笑う。]	

517		ฉันนี่น่าจะแบบหนู เพราะหญิงงว่าเกิดอะไรขึ้น มันเดายากกว่าเมื่อ	これはおそらくわたしにとって、わたしは何が起きているのかさっぱりです、推測しにくいです、その、		
518				[笑う。]	
519		เดายากกว่าเมื่อวันก่อนนิดหนึ่ง เมื่อวันก่อนก็ shock[タイ語において外来語に当たる]ตั้งแต่แสงพูดได้ละ [笑う。]	先日よりも少し推測しにくいです。先日も、光が話せることにshock[タイ語において外来語に当たる]でしたが。[笑う。]		2日前に、小野浩「金のくびかざり」を読んでいる。
520				[笑う。]	
521		oh my god[英語で発話する]	oh my god[英語で発話する]。		
522		อาจารย์เหนื่อยไหม ขาดลอด [笑う]	先生は疲れましたか。ずっと笑ってて[笑う]。		
523				[笑う。]楽しいです。	
524		[笑う。]จะแบบถูกเรื่องถูกทางบ้างไหม ไม่รู้ Googleさん[Google Translateのこと。一部日本語で呼びかけている]ก็ไม่ช่วยเลยวันนี้	[笑う。]うん話の方向が少しは合っていますか。わかりません。だって、Googleさん[Google Translateのこと。一部日本語で呼びかけている]も全然助けてくれないんです、今日は。		
525				[笑う。]	
526		เหนื่อยใจเลย	気持ちが疲れてしまって、		
527				[笑う。]	
528		แปลแต่ละอย่าง good by[英語で発話する]บางที [笑う]	少しずつ訳していくと、good by[英語で発話する]です、ときどき[笑う]。		
529	小ばやしくんが、おばけやしきのかいぶつの中にとじこめられたのと、おなじ日のことです。	สี [黙り込む。] สี ทำไมมัน ทำไมคืออ่านประโยคนี่แล้วทำไมถึงฟังเหมือนแบบของくบิの中に[日本語で発話する]ทำไมถึงฟังดูเหมือนแบบ 小林[日本語で発話する] ติดอยู่ในไอ้ ๆ ไอ้หุ่นสัตว์ประหลาดนี่เลย แปลก ๆ	ん。[黙り込む。]ん、どうしてこれは、どうしてこの文を読むと、どうして、なんか、のくびの中に[日本語で発話する]と聞こえるのですか。どうして小林[日本語で発話する]がまるであのおかしな動物の作り物の中のように聞こえるのですか。不思議です。		
530				うん。	
531		おばけやしきのかいぶつの中にとじこめられたのと[日本語で発話する]คือ คือพอเป็นประโยคนี่แล้วแบบฟังแล้วเหมือนแบบติดอยู่ในบ้านผีสิงอันนี้ แล้วก็かいぶつの中[日本語で発話する]ติดอยู่แบบ [笑う。] ในหุ่นนี้อีกทีหนึ่งด้วย ก็ในวันเดียวกันนั่นเอง	おばけやしきのかいぶつの中にとじこめられたのと[下線部を日本語で発話する]、つまり、つまりこの文があると、あつてこのお化け屋敷に閉じ込められたのではないかと聞こえます。それから、かいぶつの中[日本語で発話する]、閉じ込められ、[笑う]この作り物の中にもう一度、同じ日にです。		
532				うん。	

533	しょうねんたんていだんいんのポケット小ぞうは、なんにも知らないで、おばけやしきのちかくをあるいていました。	ไม่เข้าใจอยู่ดี ในขณะที่เดี่ยวกันนั่นเอง [笑う。] [Google Translateで「しょうねんたんていだんいんのポケット小ぞうは」を検索する。英語で「The pocket earthquake of the hospital.」と表示される。次に、「だんいんのポケット小ぞうは」のみを検索する。英語で「Easy pocket tiny elephant」と表示される。それから、Enterを押して、「のポケット小ぞうは」を改行させる。さらに、検索する。1行目「だんいん」は「An obligation」、2行目「のポケット小ぞうは」は「Pocket tiny elephants」と英語で表示される。「だんいん」の参考リンクをクリックして、「団員」を選んで検索する。英語で「A member」と表示される。]	やはりわかりません。そのときの事です。[笑う。] [Google Translateで「しょうねんたんていだんいんのポケット小ぞうは」を検索する。英語で「The pocket earthquake of the hospital.」と表示される。次に、「だんいんのポケット小ぞうは」のみを検索する。英語で「Easy pocket tiny elephant」と表示される。それから、Enterを押して、「のポケット小ぞうは」を改行させる。さらに、検索する。1行目「だんいん」は「An obligation」、2行目「のポケット小ぞうは」は「Pocket tiny elephants」と英語で表示される。「だんいん」の参考リンクをクリックして、「団員」を選んで検索する。英語で「A member」と表示される。]		
534				んー。	
535		เอ่ しょうねんたんていだんいんのポケット[日本語で発話する]ก็ 的ポケット小ぞうは[日本語で発話する]ไม่รู้ คืออะไร อะไรคือ พ็อกเก็ต小[日本語で発話する] pocket[英語で発話する]กระเป๋า 小ぞう[日本語で発話する]ก็แบบอันเล็ก ๆ しょうねんたんていじん[日本語で発話する]เอ่ย だんいん[日本語で発話する]ก็น่าจะเป็นยังไง เป็น ลูกน้องของนักสืบที่ถูกจับมาเจียคะ	えっ、しょうねんたんていだんいんのポケット[下線部を日本語で発話する]、うーん、のポケット小ぞうは[日本語で発話する]って何だろう、ポケット小[日本語で発話する]つまり何なのかわかりません。何ですか、ポケット小[日本語で発話する]とは、pocket[英語で発話する]ポケット、小ぞう[日本語で発話する]んーえっと小さいもの。しょうねんたんていじん[日本語で発話する]、じゃなくて、だんいん[日本語で発話する]はたぶんどのようなものでしょう。捕まえられた探偵の子分が来たのでしょうか。		
536				うーん。	
537		ก็ なんにも知らないで[日本語で発話する]โดยไม่ทราบอะไรเลย [笑う]	ええと、なんにも知らないで[日本語で発話する]、何も知らずに[笑う]。		
538				うん。	
539		おばけやしきのちかくをあるいていました[日本語で発話する][笑う。] โดยไม่ทราบอะไรเลย ก็ ๆ ก็เดิน ๆ อยู่แถว ๆ นั้นและ เออ	おばけやしきのちかくをあるいていました[下線部を日本語で発話する]。[笑う。]何も知らずに、うん、まあ、その辺りを歩いていました。そうです。		
540				うん。	
541		หรือว่าเขาจะไปตามหาน้อง หรืออะไร	それとも追いかけて探しにきたのかな。あるいは何でしょう。		
542	すると、むこうからだんいんのいの上(うえ)くんがやってきました。	ใครอีก ใคร ใครคือ いの上くんがやってきました[日本語で発話する]	さらに誰ですか、誰かというのは、いの上くんがやってきました[日本語で発話する]。		
543				[笑う。]	
544		เอ่ ทางด้านนั่นเอง ดันいん[日本語で発話する]นั่นก็ ลูกน้องละมั้ง うえくん[日本語で発話する。いの上くんのこと]มาอีก ละ ว่ายってきました[日本語で発話する]	えー、すると、だんいん[日本語で発話する]、それは子分のことじゃないですか、うえくん[日本語で発話する。いの上くんのこと]さらに来ました、がやってきました[日本語で発話する]。		

545	「あっ、ポケット小ぞうじゃあないか」	あ ぽけっと小ぞう[日本語で発話する][Google Translateで「ポケット小ぞう」を検索する。英語で「Pocket small elephant」と表示される。] ぞう [日本語で発話する] ข้าง สวยเลย [笑う。] [参考リンクをクリックして、「ポケット小僧」を選んでGoogle Translateで検索する。英語で「Pocket Monk」と表示される。さらに、過去検索履歴にあった「だんいん」と「ポケット小ぞう」を見る。] อืม พ็อกเก็ต [日本語で発話する] อ้อ พ็อกเก็ต小ぞう[日本語で発話する] อะไรหว่า ก็ น่า ๆ น่าจะเป็นแบบลูกน้องของนักสืบเดินมากี่แบบเจอกระเป๋าดกอยู่ อ้อ แสดงว่าก่อนหน้านี้คือนักสืบ ไอ้ นักสืบคนที่ถูกลักพาตัวมาระหว่างทางอาจจะมีการเป่าดกหรือเป่าอะไรหรือเป่า	あっ、ポケット小ぞう[日本語で発話する]、[Google Translateで「ポケット小ぞう」を検索する。英語で「Pocket small elephant」と表示される。] うん、ぞう[日本語で発話する]。象、すてきですね。[笑う。][参考リンクをクリックして、「ポケット小僧」を選んでGoogle Translateで検索する。英語で「Pocket Monk」と表示される。さらに、過去検索履歴にあった「だんいん」と「ポケット小ぞう」を見る。]。うーん、ポケット[日本語で発話する]、あー、ポケット小ぞう[日本語で発話する]。何のことですか。んーたぶんたぶん、たぶん探偵の子分が来ました、それでえっと、ポケットが落ちているのを見つけ、なるほど、ということはその前につまり探偵が、探偵、強引に連れてこられた人が道の途中で、たぶんポケットを持っていて落としたのでしょうか。そのようなことでしょうか。		
546				うん。	
547	「あっ、いの上さん。なんで、そんなにいそいでいるの」	ก็ 井上さん[日本語で発話する] ทำไมแบบรีบขนาดนั้น แต่ พูดกับใครก็ไม่รู้	んー、井上さん[日本語で発話する]、なんでそんなに急いでいますか。でも誰と話したかはわかりません。		
548	「うん、たいへんなことがあるんだ。さっきむこうで、ビーディーバッジをひろったんだ。うらを見ると、ローマじで小ばやしとほってある。だんちょうのバッジにちがいない。それが、三メートルおきぐらいに、いくつもおちているんだ」	เก็บอะไรได้สักอย่าง [Google Translateで「ビーディーバッジ」を検索する。英語で「Bee day badge」と表示される。さらに、Googleで画像を検索する。BDバッヂ - シビレ ラヂオ(改)乙型の画像を見る。下方へスクロールして他の画像を見る。] ก็ หืม ไม่ ๆ ไม่รู้คืออะไร ออกมามันเป็นรูป [笑う]	何かを拾うことができました。[Google Translateで「ビーディーバッジ」を検索する。英語で「Bee day badge」と表示される。さらに、Googleで画像を検索する。BDバッヂ - シビレ ラヂオ(改)乙型の画像を見る。下方へスクロールして他の画像を見る。] ん、ふーむ、えー、いや、なんのことかわかりません。絵でそれを出してください[笑う]。		
549				うん。	
550		คืออะไรอะ เหมือนเหรียญ เหรียญอะไรประเภท ๆ สัก อย่างใช้ปะเนี่ย [笑う] บีディーバッジ บีディーバッジ[日本語で発話する] [Google Translateで「バッジ」を検索する。英語で「badge」と表示される。] ก็ น่าจะเป็นเข็มกลัด บีディー[日本語で発話する] อะไรสักอย่างใช้ใหม่อะคะ	何のことなんですか。硬貨のようです。何か変な硬貨[笑う]。ビーディーバッジ、ビーディーバッジ[下線部を日本語で発話する]。[Google Translateで「バッジ」を検索する。英語で「badge」と表示される。] うん、たぶんビーディー[日本語で発話する] バッジとかいう何かです、そうですね。		
551				ふーん。	
552		อืม ก็ เขามองว่า たいへんなことがあるんだ[日本語で発話する] ก็แบบ มีเรื่องลำบากเกิดขึ้นซะแล้วอะไรเงี้ยคะ แบบเมื่อก็เนี่ยเก็บ เข็มกลัดอันนี้ขึ้นมาได้ บีเดีย บีเดีย บั๊จ [日本語で発話する]	うーん、それで、彼が言ったのは、たいへんなことがあるんだ[下線部を日本語で発話する]。んーえっと、何か大変なことがおこったんです、何でしょう。えっとさっきです、このバッジを拾って、ビーデイ、ビーデイ バッジ[下線部を日本語で発話する]。		
553				うん。	
554		ก็ ก็คือเมื่อพลิกดูแล้วข้างหลังเนี่ยมี โรม่าจ [日本語で発話する] ที่เขียนว่า โคบายชิ[日本語で発話する] เขียนเอาไว้อยู่ ก็ ดันちょうのバッジにちがいない[日本語で発話する] ก็ น่าจะเป็นของ ๆ ดันちょう[日本語で発話する] ของ ของหัวหน้าอะคะ ก็ ไม่ ๆ ไม่น่า ไม่น่าจะผิดไปอะไรเงี้ย	えっと、んーつまり、引っくり返してバッジの裏を見ると、ローマジ[日本語で発話する]でコバヤシ[日本語で発話する]と書いてあります。だんちょうのバッジにちがいない[下線部を日本語で発話する]。うん、おそらく、だんちょう[日本語で発話する]のバッジにでしよう。もの、リーダーのものです。それで、ううんううん、おそらく、間違えはないはずですよ。何でしょう。		

555				うん。
556		3メートルおきぐらい[日本語で発話する] หะ それが3メートル อันนั้นมัน 3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発 話した]ใหญ่ประมาณ 3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発 話した] [黙り込む。] ไม่ ๆ ไม่เข้าใจว่าจะอะไรคือใหญ่ 3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発 話した] แล้วก็ いくつ[日本語で発話する]ไม่ ไม่รู้ว่าตก ตั้งแต่เมื่อไหร่ หืม อะไรใหญ่ 3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発 話した]หว่า [黙り込む。] meter[タイ語において外来語に当たる] 3メートル[日 本語で発話する。3も日本語で発話した]	3メートルおきぐらい[日本語で発話する]。えっ？それが 3メートル[下線部を日本語で発話する]。それが3 meter [タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発話し た]。3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ 語で発話した]の大きさ。[黙り込む。]いやいや、何が3 meter[タイ語において外来語に当たる。3はタイ語で発 話した]の大きさなのかわかりません。それに、いくつ [日本語で発話する]、わか、わかりません、いつから落 としたか。ふーむ、何が3 meter[タイ語において外来語 に当たる。3はタイ語で発話した]大きいんでしょう。[黙 り込む。]meter[タイ語において外来語に当たる]、3メー トル[日本語で発話する。3も日本語で発話した]。	
557	「じゃあ、小ばやしさんが、だれかにさらわれたんだね」	ก็ ก็เริ่มได้ ได้เงื่อนไข เอ้ย ได้ ได้อะไรบางอย่างในใจ มาแล้ว [笑う。] ว่าแบบ นั้น 小林くん[日本語で発話する]โดนใครลักพาตัวโรงหรือ เปล่า สาราわれた[日本語で発話する]	それで、それで始められます、条件を得ました、え？何 かが心の中にやってきました。[笑う。]ということは小林 くん[日本語で発話する]は誰かに誘拐されたのでしょうか。 さらわれた[日本語で発話する]。	
558	「うん、ぼくが、このバッジのあとをつけていくと、おばけ やしきのみせもの小やのまえにでたんだ。小ばやしだ んちょうは、あのおばけやしきにつれこまれたにちが ない。それで、いそいであけち先生のところへしらせよ うとおもって、でんわをさがしていたんだよ」	[黙り込む。] ก็ เขาก็บอกว่า เขาค่อนข้างแน่ใจว่าแบบ 小林[日本語で発話する]แบบ だんちょう[日本語で発話する]หัวหน้า 小林[日本語で発話する]เนี่ยแบบเข้าไปในบ้านผีสิง หลังนั้นใช่ไหมคะ แล้วก็ น่าจะโดนลักพาตัวไปแบบไม่ ไม่นานจะ ไม่น่าจะผิดไปจากที่คิดอะไรเงี้ย	[黙り込む。]うん、かれも言ったのは、彼はかなり確 信をもって、えっと、小林[日本語で発話する]んー、だ んちょう[日本語で発話する]、リーダーの、小林[日本語 で発話する]あのお化け屋敷の中に入っています、そ うですよ。そして、誘拐されました。おそらくおそらく考 えていることと違わないと思います。	
559				うん。んー。
560		さがり[日本語で発話する]โดนตัดสายเธอ ก็หลังจาก นั้นเนี่ย หลังจากที่ได้คิดว่าควรจะแจ้งให้ที่เป็นนักสืบชื่อ ดั่งอะคะ あけち先生[日本語で発話する] คนเนี่ยทราบ เรื่องนี้อะไรเงี้ย ก็ ก็โดน โทรศัพท์ก็โดนตัดสายซะก่อน อะอะไรเงี้ย	さがり[日本語で発話する]、電話を切られたのですか。 まあ、その後ですね、有名な探偵に知らせるべきだと考 えた後です。あけち先生[日本語で発話する]はこの 話を何か知っているのですか。それでそれでされてし まった、電話が先に切られました、なんですか。	
561	「だめだよ。あけち先生は、大(おお)さかのほうへいっ て、るすだよ」	ก็แบบ คือแบบ ก็คงบอกว่กันนั้นและ あけち先生[日本語で発話する]เขาไม่อยู่ เขาไปตั้ง 大阪[日本語で発話する]นะ	んーと、つまりえっと、まあ、おそらく言ったことはこれ です。あけち先生[日本語で発話する]、彼はいません。彼 は大阪[日本語で発話する]へ行ったんですよ。	
562	「それじゃ、しかたがない。このちかくにいるだんいんの 木下(きのした)くんをよんで、三人でおばけやしきには いってみよう。小ばやしだんちょうをさがすんだ」	それじゃ しかたがない このちかくにいるだんいんの木下さんをよんで[日本語 で発話する]ก็ ึงลองแบบเรียก เรียก member[英語で発話する]ใกล้ ๆ เนี่ยคะ 木下さん[日本語で発話する]	それじゃ、しかたがない。このちかくにいるだんいんの木 下さんをよんで[下線部を日本語で発話する]、んー、 では呼んでみましょう、近くのmember[英語で発話する] を呼びます。木下さん[日本語で発話する]。	
563				うん。
564		3人でおばけ[日本語で発話する]ก็เข้าไปในบ้านผีสิง กัน 3 คนละกันไรเงี้ย 小ばやしだんちょうをさがすんだ[日本語で発話する] ก็เข้าไปหาแบบหัวหน้าอะคะ ในบ้านผีสิงกัน 3 คนแทน ละกันไรเงี้ย	3人でおばけ[日本語で発話する]、3人でお化け屋敷に 入って行って、小ばやしだんちょうをさがすんだ[下線部 を日本語で発話する]。まあリーダーを探しに入ってい きました、3人代表でお化け屋敷の中に、みたいな。	
565				うん。

566	ふたりは、ちかくのおみせの赤でんわで、木下くんをよびました。木下くんは、すぐにやってきました。	ก็ ๆ ก็เลยเข้าไปในแบบร้านค่าใกล้ ๆ อะคะ แล้วก็แบบใช้โทรศัพท์สีแดง [笑う] โทรหา 木下さん[日本語で発話する] 木下 木下さん[日本語で発話する] ก็แบบ ก็ ๆ ก็รีบมาทันที อ่า ยってきました[日本語で発話する]	それで、それでそれで近くのお店の中に入って行って、それから赤い電話を使って、[笑う]電話をかけます、木下さん[日本語で発話する]に。木下、木下さん[下線部を日本語で発話する]は、えーっとそれで急いですぐに来ました。あー、やってきました[日本語で発話する]。		
567				うん。	
568	「木下くんは、でんわのあるだんいん五、六人にでんわをして、あとから、おばけやしきへきてくれたまえ。	ก็ 木下さん[日本語で発話する]เองเนี่ยก็ สีอ でんわのある あるだんいん五[日本語で発話する] คืออะไร[Google Translateで「あるだんいん五」を検索する。英語で「An existence dictionary」と表示される。]สี [黙り込む。] ไม่รู้คืออะไร แต่เข้าใจว่าคุณ 木下さん[日本語で発話する]	それで、木下さん[日本語で発話する]自身も、ん、うーん、 <u>でんわのある、あるだんいん五</u> [下線部を日本語で発話する]はなんですか。[Google Translateで「あるだんいん五」を検索する。英語で「An existence dictionary」と表示される。]ん。[黙り込む。]どういふことかわかりません。でも、木下さん[日本語で発話する]さんだとわかります。		
569				うん。	
570		เออ 木下さん[日本語で発話する]อะคะ ก็เรียกเพิ่มอีก 6 คนด้วยมั้ง ด้วยโทรศัพท์หรือเปล่า	ああ、木下さん[日本語で発話する]ですね。まあ、もう6人をさらに呼びました。それは電話でなんでしょう。		
571				[笑う。]	
572		あとから おばけやしきへきてくれたまえ[日本語で発話する] แล้วก็ แล้วก็หลังจากนั้นก็ไป ไปรีบเร่งไปแบบที่บ้านผีสิง หลังนี้ก่อนอะไรเงี้ย	あとから、おばけやしきへきてくれたまえ[下線部を日本語で発話する]。それから、それからその後で、えっと行きます。大急ぎでまずはこのお化け屋敷へ行きます、のような。		
573				うん。	
574		きてくれたまえ[日本語で発話する] เพราะมีคำว่า まえ[日本語で発話する] ก็เลย	きてくれたまえ[日本語で発話する]、ここに、まえ[日本語で発話する]という言葉がありますから、それで。		
575	だが、中へはいらないで、どこかにかくれているんだ。そして、もし、中からふえのおとがきこえたら、ぼくたちをたすげにくるんだ。いいかい」	中へはいらないで[日本語で発話する] ข้างในมีสิ่งที่ไม่จำเป็น どこかにかくれているんだ[日本語で発話する] ซ่อน อยู่ที่ไหนสักแห่ง สี สี อะไร [笑う] อะไร ๆ ซ่อน สี	中へはいらないで[日本語で発話する]。中には要らないものがあります。どこかにかくれているんだ[日本語で発話する]。どこかに隠れています。え、え、何が[笑う]。何が隠れているのですか。え？		
576				[笑う。]	
577		อ้อ[長いため息をつく。]มัน อืม เขาตกลงแผนกันอยู่ หรือเปล่า [黙り込む。] ทืม 中へ 中へはいらないで[日本語で発話する] อ้อ [長いため息をつく] ก็ พอโค[「小林」と言いかけた] อืม[舌打ちする。] 木下[日本語で発話する]ไป อ้อ ๆ อ้อ ๆ ก็ ๆ ก็เลยเข้าใจว่าที่ ที่ ๆ แจ้งไปบอกอีก 6 คนที่ เหลืออะคะ น่าจะบอกไปว่า เออ เดี่ยว เดี่ยวเขาจะรอดหน้า ไปก่อนนะ แต่ว่าอีกคน อีก 6 คนที่เหลือที่เขาโทรไปแจ้ง เนี่ย ถ้าเกิดตามมาที่หลังอะ ไม่ต้องเข้าไปข้างในน่าอะไร เงี้ย ให้ ให้ซ่อนอยู่ข้างนอกก่อนละกันไรจ้ แล้วก็ ถ้าแบบมี นะ! になにから[日本語で発話する] ถ้าเกิดมีเสียงอะไร แบบ น่า น่าจะแปลกประหลาดอะไรเงี้ยคะ ก็ค่อยแบบให้ รีบเข้าไปช่วยพวกเขาแทนละกันไรเงี้ย แบบ okay [英語で発話する]น่าอะไรเงี้ย	ああ。[長いため息をつく。]それは、うーん、彼らは計画に合意したのでしょうか。[黙り込む。]ふーん、中へ、中へはいらないで[日本語で発話する]。ああ[長いため息をつく]、こー[「小林」と言いかけた]、うーん。[舌打ちする。]木下[日本語で発話する]が行きます。おおお、おおお、うーんと、そのー、それで、わかるのは、ほかの6人に伝えたことなんですか。おそろく言ったことは、あー、今、今すぐ急いで前に行きます。でも彼が電話をかけて知らせたほかのもう6人は、もし後で来ることになったら、その中に入っていかななくてもいいような、外でまずは隠れているような、で、もし、なに、なにから[下線部を日本語で発話する]、何か何かそのような、たぶんたぶん変な音がしたら、そしたら、急いでみんなで入ってきて助けてに入ってきてください。okay [英語で発話する]	うん。	
578				うん。[笑う。]	
579	いの上くとポケット小ぞうは、木下くんをのこして、おばけやしきの中へはいりました。	ใครคือ โปCKET小ぞう[日本語で発話する][笑う。] หรือ โปCKET小ぞう[日本語で発話する] มันจะเป็นชื่อ คน [笑う。]	だれが、ポケット小ぞうは[日本語で発話する]。[笑う。]もしかしたら、ポケット小ぞう[日本語で発話する]。人名ですか。[笑う。]		

580				へー。	
581		เอ แล้วก่อนหน้าที่เขากล่าวถึง [パソコン画面を上へスクロールして「ポケット」が出てくるところを探す] อ้อ [長いため息をつく。] ชื่อคนเนอเลย [笑う]	えー, つこまでに話していたのは, [パソコン画面を上へスクロールして「ポケット」が出てくるところを探す] あー. [長いため息をつく。] きっとで人名ですね [笑う]。		
582				ふーん。うん。	
583		ก็ทแล้วว่ามัน [ポケット小ぞうのこと] น่าจะเป็นชื่อคนนะคะ มันถึง มันถึงจะแบบ make sense [英語で発話する] ใหม่ม	わかってきました。これ [ポケット小ぞうのこと] はおそらく人名ですね。そしたらそしたら make sense [英語で発話する]。そうですね。		
584				うん。	
585		อ้อ ก็ これからポケット小ぞうが小林くんを見つけるのです [日本語で発話する] อ้อ ก็หลังจากเนี่ยคุณ ポケット [日本語で発話する] เนี่ยจะตามหา 小林くん [日本語で発話する] น่าอะไรเงี้ย	あー, えっと, <u>これからポケット小ぞうが小林くんを見つけるのです</u> [下線部を日本語で発話する]。あー, <u>これからポケット</u> [日本語で発話する] さんがです小林くん [日本語で発話する] を追いかけて探しますね, 为什么呢。		
586				うん。	
587		แล้วก็หลังจากนั้นการต่อสู้ก็จะเริ่มต้นขึ้น อ้อ มันก็ make sense [英語で発話する] ขึ้นเยอะเลย ไซ่ คุณ ポケット [日本語で発話する]	それからその後, 戦いが始まりました。あー, かなり make sense [英語で発話する] です。そう, ポケット [日本語で発話する] さん。		
588				へー。 [笑う。] それは名前なんですか。	
589		อ้อ [長いため息をつく。] แล้วก็ ตรงนี้มันก็ เข้าใจละ ก็ เนี่ย เนี่ย เนี่ย むこうからだんいんのいのうえくんがやってきました あっポケット小ぞうじゃあないか [日本語で発話する] ก็อันนี้ ก็เลยกลายเป็นแบบหักทหายชื่อคน あっポケットさんじゃないか [日本語で発話する] ก็แบบ เอ้ย นี่มันคุณพอดก็เกิดไม่ไซ่หรือเนี่ยอะไรเงี้ย	あー. [長いため息をつく。] <u>そしてこの辺りも, わかってきました, きました, きました。むこうからだんいんのいのうえくんがやってきました, あっポケット小ぞうじゃあないか</u> [下線部を日本語で発話する]。まあ, <u>だから, 人名で挨拶をしているのに近いから。あっポケットさんじゃないか</u> [日本語で発話する]。まあ, えっと, <u>おう, あなたはポケットさんじゃないですか, みたいな。</u>		
590				なるほど。	
591		แบบ はい ใ้的上さん なんでそんなにいそいでいるの [日本語で発話する] อ้อเข้าใจแล้ว เขาคงไม่ได้พูดอยู่กับกระเป๋า [物のこと] หรอก [笑う。]	なんか, はい, <u>いの上さん, なんでそんなにいそいでいるの</u> [下線部を日本語で発話する]。あー, もうわかります。かれはおそらくポケット [物のこと] と話しているのではないのですね [笑う]。		
592				[笑う。]	
593		ชื่อคน [笑う] oh my god [英語で発話する] อ้อ get [英語で発話する] แล้ว [笑う。]	人名です [笑う]。oh my god [英語で発話する]。get [英語で発話する] しました。 [笑う。]		
594		木下くんのこして おばけやしきの中へはいりました [日本語で発話する] อ้อ ก็คราวนี้แบบ ก็คิดว่า 3 คนเนี่ยก็น่าจะเข้าไปในบ้าน おばけやしき [日本語で発話する] แล้วก็	<u>木下くんのこして, おばけやしきの中へはいりました</u> [下線部を日本語で発話する]。あー, <u>うん, 今度は3人が</u> ですね, <u>おばけやしき</u> [日本語で発話する] に入っていたのですね。それから,	うん。	

595	まだ、じこくがはやいので、けんぶつのはあまりいません。	じこく[日本語で発話する] ไม่ได้แปลว่า สาย เหนือคะ はやいので[日本語で発話する] [黙り込む] けんぶつ[日本語で発話する] ใครจะ ต่ารวจหรือ หรือใคร[Google Translateで「けんぶつ」を検索する。英語で「Animal」と表示される。]	じこく[日本語で発話する], 遅刻, と訳さないですか。はやいので[日本語で発話する], [黙り込む]けんぶつ[日本語で発話する]。誰ですか。警察はいさつですか。それとも誰ですか。[Google Translateで「けんぶつ」を検索する。英語で「Animal」と表示される。]		
596				[笑う。]	
597		ก็ สัตว์ประหลาดยัง ยังไม่มาหรือ じこくははやいので[日本語で発話する] อ้อ รึบ ๆ นา ๆ น่าจะประมาณแบบอะไรหรืบ ๆ เข้าก่อนที่สัตว์ประหลาดจะ มาเจอหรือหรือเปล่า ไม่ ๆ ไม่รู้	えっと, おかしな生き物がまだ, まだ来ないのですか。じこくははやいので[日本語で発話する]。あー, 急いで急いで, たぶんたぶん, たぶんだいたいなんか急いでおかしな生き物が来てあう前に入っておきましょう, みたいな, ですか。うーん, いや, わかりません。		
598	うすぐらいおぼけやしきは、しいんとして、おほかのようにしずかです。	อืม กูเกิล[Google Translateのこと]จะช่วย [わたしが意味を調べるのを]ไหม [Google Translateで「うすぐらいおぼけやしきは、しいんとして、おほかのようにしずかです。」を検索する。英語で「Tickle ghosts and cocks are calm, like a strange way.」と表示される。] อ้อ ก็ ก็คงบรรยายบรรยากาศในบ้านละมังคะ ว่าแบบมีอะไรบ้างเงี้ย	うーん, Google[Google Translateのこと]は[わたしが意味を調べるのを]助けますか。[Google Translateで「うすぐらいおぼけやしきは、しいんとして、おほかのようにしずかです。」を検索する。英語で「Tickle ghosts and cocks are calm, like a strange way.」と表示される。]なるほど, んー, えと, 家の中の雰囲気のことを述べているんじゃないですか。何々がありますのよう。		
599	こわごわあるいていくと、せびろをきてぼうしをかぶった、六つぐらいの子どもがとびだしてきたのです。	[笑う。] ก็เดินไปอย่างแบบ กล้า ๆ กลัว ๆ ไรหรือป่าว เดา	[笑う。] 怖々歩いていくのですね。みたいな, 違いますか, 勘です。		
600				うん。	
601		สวมอะไรสักอย่างเพื่อ ๆ เพื่อแบบปิดบัง せびろ[日本語で発話する][Google Translateで「せびろ」を検索する。英語で「Slowly」と表示される。] อ้อ ข้า ๆ きて[日本語で発話する] ค่อย ๆ ไปอย่างช้า ๆ ぼうしをかぶった[日本語で発話する] ค่อย ๆ ไปอย่าง ช้า ๆ แล้วสวมหมวกด้วยแล้วก็ 6つぐらいの子ども[日本語で発話する] ฮี ทำไมมัน กลายเป็น 6 คนแล้วอะ ก็มีเด็กราว ๆ 6 คน กำลังทำอะไร อย่างนั้นอยู่ ทำไมมันถึงมี 6 คน	何か身につけて, 包み隠すために, せびろ[日本語で発話する][Google Translateで「せびろ」を検索する。英語で「Slowly」と表示される。]。あー, ゆっくりゆっくり, をきて[日本語で発話する], 少しずつ, ゆっくり歩いて行って, ぼうしをかぶった[日本語で発話する], 少しずつ, ゆっくりゆっくり, それから帽子もかぶってそれから, 6つぐらいの子ども[日本語で発話する], えっ, なんでそれは6人になったようなのですか。えっと, だいたい6人ぐらいの子ども, 何かをやっています。なんで6人もなのですか。	うん。	
602	「いらっしゃい。こちらへおいでください」	ค่อย ๆ 样เดินไปแล้ว อันนี้ไม่รู้เรื่อง	少しずつ足を運んで歩いて行きます。ここはわけがわかりません。		
603				うん。	
604	なんだか、レコードでもきいているようなこえでした。	แล้วก็อยู่ ๆ ก็แบบมีเสียงแบบ record[英語で発話する] เอาไว้ว่า [笑う] เข็ญตานี้	すると, しばらくして, んーとrecord[英語で発話する]しておいたような音がして[笑う], こちらへどうぞ。		
605				[笑う。]	
606		なんだか[日本語で発話する]レコードできいているようなこえでした[日本語で発話する] อ้อ ก็ไม่รู้เหมือนกัน ว่าเป็น record[英語で発話する]ไหม แต่ว่า แต่ว่าเสียง มันให้ความรู้สึกอย่างนั้น	なんだか, レコードできいているようなこえでした[日本語で発話する]。あー, うん, わかりませんが, record[英語で発話する]かどうか。でも, ても音はそのように感じられました。		
607				うん。	

608	その子どもは、はぐるまのようなおとをさせて、先にあるいていくのです。「この子どもは、きっと、ロボットだよ」	ทีม อ้อ อ้อก็ 6 คนที่ออกมาต้อนรับทั้ง 3 คนที่เขาไปนี้เหมือนเป็น ๆ เป็น robot [英語で発話する] เด็ก 6 คนอะไรหรือเปล่า อะไรเจ๊ยย	ふーん、うーんと、あ、3人を迎えに出てきた6人はんー子どものrobot [英語で発話する] のよう、6人の子どものかなんですか。なんでしょう。		
609				うん。	
610		[黙り込む。] ทีม ทือ หรือว่าที่เป็นขบวนการที่เขาอกว่า [にせもの [日本語で発話する] ทั่วทั้งหมดจะเป็นไอ้โจรตัวเนี่ยสร้างขึ้นแบบเป็น robot [英語で発話する] ไ้ หลอกหรือเปล่า หมายถึงทำ สามารถทำหน้าที่เหมือนกันได้ในระดับนั้นอะไรเจ๊ยย ไม่รู้เหมือนกัน	[黙り込む。] ふーん、ん？あるいはもしかしたら、彼が、にせもの [日本語で発話する] といっていた集団は、すべ、全てこの泥棒がつくっておいたrobot [英語で発話する] だったのでしょか。つまり、つく、すべてそのレベルで同じ顔で作れるとか。わかりません。		
611				うん。	
612		ก็ ในถ้า ถ้าในความเป็นจริงก็คงไม่ได้ แต่ว่า [笑う] ใน ๆ นั้นมันก็นิยามมันก็อาจจะหมายถึงอย่างนั้นหรือเปล่า	だって、もし、実際ならありえないですよ。でも、[笑う] それが物語だったらそのように意味するかもしれません。		
613				[笑う。]	
614	いの上くんは、そうって子どものかおをゆびでたたいてみました。すると、コツコツとおとがしました。ロボットなのです。	อ้อ ก็ ๆ ก็คิดว่าน่าจะเป็น robot [英語で発話する] เด็กแน่ ๆ 6 คน [Google Translateで「ゆびでたたいてみました」を検索する。英語で「I tried playing with a jump.」と表示される。] ไม่รู้คืออะไร ゆびでた [日本語で発話する]	なるほど、んー、間違いなく6人の子どものrobot [英語で発話する] ですね。[Google Translateで「ゆびでたたいてみました」を検索する。英語で「I tried playing with a jump.」と表示される。] 何のことかわかりません、ゆびでた [日本語で発話する]。		
615	そのロボットについていくと、まっくらなまくでかこまれたへやにはいりました。	そのロボットについていくと [日本語で発話する] ก็ หลังจากติดตาม robot [英語で発話する] พวกนั้นไปแล้ว まっくらなまくでかこまれたへやにはいりました [日本語で発話する] [笑う。] โดนหลอกไปซังที่ห้องซะแล้ว はいりました [日本語で発話する] [笑う。] โดนหลอกไปซังห้อง	そのロボットについていくと [日本語で発話する]、んーそのrobot [英語で発話する] についていってから、彼らが行ってから、まっくらなまくでかこまれたへやにはいりました [下線部を日本語で発話する]。[笑う。] 騙されて部屋に入ってとられてしまいましたね。はいりました [日本語で発話する]。[笑う。] 騙されて部屋にとられました。		
616	「あっ、がいこつだ」	がいこつだ [日本語で発話する] ไม่รู้คืออะไร แปลว่า ทางตันหรือเปล่าหรือยัง [Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「That's my name」と表示される。] นั่นคือชื่อของฉัน เอ่ นากลัว	がいこつだ [日本語で発話する]。何かわかりません。突き当たりという訳すのかあるいはどうなのか。[Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「That's my name」と表示される。] それはわたしの名前。えー、怖いです。		
617				[笑う。]	
618	ふわっと、一つのがいこつがあらわれて、コツコツと、ほねのおとをさせながらおどりだしました。	ก็มีอะไรค่อย ๆ โผล่มาที่ ค่อย ๆ เผยตัวมาทีละอย่าง ทีละอย่าง ในระหว่างที่อะไรเกิดขึ้น อะไร [笑う。] อะไร อี้ก็อย่างก็เกิดขึ้น [Google while letting Hime's Sound] と表示される。] おどり [日本語で発話する] dancing [英語で発話する] จริงเธอ เอา เอาจริงเธอ おどり [日本語で発話する] dancing [英語で発話する] ไซหรือเปล่าในที่นี้ งง	んー何か少しづつ現れてきて、少しづつ一つ一つづつ現れてきました。何かが起こっているときに。何ですか。[笑う。] もう一つの出来事が起こりました。[Google Translateで「ほねのおとをさせながらおどりだしました」を検索する。英語で「Dancing while letting Hime's Sound」と表示される。] おどり [日本語で発話する]、dancing [英語で発話する]、本当ですか。ほん、本気ですか。おどり [日本語で発話する]、dancing [英語で発話する] でいいのでしょうか、ここでは。さっぱりです。		
619				[笑う。]	

620		ほねのおとほね[日本語で発話する] อะไร กระตุก เทรอ[「ほねのおと」をGoogle Translateで検索する。「Honnebono」と表示される。] ほね[日本語で発話する] ไม่ใช่กระดูกเทรอ แบบ แบบ เสียงกระดูกขณะ ในขณะที่เดินรำไปด้วย ไม่ ๆ ไม่ทราบเหมือนกัน มัน ๆ มันไม่มี 漢字[日本語で発話する]ก็ยากเนอะ	ほねのおとほね[日本語で発話する]。何ですか。骨なんですか。[「ほねのおと」をGoogle Translateで検索する。「Honnebono」と表示される。]ほね[日本語で発話する]、骨じゃないんですか。えーと、えーと、骨の音が、踊りながらとか。んーんーわかりません。漢字[日本語で発話する]がないと難しいですね。		
621				うん。	
622		อืม [笑う。] ほねのおと[日本語で発話する] เสียง กระตุกกรอกแกรก เทรอ	うーん。[笑う。]ほねのおと[日本語で発話する]、骨の音がカタコトなる、のですか。		
623				[笑う。]	
624		ไม่ใช่ลี นากลัว่させ[日本語で発話する] <u>させながら</u> [日本語で発話する]ระหว่างทำเสียงกระดูก เสียงกระดูกกรอกแกรกก็แบบเดินรำไปด้วย	違うでしょう。怖いです。させ、させながら[日本語で発話する]、骨の音をさせながら、骨の音をカタコトして、踊りました。		
625				[笑う。]	
626		อะไร [笑う。] ไม่เข้าใจ	何ですか。[笑う。]理解できません。		
627	すると、また、もう一つもう一つと、つぎつぎにがいこつがあらわれて五つにふえてしまいました。	มีอะไรค่อย ๆ โผล่มาทีละอย่างจนครบ 5 ตัว [Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「That's it.」と表示される。]อืม อะไรก็ไม่รู้ค่อย ๆ อะไรก็ไม่รู้ ค่อย ๆ โผล่มาที่ ทีละอย่าง ทีละอย่างจนครบ 5 ทั้งหมด 5 ชิ้นแล้วก็ <u>ふえて</u> しまいました <u>ふえて</u> [日本語で発話する] ก็แบบเพิ่มขึ้นมาจนครบ 5 ชิ้นไรเงี้ย	何かが少しずつ現れてきて1体ずつ、最後に、5体揃いました。[Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「That's it.」と表示される。]うーん、何かわかりませんが、何かが少しずつ現れてきて、1体ずつ、1体ずつ最後に5、全部で5個、それから、 <u>ふえて</u> しまいました、 <u>ふえて</u> [下線部を日本語で発話する]、んーと増えてきて最後に5個揃いました、のような。		
628	そして、いの上くとポケット小ぞうのまわりを、ぐるぐるとおどりながらまわるのです。	อืม ก็หลังจากนั้นคุณ井上[日本語で発話する]กับคุณ โปCKET[日本語で発話する]เนี่ย <u>ぞうのまわり</u> [日本語で発話する] แบบรอบ โดยรอบ ๆ เนี่ยก็แบบ เดิน เดินรำไป	ふー、そして、井上[日本語で発話する]さんとポケット[日本語で発話する]さんは、ぞうのまわり[日本語で発話する]、まわり、まわりをまわりを、踊って、踊りました。		
629				[笑う。]	
630		มีอะไรก็ไม่รู้โผล่มา ตัวเดินรำหรือเปล่า [笑う] นากลัว่จิงเลย	何かわかりませんが現れてきて、それが踊るのでしょうか[笑う]。すごく怖いですね。		
631				[笑う。]	
632	それは、ほんとうのがいこつではありません。つくったものなのです。	がいこつ[日本語で発話する] อะไร[舌打ちする] สิ่ง นั้นมันไม่ใช่ <u>がいこつ</u> [日本語で発話する] จริง ๆ เทรอ [Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「Care」と表示される。] <u>つくったもの</u> なのです[日本語で発話する] ก็ไม่ ๆ อาจจะแปลว่าแบบ มันไม่ใช่สิ่งที่มีตามแบบธรรมชาติ ก็แบบเป็นสิ่งที่สร้างขึ้นมา แต่ว่า	がいこつ[日本語で発話する]。何ですか。[舌打ちする。]そのものは、がいこつ[日本語で発話する]ではありません。本当なんですか。[Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で「Care」と表示される。] <u>つくったもの</u> なのです[日本語で発話する] まあ、おそらく訳すと、それは自然的なものではなくて、人工的なものなのです。でも、		
633				んー。	

634	でも、まっくらなところで、こんなものであったら、だれだって、きみがわるくなります。	まっくらなところで[日本語で発話する] ออ เนื่องจาก แถวเนี่ยมันมืดน่าอะไรเงี้ย こんなものであったら だれだってきみがわるくなります[日本語で発話する] ออ ก็ คุณถึงจะรู้และว่ามันเป็นแบบอะไรที่สร้างขึ้นมานะมันจะเป็นแบบพวก ผีสิงอะไรของจริง แต่ว่าในเมื่อมันมืดขนาดนี้ยังงี้ก็เป็นใครก็ต้อง ต้องเริ่มกลัว เริ่มรู้สึกแยอะไรเงี้ย คิดว่าประมาณนั้น	まっくらなところで[日本語で発話する], おお, この辺りは暗いから, なんでしょう. こんなものであったら, だれだってきみがわるくなります[下線部を日本語で発話する]. ああ, えっと, あなたがそれが何か作られたものだと知っていたとしても, 本物のお化けの類ではなさそうでも, でも, これほど暗いところではどうしてもだれでも, きっと, 怖くなり始めるはず, 気分が悪くなり始める, とか. だいたいこう考えました。		
635	さあ、これからどんなことがおこるでしょうか。	อ๊ะ หลังจากนี้จะมีอะไรเกิดขึ้นอีกนะ	えーっ, これからさらにどんなことが起こるんでしょうか。		
636				[笑う。]	
637	ふたりは、うまく小ばやしくんをたすけることができるでしょうか。	คะ ก็ ทั้งสองคนที่โดนล้อมขนาดนี้จะสามารถช่วย [小林くんを] ได้หรือไม่	はい. そして, こうやって包囲された二人は[小林くんを] 助けることができるのでしょうか, できないのでしょうか。		
638				おー。	
639		เอ๊ะ แปลป็นอะไร แล้วอีกคนหายไปไหน	えっ, ちょっと待ってください. それで, もう一人どこへ消えましたか。		
640				うん. [笑う。]	
641		มันหายไปไหนคนหนึ่งอะ	どこに消えていったのですか, 一人は。		
642				[笑う。]	
643		หายไปตั้งแต่เมื่อไหร่อะ [笑う。] เอ ตอน ตอนนี้เหลือใครนะ 井上[日本語で発話する] ก็รู้สึกจะเป็น ป็อกเก็ตくん[日本語で発話する] แล้ว เออ แล้ว 木下くん[日本語で発話する] หายไปไหนอะ [黙り込む。] หายไปตั้งแต่เมื่อไหร่ [黙り込む。] ที่หายไปแล้ว [笑う]	いつから消えてしまったのですか. [笑う。] えー. い, 今, 残っているのは誰ですか. 井上[日本語で発話する] と, ポケットくん[日本語で発話する] の気がします. それから, あれ? それで, 木下くん[日本語で発話する] はどこへ消えていったのですか. [黙り込む。] いつから消えたのでしょうか. [黙り込む。] ふー, 消えてしまいました[笑う]。		
644				うん. [笑う。]	
645		[笑う。] อ่านข้ามไปตรงไหนอะ เขาหายไปไหน เอ 木下くん[日本語で発話する] ไปไหน หรือว่ายังไม่มาถึง ไม่ แต่เขา แต่ แต่มีอยู่ช่วงหนึ่งที่หนูอ่านแล้วเข้าใจว่าเขาเข้าไปกัน 3 คนใช่ไหมคะ	[笑う。] どこを読み飛ばしてしまっていたのでしょうか. 彼はどこへ消えてしまったのですか. えー, 木下くん[日本語で発話する] はどこへいきましたか. あるいはまだ着いていないのですか. いや, でも彼, でも, でもわたしが読んできたあるとき, 理解していました, 彼は3人で行ってきたのですよね。		
646				んー。	
647		ไปไหนแล้วอะ [黙り込む。] ก็ ก็เนี่ยทั้ง 3 คนเข้าไปแล้วก็ [パソコン画面を上へスクロールする][黙り込む] อยู่ ๆ ชื่อก็หายไปเลยอะ 木下[日本語で発話する] หายไปไหนก็ไม่รู้	どこへ行ってしまったのですか. [黙り込む。] だって, だって, 3人で行って, そして, [パソコン画面を上へスクロールする][黙り込む] 突然, 名前も消えてしまったのですね. 木下[日本語で発話する] がどこへ消えてしまったのかわかりません。		

648					うん。
649		อ้อ ก็ いの上くんは そういって子どものかおをゆびでたたいてみました [日本語で発話する] เฟิง ๆ เข้าใจประโยคนีเดา เดาวา เดาวาเหมือน井上 [日本語で発話する] อยากลองพิสูจน์ดูว่าแบบเป็นหุ่นยนต์จริงไหม ก็เลยแบบจิม ๆ ดูอะไรหรือเปล่า ゆびで ゆびでたたいてみました [日本語で発話する] ไม่รู้วาทาาา [日本語で発話する] แปลว่า จิม หรือเปล่า แต่ ๆ แต่ถ้าเป็นหุ่นก็คงรู้สึกอย่างนั้นว่าแบบอะไรเนี่ย	ああ、うん、いの上くんは、そういって子どものかおをゆびでたたいてみました [下線部を日本語で発話する]。この文がわかってきたところです、イメージ、イメージして、イメージしてみると、その一、井上 [日本語で発話する] は証明してみたかったのです、本当にロボットですか。それで、つついてみたとかなんかでしょうか。ゆびで、ゆびでたたいてみました [下線部を日本語で発話する]。わかりません、たたいて [日本語で発話する] は、つつく、と訳すか違うのか。でもでも、でもわたしだったら、そのような感じがなえっとそのように感じます。		
650					[笑う。]
651	5	บทที่ 5 [を読み進めるの] ดีกว่า จะจบไหม [笑う。]	第5章 [を読み進めるの] がいいですね。終わりますか [笑う。]		
652					[ため息をつく。] [笑う。]
653		[パソコン画面を下へスクロールして残りの長さを確認する。] ว่า โท ไกล ไกล ไกลละ ไกลไกลโข หายไปไหน	[パソコン画面を下へスクロールして残りの長さを確認する。] わー、おお。少し、少し、少しです。もう少しで、どこに消えたのか、解釈がされるでしょう。		
654					[笑う。]
655					小休憩をはさんで、調査を再開する。
656		おばけやしきへつれこまれた小ばやしくんをたすけるためにポケット小ぞうといの上くんが、おばけやしきへはいっていきました。	うーん、きへつれこま [日本語で発話する]、なるほど、うん、誘拐された、小林くん [日本語で発話する] さんは今は困難な状態にあるのですね。		
657					ふーん。うん。
658		อ้อ ก็เพื่อที่จะช่วยคุณ小林 [日本語で発話する] เนี่ยก็ 2 คนนี้อะคะ ที่เป็นคุณポケット [日本語で発話する] กับคุณ อะไรนะ อ้อ ใของิาา [日本語で発話する] เนี่ยก็ ได้เข้ามา ใ้ไป้ไป้ [日本語で発話する]	なるほど。小林 [日本語で発話する] さんを助けるために、2人は、ポケット [日本語で発話する] さんと何さんでしたっけ？えっと、あー、いのしたくん [日本語で発話する] は、入ってきました。いっていきました [日本語で発話する]。		
659		そとには、しょうねんたんていだんいんが、あいつのあるのをまっています。	それで中は、そのとき外には、えっと、しょうねんたんてい [日本語で発話する] の手伝いたちがいました、若い探偵の、大勢待っていました、为什么呢。		
660		แล้ว แล้วอีกคนหนึ่งสรุปใครอะ [笑う。] ทำไมหายไปเลย ทำไมเขาถึงบอกว่ามีมาช่วยแค่ 2 คน เอ๊ะ	それから、それから、もう一人、結局誰ですか。 [笑う。] どうして消えたのですか。なぜ2人だけが助けにきたと言っているのでしょうか。え。		
661					うーん。
662		小さな、子どものロボットが、ふたりを、がいこつのへやへつれていきました。	あつ、まあ、たくさんの小さな子どものロボットですが、		
663					うん。

664		ก็ได้พาทั้งสองคนมา ห้องที่เป็น がいこつ[日本語で発話する] ซึ่งไม่รู้ว่ がいこつ[日本語で発話する] คืออะไร เพราะ Google[Google Translateのこと]ไม่ช่วย ลือ [笑う] [Google Translateで「がいこつ」を検索する。英語で 「Care」と表示される。]	うん, 2人とも連れてきました。がいこつ[日本語で発話 する]の部屋に。がいこつ[日本語で発話する]はわかり ませんが。何でしょう。Google[Google Translateのこと] は助けてくれませんし。うー[笑う]。[Google Translate で「がいこつ」を検索する。英語で「Care」と表示され る。]		
665				[笑う。]	
666		หืม ไม่รู้ [下の参考リンクをクリックして、「骸骨」を選んでGoogle Translateで検索する。「Skeleton」と表示される。]อ้อ พา พามาห้องที่เป็นโครงกระดูก[標本]อะไรเงี้ยป่าว อาจจะแบบ	うーむ。わかりません。[下の参考リンクをクリックして、 「骸骨」を選んでGoogle Translateで検索する。 「Skeleton」と表示される。]なるほど。連れて、骨格[標 本]か何かの部屋へ連れてきたとかじゃないでしょうか。 おそらくですが。		
667				ほー。	
668		ใน ๑ ในบ้านผีสิงมันจะมีห้องแต่ละห้องเป็น theme[英語で発話する]ของมันป่าวไรเงี้ย ไม่รู้ว่าจะพา อาจจะพามาแบบแอบดักเก็บที่ห้องโครงกระดูก[標本]	中, 中, そのお化け屋敷の中は, それぞれの部屋には いろいろな部屋があって, それぞれそのtheme[英 語で発話する]があるんじゃないでしょうか。わかりませ ん。おそらく連れて, おそらくこっそり待ち伏せて捕ま えて骨格[標本]の部屋に連れてきました。		
669				うん。	
670	がいこつが、カタカタおどっているのです。	ก็โครงกระดูก[標本]เหล่านั้นก็เดิน เดินล้อมรอบ ๑	んー, それらの骨格[標本]が踊って, 周りを取り囲んで 踊っています。		
671	はじめはびっくりしましたが、そのがいこつは、あやつり にんぎょうと同じだとわかったので、ふたりは、わらって おくへすすんでいきました。	ก็ตอนแรก ๑ เนี่ยก็ตกใจอยู่เหมือนกันแต่ว่าก็เออ ก็คิดได้ ว่าก็เหมือนแบบไอ้พวกตุ๊กตา จำลองอะไรเงี้ย อย่าง เดียวกันก็ ふたりはわらって[日本語で発話する] [笑う]わらって おくへすすんでいきました[日本語で発話する] [笑う。] ก็ด้วยเสียงหัวเราะ ก็แบบเดินทางต่อไป	まあはじめはびっくりしていましたが, でもつくられた人 形と同じだと考えることができました。どんな模造品なの でしょう。同じように, ふたりはわらって[日本語で発話す る][笑う], わらって, おくへすすんでいきました[下線部 を日本語で発話する]。[笑う。]それで, 笑い声と一緒 に, うんと, 道を先へ歩いて行きました。	うん。	
672				へー。[笑う。]	
673	子どものロボットは、もう、ついてきません。	ก็หุ่นยนต์เด็ก ๑ ก็ไม่ตามมาละ	子どものロボットはついてきません。		
674	たけやぶのうすぐらいみちをとおっていくと、すうっと、 ふたりのあたまの上に、おぼけがとびついてきました。	たけやぶ[日本語で発話する] อะไรก็ไม่รู้	たけやぶ[日本語で発話する]。何かわかりません。		
675				うーん。	
676		แต่เอาเป็นว่าตาม ตามแบบทางเดินที่มีด ๑ ก็ とおっていくと[日本語で発話する] ก็น่าจะเป็นเดิน ต่อไป おっていくと[日本語で発話する] น่าจะเป็นเดิน ต่อไปเนี่ยและ[Google Translateで「おっていくと」を検索する。英語で「As you go」と表示される。]อืม ถูกละ	でも, 沿わせて, 暗い暗い歩道に沿って, すると, とおっ ていくと[日本語で発話する], 引き続き歩いていくとお そらく, おっていくと[日本語で発話する], やっぱり引き 続き歩くのでしょうね。[Google Translateで「おっていく と」を検索する。英語で「As you go」と表示される。]うー ん。合っています。		
677				[笑う。]	

678		すうっと ふたりのあたまの上に おばけ[日本語で発話する][笑う] がとびついてきました[日本語で発話する] けどどう からか、おばけは、お化けの類、お化けが 漂い下りてきて、驚かされました、 だいたいこんなんです。	すうっと、ふたりのあたまの上に、おばけ[下線部を日本語で発話する][笑う]、 <u>がとびついてきました</u> [下線部を日本語で発話する]。んー、思ったのは、から、頭の上からたぶん幽霊の類、お化けが漂い下りてきて、驚かされました、だいたいこんなんです。		
679	それも、にんぎょうだとわかったので、こわくありません。	ほー[長いため息をつく]えらい[日本語で発話する][笑う。]	ほー[長いため息をつく]。えらい[日本語で発話する]。[笑う。]		
680				[笑う。]	
681		ก็ ก็รู้เหมือนกันว่านั่นเป็นตุ๊กตาคณะ ก็ไม่กลัว	まあ、まあ、わかりましたので、それが人形だと。ですから怖くありません。		
682				[笑う。]	
683	おくへすすんでいくと、いろいろなおばけがでてきました が、ふたりは、へいきです。	ระหว่างที่กำลังดำเนินต่อไป อ้อ ก็ระหว่างที่ดำเนินไปก็ จะมีแบบปีศาจหลายตัวโผล่มาหลอกเหมือนกัน แต่ว่าทั้ง คู่ก็ไม่เป็นไรเลย	引き続き進んでいっている途中で、あー、ん、進んでいく 途中で、いろいろな幽霊のようなものが同じようにたくさん がだましに現れてきました。けれど、2人とも全く平気 でした。		
684				うん。	
685	どんどんすすんでいくと、大きないぶつのくびがたけ やぶの中から、にゆうっとあらわれました。	อืม ก็ในระหว่างที่กำลังดำเนินแบบไปได้เรื่อย ๆ ก็ 大きないぶつ[日本語で発話する] ไอ้สัตว์ ประหลาดตัวใหญ่ のくびがたけやぶの中から[日本語で発話する] たけ やぶ[日本語で発話する] อ้อ[長いため息をつく] น่าจะ เดินไปเจอตรงzone[英語で発話する] ที่เขาขังแบบ คุณ小林[日本語で発話する] เอาไว้แล้วแน่เลย ที่ซึ่ง อาจ ๆ อาจ[舌打ちする] ไม่รู้สรุปช่วงไวกัง ๆ ตุ๊กตาคณะ หนอจะ คงไม่ใช่ในตุ๊กตา หรืออาจจะในตุ๊กตาด้านนั้นจริง ๆ อืม [にゆうっとあらわれました][日本語で発話する] ก็ ในที่สุดก็เจอสัตว์ประหลาดตัวนั้นที่เขามองเหมือนเสือ เหมือนกอร์ลาไรเงี้ย ถึงzone[英語で発話する] นั้นสักที แล้วก็	うーん、まあ、ぼちぼち進んでいっている途中で、大きな いぶつ[日本語で発話する]、大きな奇妙な生き物、 のくびがたけやぶの中から[日本語で発話する]、たけ やぶ[日本語で発話する]、あー[長いため息をつく]、お そらく歩いて行ってzone[英語で発話する]のところで会 いました、小林[日本語で発話する]さんが閉じ込められ ておかれているところ、絶対、閉じ込められていると ころ、たぶん、たぶん[舌打ちする]。わからないんです、 結局、人形の隣の場所に閉じ込められておかれたまし た。きつ人形の中ではありません。あるいはもしかして 本当にその人形の中です。うーん。にゆうっとあらわれ ました[日本語で発話する]。えっと、ついにその奇妙な 生き物に会いました、彼が言ったのは、まるで、とらのよ う、ゴリラのようなだと。そのzone[英語で発話する]に着 いたところから、		
686	大きさは、二メートルもある、ゴリラとライオンをまぜあ わせたような、大きなおばけです。	大きさは二メートルもある[日本語で発話する] ถ้า ฝั่ง ไวกังจริง ๆ ด้วย บรรยายถึงสัตว์ตัวนั้น	大きさは二メートルもある[日本語で発話する]。あー、 ほら、本当にそうです。その怪物について述べていま す。		
687				[笑う。]	
688		กล่าวถึงสัตว์ไวกังตัวยักษ์ 2 meter[タイ語において外来語に当たる。2はタイ語で発 話した] ตัวเดิม	前にいた 2 meter[タイ語において外来語に当たる。2は タイ語で発話した]の怪物のことを話しています。		
689	ふたりが、おもわずたちどまってみると、そのくび が、カタカタとうごいているのにきがつきました。	อืม [黙り込む。] ทั้ง 2 คนดูแล้ว แล้วจึงต่อ そのくびが[日本語で発話する] คอของสัตว์ตัวนั้น ท่าใหม่หรือ[Google Translateで「カタカタとうごいているのにきがつきまし た」を検索する。英語で「I noticed that it was moving with rattling」と表示される。] ทีม อ้อ ก็เห็นอะไรแบบ เคลื่อนไหวอยู่ อ้อ สรุปว่าแบบคุณ 小林[日本語で発話する] โดนขังไว้หรือเปล่า [笑う。]	うーん、[黙り込む。] 2人ともはそれを見ました。それ から、それからどう続く。そのくびが[日本語で発話する]。 その生き物の首が、どうしてですか。[Google Translate で「カタカタとうごいているのにきがつきました」を検索 する。英語で「I noticed that it was moving with rattling」 と表示される。] うーん。ああ。あー、何か動いているも のを見ました。なるほど。結局、小林[日本語で発話す る]さんは閉じ込めておかれたんですか。[笑う。]		
690	「おや、へんだな。もしかしたら、この中に……」	อ่า แปลกจังเลย หรือว่า ในข้างในนี่เนี่ยจะเป็น	あー、かなり変ですね。もしくは、この中に、		

703	そして、ポケット小ぞうをつかまえようとしたのですが、小ぞうは、すばやくたけやぶの中へにげました。	อ้าว [笑う。] แต่ว่าเหมือนคุณ ポケット [日本語で発話する] น่า ๆ つかまえようとしたのですが [日本語で発話する] แต่ ในขณะที่พอกำลังจะแบบหนีไปจับคุณ ポケット [日本語で発話する] มัน ก็เหมือนหนีได้ทัน	ああ。[笑う。]でも、同じ、ポケット [日本語で発話する] さんを、たぶんたぶん、つかまえようとしたのですが [日本語 で発話する]。でも、振り返って、ポケット [日本語で発話 する] さんをつかもうとしたそのときに、まあ、逃げ切 れたようです。	うん。	
704				うん。	
705		อย่างนี้มากกว่า อ้าว すばやくたけ [日本語で発話する] หนีเข้าไปในกองอะไรก็ไม่รู้แบบ กอง すばやくたけ [日本語で発話する] กองไม้ไฟเนี่ยแหละ ย่าぶの中へにげました [日本語で発話する] หนีไปแล้ว	こんな感じのほうが。あー。すばやくたけ [日本語で発話 する]、何かわからないかたまりの中へ逃げ込みました ね。かたまり。すばやくたけ [日本語で発話する]、竹や ぶですね。やぶの中へにげました [日本語で発話す る]。逃げてしまいました。		
706	二十めんそうは、手下(てした)をよんで、いの上くんを わたすと、ポケット小ぞうをおいかけました。	คุณหน้ากากตัวนี้ หน้ากากทอง เรียกลูกน้องหรือเปล่านั้น 手 [日本語で発話する] ที่แปลว่า มือ 下 [日本語で発話する] ที่แปลว่า ล่าง เรียกแบบ อารมณ์แบบเรียกลูกน้องแบบ มือซ้าย มือขวา [右腕のこと] ออกมาช่วย [笑う]	この仮面さんは、金色仮面は、子分を読んだのでしよ うか。手と訳す、手 [日本語で発話する]と、下と訳す、下 [日本語で発話する]。感情的に子分を呼んだのでしよ うか。左手、右手 [右腕のこと]、助けに出てこい [笑う]。		
707				[笑う。]へー。	
708		หรือเปล่านั้น 手をよんで [日本語で発話する] แล้วก็แบบฝาก ฝากคุณ井上 [日本語で発話する] เอาไว้ด้วยแล้วก็ แล้วก็รีบวิ่งตาม คุณポケット [日本語で発話する] ไป	でしょうか。をよんで [日本語で発話する]、それから、預 ける、井上 [日本語で発話する] さんを預けておいて、そ れから、急いで走って、ポケット [日本語で発話する] さ んを追いかけていきました。		
709				うん。	
710	たけやぶをさがしましたが、なかなかみつかりません。	さがしましたが [日本語で発話する] ก็หาในกองไม้ กองไม้ไฟ แต่ว่าหาไม่เจอ	さがしましたが [日本語で発話する]、まあ、やぶの中、 竹やぶを探しました、でも探しても見つかりません。		
711	ポケット小ぞうは、りすのようにすばしっこいのです。	เหมือน ๆ เหมือนอะไรสักอย่าง น่าจะบรรยายว่าแบบ เหมือนอะไรสักอย่างเพื่อ เพื่อเสริมความว่าแบบหาไม่เจอ เลยอะไรอย่างเงี้ย するのように するのようにしっこいのです [日本語で発話する] หายไปเลย น่า ๆ จะประมาณว่าหนีจริง	何かに似ています。何かのように、探してもなかなか見 つかりませんと言っているのですね。ために、意味を付 け加えるために、なにか、探しても見つかりません、のよ うに。するのように、するのようにしっこいのです [下線 部を日本語で発話する]、消えてしまいました。おそらく、 おそらく、おおよそ本当に逃げました。		
712	二十めんそうは、まごまごとあるきまわっていました。	ก็คุณหน้ากาก まごまごとあるきまわっていました [日本語で発話する] ก็น่าจะเดินสอดส่องไปเรื่อย ๆ	それで仮面さんは、まごまごとあるきまわっていました [日本語で発話する]。それでおそらく出会わないかと休 まず歩きました。		
713				うん。	
714	ひよつとみると……。	[Google Translateで「ひよつとみると」を検索する。英語で「By chance」と表示される。] อ้อ โดยบังเอิญ	[Google Translateで「ひよつとみると」を検索する。英語 で「By chance」と表示される。] うーん、偶然ということ ですね。		

715		むこうに、小さなやつがたっているのに、きがつきました。	อะไร น่าจะเป็นประโยคสำคัญ แต่ว่าแปลไม่ออก [Google Translateで「小さなやつがたっているのに、きがつきました」を検索する。英語で「I heard that although a little guy was standing」と表示される。] ก็ ถึงแม้ตรงนั้นจะมี 小さなやつ [日本語で発話する] มีแบบเจ้านั้นตัวเล็ก ๆ ยืนอยู่ แต่ว่า きがつきました [日本語で発話する] [Google Translateで「きがつきました」を検索する。英語で「I got it」と表示される。] ไม่ ๆ ไม่ทันรู้สึกเลยอะไรอย่างนี้ หรือเปล่า	なんですか。おそらく大事な文です。でも訳せません。[Google Translateで「小さなやつがたっているのに、きがつきました」を検索する。英語で「I heard that although a little guy was standing」と表示される。] えっと、そこに、小さなやつ [日本語で発話する] がいたとしても、小さなあいつが立っていますが、きがつきました [日本語で発話する]。[Google Translateで「きがつきました」を検索する。英語で「I got it」と表示される。] 全然、何も感じなかったということでしょうか。		
716					うーん。	
717		そばへいってみると、それは、子どものロボットでした。	พอดีข้าง ๆ แล้ว อ่า พอดูข้าง ๆ แล้วมันเป็นแบบหุ่น robot [英語で発話する]	そばで見ると、あー、そばで見ると、それはえっと robot [英語で発話する] 人形でした。		
718		「いらっしゃい。こちらへおいでください」ロボットは、それしかいえないのです。二十めんそうは、ちえっとしたうちして、いってしまいました。	ยังไงอะ คือ ๆ เด็กเอา robot [英語で発話する] มาเป็นตัวหลอกล่อหรือเปล่า คุณ คุณนึกสืบถึงได้เอาเด็กมาเป็น ตัวหลอกล่อหรือเปล่า ná [Google Translateで「きがつきました小さなやつがたっているのに、きがつきました」を検索する。英語で「noticed a little guy standing still, but he noticed.」と表示される。] เอาใหม่สิ [検索のこと] [Google Translateで「ちえっとしたうちして」を検索する。英語で「In a while」と表示される。] อ่านใหม่ [笑う。]	どうなっていますか。つまりつまり、子どもはだまして計略に乗せるために robot [英語で発話する] を持ってきたのですか。さん、探偵さんはだまして計略に乗せるために子どもを連れてきたのでしょうか。[Google Translateで「きがつきました小さなやつがたっているのに、きがつきました」を検索する。英語で「noticed a little guy standing still, but he noticed.」と表示される。] やり直さないで [検索のこと]。[Google Translateで「ちえっとしたうちして」を検索する。英語で「In a while」と表示される。] 読み直します。[笑う。]		
719		[行番号714と同じ]	[前に戻って、「ひよっとみると」というところから読み始める。] By the chance [英語で発話する]	[前に戻って、「ひよっとみると」というところから読み始める。] By the chance [英語で発話する]、		前に戻って、行番号714を読む。
720		[行番号715と同じ]	むこうに [日本語で発話する] ทางด้านนั้น 小さなやつがたっているのに [日本語で発話する] มีแบบบางอย่างเล็ก ๆ ยืนอยู่ きがつきました [日本語で発話する] อ้อ ในที่สุดก็ รู้สึกตัวได้	むこうに [日本語で発話する]、あちらの側に。小さなやつがたっているのに [日本語で発話する]、何か小さなものが立っていました。きがつきました [日本語で発話する]。あー、やっと気付きましたね。		前に戻って、行番号715を読む。
721		[行番号717と同じ]	そばへいってみると [日本語で発話する] อ้อพอมาดูข้าง ๆ พอมาดูใกล้ ๆ แล้ว それは [日本語で発話する] แบบก็กลายเป็น robot [英語で発話する] ก็คุณ หน้ากากทองน่าจะ เห็นอะไรอยู่ไกล ๆ ก็เลยวิ่งไป ก็เลยไปดู แต่ว่า เพราะว่าสรุปว่าเป็น robot [英語で発話する] นี้เอง ไม่ใช่เด็ก ไม่ใช่หุ่นที่ตามหาอยู่ หืม [長いため息をつく]	そばへいってみると [日本語で発話する]、なるほど、そばに来て見ると、近くに来て見ると、それは [日本語で発話する]、えーと、まあ、robot [英語で発話する] になりました。まあ、金 [きん] の仮面さんは、おそらく遠くに何かが見えて、それで走って行きました。それで見に行きました。でも、結局 robot [英語で発話する] でしたから、子どもじゃありません、追いかけて探していた探偵じゃありません。ふーむ。[長いため息をつく。]		前に戻って、行番号717を読む。
722		[行番号718と同じ]	แล้วเมื่อกี้ฉันนี่ [「ちえっとしたうちして」のこと] แปลว่า In a while [英語で発話する] หมายความว่า [日本語で発話する] เอาเข้าแล้วไง อย่างเงี้ยหรือ [笑う]	で、さっきはこれ [「ちえっとしたうちして」のこと]、In a while [英語で発話する] と訳しました。いってしまいました [日本語で発話する]。持って行ってしまったのよな感じなんですか [笑う]。		前に戻って、行番号718を読む。
723					[笑う。]	
724			หรือเปล่า หมายความว่า [日本語で発話する]	そういうことかな、いってしまいました [日本語で発話する]。		
725		すると、ロボットがにやっとわらったのです。	โห robot [英語で発話する] ก็ [笑う] แสยะยิ้ม หัวเราะ	へー、robot [英語で発話する] は、[笑う] 薄笑い、		
726					[笑う。]	

727				笑いました。			
728	それは、ポケット小ざうがばけていたのです。	ก็ ๆ ก็ น่าจะโดนคุณ พ็อกเก็ต[日本語で発話する]เนี่ย และ หลอกสำเร็จมั่งหรือเปล่า ฝีมือคุณ พ็อกเก็ต[日本語で発話する]หรือเปล่า[Google Translateで「ばけていた」を検索する。英語で「I was scratchy.」と表示される。さらに、タイ語へ訳すボタンを押す。タイ語で「มันก็อ่านไม่ออก」[「読めない」のこと]と表示される。]ばけていたのです[日本語で発話する] น่า ๆ น่าจะเป็นฝีมือคุณ พ็อกเก็ต[日本語で発話する]เนี่ยละ		それはそれはそれは、おそらく、ポケット[日本語で発話する]さんにやられたのでしょうか。だましは成功裏に、でしょうか。ポケット[日本語で発話する]さんのお手並みなのでしょうか。[Google Translateで「ばけていた」を検索する。英語で「I was scratchy.」と表示される。さらに、タイ語へ訳すボタンを押す。タイ語で「มันก็อ่านไม่ออก」[「読めない」のこと]と表示される。]ばけていたのです[日本語で発話する]、たぶんたぶん、たぶん、ポケット[日本語で発話する]さんのお手並みなのでしょうか。			
729					うん。		
730	二十めんそうがってしまったので、ポケット小ざうは、かいぶつのかびのところへいそぎました。	อ้อ ระหว่างที่หลอกได้สำเร็จ ไร้วัดคุณ พ็อกเก็ต[日本語で発話する]อะคะ ก็รีบมุ่งหน้าไปหาไร้วัดตัวปีศาจ ไร้วัด 2 เมตรที่คิดว่าน่าจะเป็นที่ซ่อนของ 小林[日本語で発話する]นั่นเลย แล้วก็		おお。だましが成功できた間、ポケット[日本語で発話する]さんはですね、まあ、急いで目指して探しに行きました、幽霊、2メートルの、おそらく、小林[日本語で発話する]が隠れていると思われます。それから、			
731	うしろへまわってみると、ドアがあり、ひらいてみると、手足をしばられた小ばやしくんが、中にたおれています。	พอหันไปดูข้างหลังมีบ๊อบ มีประตูด้วยและ อ้อ [長いため息をつく。] ก็คือพอมุ่งตรงไปตรงไร้วัดอะคะ พอดูของข้างหลังแล้วก็เออ เห็น 小林[日本語で発話する]ที่ถูกแบบมัดเท้ามัดมืออยู่ อะไรเงี้ย ก็แสดงว่าโดยซ่อนอยู่ในหุ่นจริง ๆ ด้วยนั่นเลย		振り向いて後ろを見てみると、ばっ、ドアがありました。おお。[長いため息をつく。]つまり、まっすぐ行く、まっすぐ人形を目指すと、後ろの隙間を見ると、すると、えー、足を縛られ手を縛られた小林[日本語で発話する]いるのが見えたんですね。つまり、本当に人形の中に隠されたのですね、きっと。			
732					うん。		
733		อ้อ ก็สรุปอยู่ข้างในหุ่นนั้น		なるほど。結局、その人形の中にいました。			
734					うん。		
735	ポケット小ざうは、小ばやしくんのなわをといて、ふたりに、たけやぶのおくへにげました。	นะวะ นะวะ นะวะ[日本語で発話する]ไม่รู้ว่ามีแบบยังไงสักอย่าง แต่ว่ากำลังแบบช่วยคุณ 小林[日本語で発話する]นี่ออกไปด้วยกัน ไม่รู้อะไร [笑う。] くんのなわをといて นะวะ[日本語で発話する] อะไร ふたりに[日本語で発話する][Google Translateで「なわ」を検索する。英語で「Naka」と表示される。それから、「なわをといて」を検索する。英語で「Take a wrinkle」と表示される。] ทั้งอะไรเอาไว้หรือ อืม [長いため息をつく。]といて といて[日本語で発話する] น่าจะแปลว่าทั้งเอาไว้ แต่ว่า นะวะ[日本語で発話する] ไม่รู้ว่าเป็นอะไร แล้วก็ หลบหนีออกมา 2 ทั้ง 2 คน		なわ、なわ、なわ[下線部を日本語で発話する]。わからないのは、えとどのようなことか、ちっとも。でも、この小林[日本語で発話する]さんを助けています、一緒に出ましよう、何かわかりません。[笑う。]くんのなわをといて、なわ[下線部を日本語で発話する]。何ですか。ふたりに[日本語で発話する]。[Google Translateで「なわ」を検索する。英語で「Naka」と表示される。それから、「なわをといて」を検索する。英語で「Take a wrinkle」と表示される。]何かを捨てたのでしょうか。うーん。[長いため息をつく。]といて、といて[下線部を日本語で発話する]。おそらく、捨てたと訳します。でも、なわ[日本語で発話する]は何かわかりません。それから2人が2人ともこっそり逃げ出してきました。			
736	すると、そこには、ひろいろうかのようなところがあって、まどがついていました。	ひろいろうか[日本語で発話する] อ้อ ก็มีทาง ทางเดินแบบกว้างขวาง หือいろうかのようなところがあって[日本語で発話する] ที่ทางเดินอันกว้างขวาง มดどがついていました[日本語で発話する] มีประ [ドアと言いかける] มีหน้าต่างติดเอาไว้ด้วย		ひろいろうか[日本語で発話する]なるほど、つまり道、広い歩く道があります。ひろいろうかのようなところ <u>あって</u> [下線部を日本語で発話する]、広い歩く道 <u>あって</u> 、まどがついていました[日本語で発話する]。あります、ド[ドアと言いかける]、窓がついていました。			

737	ポケット小ぞうは、まどをひらいて、あいずのふえをふこうとしました。	ก็เปิดหน้าต่าง 'ไม่รู้ทำอะไรสักอย่างหลังจากเปิดหน้าต่างแล้ว [Google Translateで「あいずのふえをふこうとしました」を検索する。英語で「I tried to raise Aisezu's race」と表示される。次に、「ふこうとしました」を検索する。英語で「He tried to do it」と表示される。]พยายามทำอะไร <u>あいずのふえ</u> あいずのふえ [日本語で発話する] พยายามทำอะไรที่พยายาม <u>あいずのふえ</u> [日本語で発話する] คือ [Google Translateで「あいずのふえをふこうとしました」を検索する。英語で「I tried to raise Aisezu's race」と表示される。それから、「あいずのふえ」を検索する。英語で「Aisuji Fuji」と表示される。]ไม่ ไม่รู้คืออะไรอะ [笑う。]	まあ、窓を開けます。わかりません、窓を開けて何かをしたか。[Google Translateで「あいずのふえをふこうとしました」を検索する。英語で「I tried to raise Aisezu's race」と表示される。次に、「ふこうとしました」を検索する。英語で「He tried to do it」と表示される。]何かをしようとした。あいずのふえ、あいずのふえ [下線部を日本語で発話する]、何かをしようと、しようとして、あいずのふえ [日本語で発話する] っ。[Google Translateで「あいずのふえをふこうとしました」を検索する。英語で「I tried to raise Aisezu's race」と表示される。それから、「あいずのふえ」を検索する。英語で「Aisuji Fuji」と表示される。]ううん、何のことかわかりません。[笑う。]		
738				んー。	
739	そとにいるだんいんにしらせるためです。	อ้อ ก็ ไม่ ๆ ไม่รู้ว่าทำอะไรสักอย่าง แต่ว่าเพื่อจะแจ้งให้แบบ โอ้เพื่อน ๆ ที่อยู่ข้างนอกได้ทราบอะคะ	ああ、うん、わかりません、何をしたかわかりません。でも知らせるために、えっと、友だちに、外にいる友だちが知ることができるように、です。		
740				うん。	
741	小ばやしくんは、いそいでそれをとめました。	[黙り込む。] ฮี 小ばやしくんはいそいでそれをとめました [日本語で発話する] ทำไมถึงอยู่ ประโยคต่อไปแปลว่าอะไร	[黙り込む。] え。小ばやしくんはいそいでそれをとめました [下線部を日本語で発話する]。なぜいるのですか。続いての文はなんと訳しますか。		
742	「ぼくたちだけではあぶない。ぼくがそとへでて、中むらけいぶにでんわをかけてくる。それまで、きみはかくれていたまえ」	[黙り込む。] เรียงง	[黙り込む。] わからなくなってきました。		
743				んー。	
744		小林 [日本語で発話する] นีพีนแล้วหรือ อ้อ 小林 [日本語で発話する] คือ นักสืบที่ตอนแรกเขาบอกว่าหมดสติอยู่ใน อยู่ในตึกดาไซ เอ้ย อยู่ในหุ่น หุ่นปีศาจไซไหมคะ	小林 [日本語で発話する] の意識が戻ったのですか。うーん、小林 [日本語で発話する] は探偵、はじめに彼が言っていたのは、中で意識を失った、人形の中に入れて、そうです、えっと、人形の中、化け物の人形、そうですか。		
745				うん。	
746		แล้ว แล้วทำไมในเรื่องมันถึงอยู่ ๆ ก็ 小林 [日本語で発話する] ก็ อยู่ ๆ ก็รีบ それをとめました [日本語で発話する] รีบ ๆ รีบหยุด คนอื่น ๆ	それで、それでなんで、話の中で突然、小林 [日本語で発話する] は突然急いで、それをとめました [日本語で発話する]。急いで、慌ててほかの人をとめました。		
747				ふーん。	
748		เอ๊ะ อ้อ เอ้อ รีบหยุดคนที่แบกเขาไปก็คือ ポケット [日本語で発話する] แน่เลย	えっ、あー、えーと、慌てて止めた人は彼を背負っている、つまり、ポケット [日本語で発話する] ですね、きっと。		
749				へー。	

750		หรือป่าว 小ばやしくんはいそいでそれをとめました[日本語で発話する] ก็รีบหยุดที่ว่า ก่อนจะเรียก ๆ คนอื่นใครเงี้ย ぼくたちだけではあぶない[日本語で発話する] ก็แบบแค่พวกเราเท่า อย่างเดียวมันจะอันตรายนะ ぼくがそとへでて[日本語で発話する] ผมอะ จะออกไปข้างนอก แล้วก็ 中むらけいぶにでんわをかけてくる[日本語で発話する] ก็จะทำโทรศัพท์中村[日本語で発話する] けいぶ[日本語で発話する] ซึ่งจำไม่ได้แล้วว่าใคร けいぶ[日本語で発話する] ใคร	でしょうか。小ばやしくんはいそいでそれをとめました[下線部を日本語で発話する]。急いでとめたのは、ほかの人を呼ぶ前に、何でしょう。ぼくたちだけではあぶない[下線部を日本語で発話する]、えっと、わたしたちだけでは、ひとつだけで、それは危ないです。ぼくがそとへでて[日本語で発話する]、僕がね。外へ出て行って、それから、中むらけいぶにでんわをかけてくる[下線部を日本語で発話する]。中村[日本語で発話する]さんに電話をかけます。けいぶ[日本語で発話する]、誰だったのか忘れてしまいました。けいぶ[日本語で発話する]、誰ですか。		
751				うん。	
752		แล้วก็ それまで[日本語で発話する] จนกว่าจะถึงตอนนั้นเนี่ย きみがかくれていたまえ[日本語で発話する] ก็ให้แบบซ่อน ซ่อนไปก่อนน่าอะไรเงี้ยคะ	そして、それまで[日本語で発話する]、その時まで、きみがかくれていたまえ[下線部を日本語で発話する]、隠れているかたち、まずは隠れていてください、とかなんとかです。		
753	そうって、小ばやしくんは、そとへとびだしていきしました。	ก็หลังจากที่พูดแล้ว 小林[日本語で発話する]เนี่ยก็ รีบโดดออกไปข้างนอก [笑う]	話し終わったあと、小林[日本語で発話する]は慌てて外へ飛び出しました[笑う]。		
754	さあ、二十めんそうは、つかまるでしょうか。	จะสามารถจับหน้ากาก ไอหน้ากากทองคำคนนี้ได้ไหม	金色の仮面のやつをつかむことができるのでしょうか。		
755				うーん。うん。	
756		อ้อ けいぶ けいぶ[日本語で発話する] นีเหมือน けいさつ[日本語で発話する] หรือเปล่า [笑う] けいぶ[日本語で発話する][Google Translateで「けいぶ」を検索する。英語で「Postcard」と表示される。] Postcard[英語で発話する] โอ้ เหนื่อยใจ [下の参考リンクに表示された「警部」を選んで、検索する。英語で「Policeman」と表示される。] โอ้ ไซ ๆ ตำรวจจริงด้วย อย่างที่เดาว่าน่าจะเป็น けいさつ[日本語で発話する]	うーん、けいぶ、けいぶって同じ、けいさつ[日本語で発話する]と、でしょうか[笑う]。けいぶ[日本語で発話する]。Google Translateで「けいぶ」を検索する。英語で「Postcard」と表示される。]Postcard[英語で発話する]、は一、気持ちが疲れます。[下の参考リンクに表示された「警部」を選んで、検索する。英語で「Policeman」と表示される。]おー、そうです。本当に警察のことです。そうではないかと予想していました、けいさつ[日本語で発話する]。		
757		[パソコン画面を下へスクロールする。] เย้ [笑う。] เย้ จะจบแล้ว	[パソコン画面を下へスクロールする。] やった。[笑う。] やった。もうすぐ終わりますね。		
758				[笑う。] 疲れませんか。休みましょうか。[笑う。]	
759		ก็ ๆ ก็ถ้าเกิดความยาวที่อ่านแล้วแบบ okay[英語で発話する]ก็จะประมาณนี้และ อันนี้จะเกินมานิดหน่อย แต่มันน่าจะ น่าจะไหวอะคะ เพราะมันใกล้จะจบแล้วไรเงี้ย	んー、まあ、長さとしては、読んでみて okay[英語で発話する]ですね、このくらいです。これはちょっと長いですが、でも、きっと、きっとできます。もうすぐ終わるようです。		
760	小ばやしくんは、けいさつのたすけをたのむために、おばけやしきをぬけだしていきしました。	小ばやしくんは けいさつ[日本語で発話する] ถ้า ฝั่งมี けいさつ[日本語で発話する] มาละ	小ばやしくんは、けいさつ[下線部を日本語で発話する]、あー、ほら、いますよ。けいさつ[日本語で発話する]がやってきました。		
761				[笑う。]	
762		のたすけをたのむために[日本語で発話する] ก็ 小林くん[日本語で発話する]นี่เพื่อจะให้ตำรวจได้เข้ามาช่วย ก็ ๆ เลยหนีออกมาจากบ้านผีสิง	のたすけをたのむために[日本語で発話する]、小林くん[日本語で発話する]は警察が助けに入ってきて来られるように、それで、お化け屋敷から出てきました。		

763	あとにのこったポケット小ぞうは、ロボットにばけたまま、また、たけやぶの中へもどり、二十めんそうをさがしました。	ก็ ที่เหลืออยู่ในบ้านก็จะมี ポケットくん[日本語で発話する] แล้วก็	家の中に残ったのはポケットくん[日本語で発話する]です。それから、		
764				うん。	
765		อี あとにのこったポケット小ぞうは ロボットにばけたまま ばけたまま[日本語で発話する] [Google Translateで「ロボットにばけた」を検索する。英語で「I burst into a robot」と表示される。]อี อ้อ ซอน ๆ ซอนใน robot[英語で発話する]เหรอ また、たけやぶの中へもどり[日本語で発話する]二十 めんそうをさがしました[日本語で発話する] ไม่ ๆ ไม่รู้ ว่าซอนใน robot[英語で発話する]หรือไม่รู้ทำอะไรสัก อย่างกับ robot[英語で発話する] แต่ว่ากลับเข้าไปใน ป่าไฟอีกครั้งหนึ่ง เพื่อจะแบบไปตามหาแบบหน้ากากทอง หมายถึงポケットくん[日本語で発話する]	ふう。あとにのこったポケット小ぞうは、ロボットにばけた まま、ばけたまま[下線部を日本語で発話する]。 [Google Translateで「ロボットにばけた」を検索する。英 語で「I burst into a robot」と表示される。]ふう、なるほ ど、隠れて隠れてrobot[英語で発話する]の中に隠れた のでしょうか。また、たけやぶの中へもどり、二十めんそ うをさがしました[下線部を日本語で発話する]、いや、 うーん、わかりません、robot[英語で発話する]の中に 隠れたのか、それとも、robot[英語で発話する]に何か をしたのか。でも、もう一度竹林の中へ戻って入ってい きました、金色の仮面を追って探すために。つまり、ポ ケットくん[日本語で発話する]がですね。		
766	「あつ、いる、いる」	อ๊ะ อยู่นั่นเอง	あつ、そこにいるじゃないか。		
767	おうごんかめんにばけた二十めんそうが、おばけやしきのおくへあるいていくのがみえます。	อืม ไม่เข้าใจเลย[Google Translateで 「おうごんかめんにばけた二十めんそうが、おばけやし きのおくへあるいていくのがみえます。」を検索する。英 語で「I can see that twenty men who have been kidding in trouble will leave for ghosts and coughs.」と表示される。]หรือว่า 二十めん[日本語で発話する] มันไม่ใช่มันจะไม่ใช่ชื่อ เอ๊ย จะไม่ใช่ชื่อ จะไม่ใช่ชื่อ แต่ว่าหมายถึงต้องการจะสื่อ ว่าเป็น 20 หน้ากากจริง ๆ หรือเป็น gang[タイ語において外来語に当たる]หน้ากากทองคำ 20 หน้า ปาว	うーん、全くわかりません。[Google Translateで「おうご んかめんにばけた二十めんそうが、おばけやしきのおく へあるいていくのがみえます。」を検索する。英語で「I can see that twenty men who have been kidding in trouble will leave for ghosts and coughs.」と表示され る。]あるいは、二十めん[日本語で発話する]。それは 違うそれは名前じゃない、え、名前じゃない、名前じゃあ りません。でも、本当にある20枚の仮面のことか、金色 の仮面20枚という gang[タイ語において外来語に当た る]のこと、でしょうか。		
768				うん。	
769		ไม่ ๆ ไม่รู้ おばけやしきのおくへある[日本語で発話する] นึกว่า มีคนเดียวซะอีก[Google Translateで 「おばけやしきのおくへあるいていくのがみえます。」を 検索する。英語で「I can see him leaving for ghosts and coughs.」と表示される。] ก็เห็น เห็นออกมาจาก บ้านผีสิงอันนี้เหรอ みます[日本語で発話する]	んー、よくわかりません。おばけやしきのおくへある[日 本語で発話する]、一人だけかと思いました。[Google Translateで「おばけやしきのおくへあるいていくのがみ えます。」を検索する。英語で「I can see him leaving for ghosts and coughs.」と表示される。]えっと見えた、こ のお化け屋敷を出てくるのが見えたのでしょうか。みえま す[日本語で発話する]。		
770	ポケット小ぞうは、そっとあとをつけました。	เดี๋ยวค่อยเก็บกวาดข้างนอก [笑う]	あとで、外を片付けます[笑う]。		
771	しばらくすると、みちはいきどまりになりました。	みち[日本語で発話する] ถนน はいきどまり[日本語で発話する] แบบถึงทางตันหรือ เปล่า 行きどまりになりました[日本語で発話する] ก็ กลายเป็นทางตันแล้วพอผ่านไปสักพัก	みち[日本語で発話する]、道、はいきどまり[日本語で 発話する]、突き当たりのことでしょうか。いきどまりにな りました[日本語で発話する]。突き当たりでした。しばら くたってから、		
772	まわりが、コンクリートのかべでかこまれているのです。	อืม โดยรอบ ๆ มันเป็นแบบ concrete[英語で発話する] แบบล้อมรอบอยู่อะไรเงี้ย こまるので[日本語で発話する] ก็ประสบปัญหาซะแล้ว	うーん、まわりが、concrete[英語で発話する]です、困 まれているのでしょうか、何でしょう。こまるので[日本語 で発話する]、問題にあってしまいました。		

773	二十めんそうは、そのいきどまりのみちにはいったかとおもうと、ぱっときえてしまいました。	นึกว่าแบบไอ้ หน้ากาก ๆ หน้ากากเนี่ยจะหยุดอยู่แค่นั้น แต่ว่า ป๊อตกี้เอ๋อไปแล้ว [日本語で発話する] เอ๋อ อยู่ ๆ ก็หายไป	思ったんですが、仮面のやつがそこでとまるだろうと、でも、ぱっときえてしまいました[日本語で発話する]。えっ、突然消えました。		
774				うん。	
775	にんじゆつをつかったのでしょうか。	[にんじゆつ[日本語で発話する] คืออะไร 忍者[日本語で発話する]หรือ [笑う。] [Google Translateで「にんじゆつ」を検索する。「Ninjutsu」と表示される。次に、下の参考リンクに表示された「忍術」をクリックする。それから、Google Translateで「忍術」を検索する。「Policeman」と表示される。]にんじゆつにんじゆつ[日本語で発話する]อันไหน ก็นำ ๆ น่าจะแปลว่า วิชา忍者[日本語で発話する]หรือเปล่า	[にんじゆつ[日本語で発話する]は何ですか。忍者[日本語で発話する]ですか。[笑う。] [Google Translateで「にんじゆつ」を検索する。「Ninjutsu」と表示される。次に、下の参考リンクに表示された「忍術」をクリックする。それから、Google Translateで「忍術」を検索する。「Policeman」と表示される。]にんじゆつ, にんじゆつ[日本語で発話する], どちらも忍者[日本語で発話する]の科目と訳すのでしょうか。		
776				うーん。	
777	いや、そんなはずはありません。	[笑う。] มันไม่น่าจะเป็นไปได้นะ ฮือ ไม่น่าจะเป็นไปได้ [笑う。]	[笑う。]それはありえそうにないです。うーん、ありません。[笑う。]		
778				[笑う。]	
779	ポケット小ぞうは、そこにはいって、中のかべをしらべました。	[笑う。] อะไรแบบ ตรวจสอบจากข้างในกำแพง	[笑う。]なんというか、壁の中から調べました。		
780				[笑う。]	
781		しらべました[日本語で発話する]	しらべました[日本語で発話する]。		
782	そして、かべをあっちこっちなでまわしていると、コンクリートの上に、ぼつんとでっばったところがあり、それがぐらぐらうごくのです。	そしてかべをあっちこっちなでまわしていると コンクリートの下 に ぼつんとでっばったところがあり それがぐらぐらうごくのです [日本語で発話する] ไม่ ๆ ไม่รู้ว่าทำอะไรกับกำแพงแล้วน่าจะไปโดนอะไรบางอย่าง แล้วแบบมันก็เลยเริ่ม เริ่มแบบขยับเคลื่อนไหวอะคะ ูごく [日本語で発話する] ทางลับในหนังสือสอบสวน อย่างเงีหรือ [笑う。]	そしてかべをあっちこっちなでまわしていると、コンクリートの上 に、ぼつんとでっばったところがあり、それがぐらぐらうごくのです [下線部を日本語で発話する]。いや、うーん、壁に何をしているのかわかりませんが、何かよくないことをして、それで何かが始まりました、動き始めました。うごく[日本語で発話する]、捜査の映画の中の隠し通路のような感じですか。[笑う。]		
783				[笑う。]	

784		<p>ために、ぐっとおしてみました。</p>	<p>ために[日本語で発話する] เพื่อทดสอบ เพื่อทดสอบ ก็น่าเข้าใจ เข้าใจว่า น่าจะโยนอะไรลงไปสักอย่างหรือเปล่า ぐっとおしてみました[日本語で発話する] ค้อ อืม [Google Translateで「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I tried lots of time」と表示される。次に、「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I caught a rain」と表示される。もう一度「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I tried lots of time」と表示される。] おしてみました[日本語で発話する] เข้าใจว่าน่าจะลองพยายามทำอะไรสักอย่าง แต่ว่า おして[日本語で発話する] กด หรือว่า โยน หรือว่าทำอะไร おして[日本語で発話する] ทืม [長いため息をつく。]</p>	<p>ために[日本語で発話する], 試すために, 試すために, たぶんわかります, わかったのは, たぶん何かを投げ入れてみたのでしょうか。ぐっとおしてみました[日本語で発話する]。つまり, うーん。[Google Translateで「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I tried lots of time」と表示される。次に、「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I caught a rain」と表示される。もう一度「ぐっとおしてみました」を検索する。英語で「I tried lots of time」と表示される。] おしてみました[日本語で発話する]。わかるのは何かをしてみましたということですね。でも, おして[日本語で発話する], 押すのですかか, 投げるのですか, それとも何をするのですか。おして[日本語で発話する], ふーむ。[長いため息をつく。]</p>		
785		<p>すると、目のまへのゆかがさっとひらいて、四かくなあなができたではありませんか。</p>	<p>ゆか[日本語で発話する] อะไร ゆかがさっとひらいて[日本語で発話する] อะไรเปิดออก [Google Translateで「ゆか」を検索する。英語で「Yuka」と表示される。][笑う。] แฮ่ ก็คิดอยู่แล้ว[Google Translateを使っても思うような訳が得られないことに対して]</p>	<p>ゆか[日本語で発話する]。何ですか。ゆかがさっとひらいて[下線部を日本語で発話する], 何かが開いて出ました。[Google Translateで「ゆか」を検索する。英語で「Yuka」と表示される。][笑う。]は一, 思った通り [Google Translate を使っても思うような訳が得られないことに対して]。</p>		
786					[笑う。]	
787			<p>[笑う。] ว่ามันไม่น่าจะแปลให้หนู [笑う。] อะไรเปิดออก[Google Translateで「ゆかがさっとひらいて」を検索する。英語で「Yuka is suddenly opened」と表示される。下の参考リンクに表示された「床がさっと開いて」をクリックして, 検索する。英語で「The floor gently opens」と表示される。] ゆか[日本語で発話する] The floor[英語で発話する] อ้อ ฟันเปิดออก อะ ゆか[日本語で発話する] ในที่นี้คือ floor[英語で発話する] สรุปเด็กผู้ชายที่ภาพหายไปนี่ ก็หายไปจากเรื่องเลยนะ [笑う。][Google Translateで「四かくなあなができたではありませんか」を検索する。英語で「Have not four bad holes come out」と表示される。]</p>	<p>[笑う。]わたしに訳したりしてくれないだろうなって。[笑う。]何が開いて出ました。[Google Translateで「ゆかがさっとひらいて」を検索する。英語で「Yuka is suddenly opened」と表示される。下の参考リンクに表示された「床がさっと開いて」をクリックして, 検索する。英語で「The floor gently opens」と表示される。] ゆか[日本語で発話する], The floor[英語で発話する]。あー, 床が開いて出たのですね。あつ, ゆか[日本語で発話する]。ついに, つまり, floor[英語で発話する]。結局姿が消えてしまった男の子は, 話から完全に消えてしまいましたね。[笑う。][Google Translateで「四かくなあなができたではありませんか」を検索する。英語で「Have not four bad holes come out」と表示される。]</p>		
788					[笑う。]	
789			<p>เนื้อเรื่องเปลี่ยนพระเอกเฉยเลย [話の展開で一気に主人公が変わったという意味]</p>	<p>内容が平気で主人公を変えました[話の展開で一気に主人公が変わったという意味]。</p>		
790					ほー。	

791		4 อย่างอะไรก็ไม่รู้ かくなあながでてきたではありませんか[日本語で発話する] ไม่รู้อะไร 4 อย่าง でてきた[日本語で発話する] ใผลออกมา ではありませんか[日本語で発話する] อืม มีอะไรมาอย่างใผลออกมา	4つが何のことかはわかりません。かくなあながでてきた ではありませんか[下線部を日本語で発話する]。わかりません、何か4つ。でてきた[日本語で発話する]、出てきました。ではありませんか[日本語で発話する]。うん、何かが出てきました。		
792	ちかしつへのいり口です。	しかし つへの 入り口で つへ つへ[日本語で発話する。「つへ」はすべて「つえ”tsue”と発音している] [Google Translate を使っても]มันคงไม่แปล ลองดูก็ได้ [笑う] [Google Translateで「つへ」を検索する。英語で「To watch」と表示される。] つへ[日本語で発話する。「つへ」は「つえ”tsue”と発音している] ช่องมอง เทรอ のいり口です[日本語で発話する]	しかし、つへの、入り口で、つへ、つへ[下線部を日本語で発話する。「つへ」は「つえ”tsue”と発音している]、[Google Translate を使っても]訳さないとと思いますが、試してみてもいいでしょう[笑う]。[Google Translateで「つへ」を検索する。英語で「To watch」と表示される。] つへ[日本語で発話する。「つへ」は「つえ”tsue”と発音している]、のぞき穴、ですか。のいり口です[日本語で発話する]。		
793	二十めんそうは、ここからおりていってしまったので、きえたようにみえたのです。	ก็หน้ากากทองคำ ここからおりていってしまったので[日本語で発話する] ลงไปจากตรงนี้ きえたようにみえたのです[日本語で発話する] อ้อ ก็ ๆ คือเหมือนเป็นช่องเปิดออก ก็เลยดูเหมือนอยู่ ๆ หน้ากากก็หายไปได้มากกว่า	それで、金色の仮面は、ここからおりていってしまったので[下線部を日本語で発話する]、この辺りから降りていきました。きえたようにみえたのです[下線部を日本語で発話する]。おー、なるほど、つまり、何かすき間が開いていましたので、それで、仮面が消えたように見えました。		
794	ポケット小ぞうは、あなの中へおりようとしたんですが、ふとときがついて、ビーディーバッジをみちにばらまきました。そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。	ふとときがついて[日本語で発話する] รูดตัวอีกที ใ้อัดตัว เข้มก ลัด มิちにばらまきました そしてあなのふたをひらいたまま ちかしつへおりていきました[日本語で発話する] เื่อ ไม่ค่อยเข้าใจ สรปมันจะลงตามไปหรือไม่ [Google Translateで「あなのな中へおりようとしたんですが、ふとときがついて、ビーディーバッジをみちにばらまきました。そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」を検索する。英語で「I was about to leave inside, but I suddenly broke into the beady badge with my injury. And, while leaving the lid open, I went straight to the place.」と表示される。]あなのな中へおりようとしたんですが [日本語で発話する] แบน[舌打ちする] おりようおりよう[日本語で発話する] ก็เลยลองลงไป ข้างล่างดูไหมหรือเปล่า [Google Translateで「ふとときがついて、ビーディーバッジをみちにばらまきました。そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」を検索する。英語で「I suddenly croke up with a bee badge. And, while leaving the lid open, I went straight to the place.」と表示される。]ビーディーバッジ[日本語で発話する] ออ้ย ๆ ก็ใ้อั๊ ๆ ใ้อัดตัว ใ้อัดตัว หรือมันจะไม่ไขเข้มก ลัด [笑う。]	ふとときがついて[日本語で発話する]、気付いたら、バッジ、みちにばらまきました。そしてあなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました[下線部を日本語で発話する]。えー、何かよくわかりません。結局、おりていって行くのでしょうか。 [Google Translateで「あなのな中へおりようとしたんですが、ふとときがついて、ビーディーバッジをみちにばらまきました。そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」を検索する。英語で「I was about to leave inside, but I suddenly broke into the beady badge with my injury. And, while leaving the lid open, I went straight to the place.」と表示される。] あなのな中へおりようとしたんですが[下線部を日本語で発話する]。んーと[舌打ちする]、おりようおりよう[日本語で発話する]。えっと、試しに降りてみますか。 [Google Translateで「ふとときがついて、ビーディーバッジをみちにばらまきました。そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」を検索する。英語で「I suddenly croke up with a bee badge. And, while leaving the lid open, I went straight to the place.」と表示される。]ビーディーバッジ[日本語で発話する]、突然、その、その、あれ、その、あれ、もしかしてバッジじゃなかったのですか。[笑う。]		
795				[笑う。]	
796		バッジ[日本語で発話する] แสงไฟเจีย ก็ ๆ ออ้ย ๆ ก็พัง เทรอ [「そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」をGoogle Translateで検索する。「And, with your lid open, we went down to the basement.」と表示される。]	バッジ[日本語で発話する]、電灯が、突然、壊れましたか。 [「そして、あなのふたをひらいたまま、ちかしつへおりていきました。」をGoogle Translateで検索する。「And, with your lid open, we went down to the basement.」と表示される。]		
797				うん。	

798		そしてあなたのふたをひらいたまま[日本語で発話する] ระหว่างที่แบบ เปิดอะไรค้างไว้ ちかしつへおりにていきました[日本語で発話する] อะไรก็ไม่รู้ ไม่รู้เกิดอะไรขึ้นบ้าง แต่ว่าตัดสินใจจะลงไป ข้างล่างและเนอะ [笑う。] อืม	そしてあなたのふたをひらいたまま[下線部を日本語で発話する]、何かをひらいたまま、ちかしつへおりにていきました[下線部を日本語で発話する]、何かわかりません。何が起こったのかさっぱりわかりません。でも、下へおりにて行こうと決めました。[笑う。]うーん。		
799				うーん。[笑う。]	
800		[笑う。] อะไรก็ไม่รู้	[笑う。]何なのかわかりません。	うん。	
801					
802		อันนี้คืออะไรก็ไม่รู้ น่าจะเข็มกลัด หรือเปล่า バッジ[日本語で発話する] ไม่ใช่ can badge[英語で発話する]อย่างเงี้ยหรือ ไม่ใช่	これは一体どういうことだかわかりません。バッジなのかな。バッジ[日本語で発話する]、can badge[英語で発話する]じゃないですね。		
803	かいだんをおりと、ドアがあります。	かいだん[日本語で発話する] อ้อ บันได おりと ドアがあります[日本語で発話する] ก็จะมีประตู	かいだん[日本語で発話する]、あー、階段。おりと、 <u>ドアがあります</u> [下線部を日本語で発話する]。ドアがあります。		
804	そつとひらいて、中をのぞきました。	ก็ ข้าง ข้างนอกมันเปิดเอาไว้ ก็แอบ のぞ[日本語で発話する] แอบ แอบส่อง ว่ามีอะไร	まあ、側、外側が開いているので、それでこっそり、のぞ[日本語で発話する]、こっそり、こっそりのぞきました、何がありますか。		
805	「あつ」 おばけです。うじゃうじゃ、おばけがならんでいるのです。	うじゃうじゃ[日本語で発話する] อะไร おばけがならんでいるのです[日本語で発話する] ก็ น่าจะมีแบบหุ่น หุ่น おばけ[日本語で発話する] แบบ เรียงรายอยู่เต็มไปหมดเลย	うじゃうじゃ[日本語で発話する]。何ですか。おばけが ならんでいるのです[下線部を日本語で発話する]。た ぶんえっと、人形がある、人形の、おばけ[日本語で発話する]、がいっぱいに並んでいます。		
806	一つ目小ぞう・三つ目小ぞう、一本足の大にゆうどう や、	一つ目小ぞう 三つ目小ぞう[日本語で発話する]เอ๊ะ 一本足の大にゆうどうや[日本語で発話する]小ぞう[日本語で発話する][「小ぞう」を指して]นี่สีก็จะเห็นชื่อ เขา[ポケット小ぞうのこと]ใช่ไหมคะ แสดงว่ามันจะมีหุ่น หุ่นแบบ รูป รูปเป็นเขาหรือ 一つ目小ぞう 三つ目小ぞう[日本語で発話する]	一つ目小ぞう、三つ目小ぞう[下線部を日本語で発話す る]、えっ、一本足の大にゆうどうや、小ぞう[下線部を日 本語で発話する]。「小ぞう」を指して]これって彼[ポ ケット小ぞうのこと]の名前ですよ。彼のような姿、姿 の人形、人形があるということですか。一つ目小ぞう、三 つ目小ぞう[下線部を日本語で発話する]。		
807				ほー。	
808	そのほか、たくさんのうれしいやおばけでいっぱい です。	ก็แบบมีทั้งผี มีทั้งสัตว์ สัตว์ในด้านานของญี่ปุ่นอะไรเงี้ย น่าจะเรียงรายเยอะ แต่ว่า[「小ぞう」を気にしている] อันเนี่ยไม่ ๆ ไม่เข้าใจว่ามันคืออะไร ทำไมถึงแบบ 三つ目小ぞう[日本語で発話する] คืออะไร [黙り込む。] หรือ ไม่รู้คืออะไร	それにえっと、お化けも、動物も、日本の伝承の中の動 物だとか、いっぱい並んでいるようです。でも、「小ぞ う」を気にしている]これはうーん、いや、何かわかりませ ん。どうして、三つ目小ぞう[日本語で発話する]は何で すか。[黙り込む。]ふう。何かわかりません。		
809				うん。	
810	おどろきましたが、よくみると、みんなにぎょうです。	ก็ตกใจอยู่นะ [笑う。] ก็แบบ พอมองดี ๆ ก็แบบเออ ทั้งหมดนี้มันก็เป็นแค่ตุ๊กตาหอนะ	だって、驚きました。[笑う。]だって、よく見ると、だ ってえっとえー、みんな人形だけですか。		
811	おばけのあいだから、へやのおくをみると、大きな木の はこのまえに、二十めんそうがたっていました。	木のはこ[日本語で発話する] ก็ เมื่อดูดี ๆ แล้วแบบโอ้ กล่อง เข้าใจว่าเป็นกล่องไม้ขนาดใหญ่ข้างหน้าเนี่ยมี 二十めんそうที่ [日本語で発話する] เอ มีหน้ากากทองตั้งวางขึ้นไว้ออยู่	木のはこ[日本語で発話する]。えー、よく見ると、それ はえっと、箱、わかるのは前にある大きな木の箱にあり ます。 <u>二十めんそうがたっていました</u> [下線部を日本語 で発話する]。えー？金の仮面が立てて置いておいてあ ります。		
812				うん。	

826	<p>ポケット小ぞうは、それを見つけたうれしさに、ゆだんをして、へやの中へはいろいろとしましたので、おばけがガタンとたおれました。大いそぎでにげだしましたが、二十めんそうはきがついて、おいかけてきました。</p>	<p>みつけたうれしさに[日本語で発話する] ออ๊กพอ พอ ポケット[日本語で発話する] เนี่ยเจอสึงนึ่งก็แบบดีใจ ゆだんをして ゆだん ゆだん[日本語で発話する] ประมาทหรือเปล่า ゆだんをして へやの中へは[日本語で発話する] เอ๊ะ ゆだん[日本語で発話する] แปลว่าอะไร ไขประมาท หรือเปล่า へやの中へはいろいろとしましたので[日本語で発話する] เกิดอะไรขึ้น [Google Translateで「ゆだんをして、へやの中へはいろいろとしま したので」を検索する。英語で「I tried to leave and to try inside the room」と表示される。それから、「へやの中へはいろいろと しましたので」を改行させて、Google Translateで検索する。1行目「ゆだんをして」は「Please do it」、2行目の「へやの中へはいろいろとしましたので」は「I tried to get inside the room」と英語で表示される。さらに、「ゆだんをして」を検 索する。英語で「Please do it.」と表示される。]หรือ ゆだん[日本語で発話する] จะแปลว่า พยายามหนี [下の参考リンクに表示された「油断をして」を見る。もう 一度、Google Translateで「油断をして」を検索する。英語で「Be careful」と表示される。]หรือ ด้วยความระมัดระวัง</p>	<p>みつけたうれしさに[日本語で発話する]。あー、ポケット [日本語で発話する]がそれを見つけると嬉しかった。 ゆだんをして、ゆだん、ゆだん[下線部を日本語で発話 する]、油断のこと？ゆだんをして、へやの中へは[下線 部を日本語で発話する]、えっ？ゆだん[日本語で発話 する]ってどういう意味だろう。うっかりする、でしょうか。 へやの中へはいろいろとしましたので[下線部を日本語で 発話する]、何が起こったんだろう。[Google Translateで 「ゆだんをして、へやの中へはいろいろとしましたので」を 検索する。英語で「I tried to leave and to try inside the room」と表示される。それから、「へやの中へはいろいろと しましたので」を改行させて、Google Translateで検索す る。1行目「ゆだんをして」は「Please do it」、2行目の「へ やの中へはいろいろとしましたので」は「I tried to get inside the room」と英語で表示される。さらに、「ゆだん をして」を検索する。英語で「Please do it.」と表示され る。]あるいは、ゆだん[日本語で発話する]は、逃げよう とすると訳すのでしょうか。[下の参考リンクに表示され た「油断をして」を見る。もう一度、Google Translateで 「油断をして」を検索する。英語で「Be careful」と表示さ れる。]ん。注意することですか。</p>		
827				ふーん。	
828		<p>[Google Translateで「へやの中へはいろいろとしましたので」を検 索する。英語で「I tried to get inside the room」と表示される。さらに、「いろいろとしましたので」を 検索する。英語で「Because I tried to do it」と表示される。][舌打ちする。] น่า ๆ น่าจะ いろいろとしましたので[日本語で発話する] ไม่รู้ว่า แปลว่าพยายามออกจากห้องหรือเปล่า</p>	<p>[Google Translateで「へやの中へはいろいろとしましたの だ」を検索する。英語で「I tried to get inside the room」 と表示される。さらに、「いろいろとしましたので」を検索す る。英語で「Because I tried to do it」と表示される。][舌 打ちする。] たぶん、たぶんたぶんいろいろとしましたので [日本語で発話する]、部屋を出ようとしていると訳すの かわかりませんが。</p>		
829				うん。	
830		<p>อี ๆ อะไร [黙り込む。] อ้อ ไม่ ๆ ไม่รู้ว่ามันแบบ [舌打ちする] おばけ[日本語で発話する] ใน ๆ ใน ห้องเนี่ยมันเกิดอะไรขึ้น ไม่รู้ว่าแบบ อืม เผลอไปทำแบบ เสียง ไม่ ๆ ไม่รู้ว่าแบบคุณ pockets [日本語で発話する] เนี่ยไปเผลอทำเสียงดัง ทำให้แบบอ๊พวก おばけ[日本語で発話する] ที่เก็บอย่างอื่นในห้องเนี่ย มันหล่นเกิดเสียง หรืออะไรหรือเปล่า แต่เอาเป็นว่าแบบ เข้าใจว่าตอนเนี่ย ตัวโจรที่เป็นหน้ากากเนี่ยคะแบบรู้ตัว แล้ว ก็แบบพยายามแบบวิ่งตามมา おいかけてきました[日本語で発話する]</p>	<p>ふふ。何ですか。[黙り込む。]あー、違う違う、わかりま せんが[舌打ちする]、おばけ[日本語で発話する]、中、 中、部屋の中で何が起こったのかわかりません。わかり ませんが、うーん、一瞬うっかりして音を出して、いやい や、わかりませんえっと、ポケット[日本語で発話する]で すか、一瞬うっかりして大きな音を出したのは。おばけ [日本語で発話する]達をえっとする、部屋の中にある 他のものを落としてしまって音がしたのでしょうか。でも、 こういことになりました、泥棒の仮面がですね、はもう 気付きました。そして、走っておいかけてきました。おい かけてきました[日本語で発話する]。</p>		
831	そして、かいだんのとちゅうでつかまってしまいました。	<p>หลังจากนั้น คายิดานのとちゅう[日本語で発話する] ระหว่างกลางทาง ระหว่างมันไดอะคะ つかまってしまいました[日本語で発話する] [笑う。] โดนจับได้ซะแล้ว</p>	<p>それから、かいだんのとちゅう[日本語で発話する]、途 中で、階段の途中でです。つかまってしまいました[日本 語で発話する]。[笑う。]捕まえられました。</p>		
832				ほー。うん。	

833		ポケット小ぞうは、その手をはらいのけて、かいつへにげこみ、おばけのにんぎょうをかたっぱしからたおして、おかしなおにごっこをはじめました。	อี อะไรก็ไม่รู้ในระหว่างที่แบบกำลังหนีอยู่ [Google Translateで「その手をはらいのけて」を検索する。英語で「Raise your hands」と表示される。] อืม ยกมือขึ้น ณ ขณะกำลังหนีอยู่	ふう。何かわかりませんが、逃げているあいだ、[Google Translateで「その手をはらいのけて」を検索する。英語で「Raise your hands」と表示される。] うーん、手をあげました。ところ、逃げているときに。	
834					[笑う。]
835		อะไร おかしなおにごっこをはじめました [日本語で発話する] สี่ มีอะไรบางอย่าง おばけのにんぎょう [日本語で発話する] ตักดา おばけ [日本語で発話する] ทำให้เกิดไรขึ้นสักอย่าง [Google Translateで「かたっぱしからたおして」を検索する。英語で「Take it from the crumple」と表示される。] หรือ ว่าแบบ ระหว่างที่หนีขึ้นบันไดก็แบบพยามผลัก ผลักแบบ ตักดาไอ้พวก ผีปีศาจที่เก็บเอาไว้แบบผลัก	อะไร おかしなおにごっこをはじめました [日本語で発話する] สี่ มีอะไรบางอย่าง おばけのにんぎょう [日本語で発話する] ตักดา おばけ [日本語で発話する] ทำให้เกิดไรขึ้นสักอย่าง [Google Translateで「かたっぱしからたおして」を検索する。英語で「Take it from the crumple」と表示される。] หรือ ว่าแบบ ระหว่างที่หนีขึ้นบันไดก็แบบพยามผลัก ผลักแบบ ตักดาไอ้พวก ผีปีศาจที่เก็บเอาไว้แบบผลัก	何ですか、おかしなおにごっこをはじめました [下線部を日本語で発話する]。うーん、何かがあります。おばけのにんぎょう [日本語で発話する]、人形、おばけ [日本語で発話する]、何かが起こりました。[Google Translateで「かたっぱしからたおして」を検索する。英語で「Take it from the crumple」と表示される。]あるいはえっと、階段に上って逃げているときに、えっと押そうとしました、押す、んー、それら人形を、おばけ幽霊が集められていたのを押しました。	
836					へー。
837		มือ เอามือผลักไปข้างหลัง เพื่อแบบสกัดทางแบบ หน้ากากที่กำลังไล่ตามอย่างเจียตะ [笑う。] อืม เอ๊ะ แต่ มันไม่ได้บอกว่าเป็นคนจับได้ซะแล้วหรือ	มือ เอามือผลักไปข้างหลัง เพื่อแบบสกัดทางแบบ หน้ากากที่กำลังไล่ตามอย่างเจียตะ [笑う。] อืม เอ๊ะ แต่ มันไม่ได้บอกว่าเป็นคนจับได้ซะแล้วหรือ	手、手で後ろに押して、道をさえぎるために、仮面が追いかけてきています、みたいな。[笑う。]うーん、えっ、でも、もう捕まえられたじゃなかったんですか。	
838	[行番号831と同じ]	[上の文に戻る。]そしてつかまってしまいました [日本語で発話する] ก็โดนจับได้แล้วนี่ แต่ว่า อ้อ สู้ ก็เลยแบบ โดนการแบบ ผลักไล่ พวกปีศาจ คนกำลังงง ว่าแบบสรุป คนจับได้นี่เป็น เป็น ๆ เป็นหุ่น เป็นหุ่นกุดผี หรือว่าเป็น หน้ากาก ขโมยเจียที่มา เป็นคนมาจับได้ แล้วก็น่าจะเป็น จากอันเนี่ย บรรยายว่าต่อสู้กันอยู่	[上の文に戻る。]そしてつかまってしまいました [日本語で発話する] ก็โดนจับได้แล้วนี่ แต่ว่า อ้อ สู้ ก็เลยแบบ โดนการแบบ ผลักไล่ พวกปีศาจ คนกำลังงง ว่าแบบสรุป คนจับได้นี่เป็น เป็น ๆ เป็นหุ่น เป็นหุ่นกุดผี หรือว่าเป็น หน้ากาก ขโมยเจียที่มา เป็นคนมาจับได้ แล้วก็น่าจะเป็น จากอันเนี่ย บรรยายว่าต่อสู้กันอยู่	[上の文に戻る。]そしてつかまってしまいました [日本語で発話する]。ほら、捕まえられています。でも、おお、なるほど、たたかい、それで、こう、されて、押されて、おばけ幽霊、人がさっぱりなんです、結局、捕まえた人って、人形だったのか妖怪だったのか追ってきた泥棒仮面だったのか、捕まえられた人は。それからこのシーンは、戦っているのを描いています。	前に戻って、行番号831を読む。
839					うーん。
840	でも、とてもかないません。	[笑う。] อ้อ แต่ไม่สมหวัง [笑う。]	[笑う。] あー、でも、望みは叶わなかったのですね [笑う]。		
841					うん。
842	二十めんそうのために、とうとうおさえつけられてしまいました。	เอ๊ะ สรุปใครจับใคร	えっ、結局、誰が誰を捕まえましたか。		
843					[笑う。]
844		[Google Translateで「二十めんそうのために、とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Finally for the twentieth reason, I was sacrificed」と表示される。次に、「めんそうのために、二十とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Twenty thirty seconds have been suffocated for the sake of the trouble」と表示される。それから、「二十とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Twenty ten she was suffering」と表示される。] [黙り込む。] งง	[Google Translateで「二十めんそうのために、とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Finally for the twentieth reason, I was sacrificed」と表示される。次に、「めんそうのために、二十とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Twenty thirty seconds have been suffocated for the sake of the trouble」と表示される。それから、「二十とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「Twenty ten she was suffering」と表示される。] [黙り込む。] 混乱しています。		

845	「きさま、ポケット小ぞうだな。こうしてやる」	ท่าอย่างนี้ [笑う] งงว่า เออเริ่มงงจะ เกิดไรขึ้น เกิด ๑ เกิดอะไรขึ้นกับประโยคนี เหมือนมันควรจะเข้าใจอะคะ	このようにして[笑う]。混乱しているのは、うーん、わからなくなってきました。起こった起こった、この文で何が起こりましたか。わかるべき感じなんですが。		
846				うん。	
847		คือเข้าใจว่ามันน่าจะสำคัญแต่ว่า	つまり大事な部分だろうとはわかります、でも、		
848				うん。	
849		อืม เรียบเรียงแล้วแบบง ว่าแบบมันคืออะไร でもとてまかないません[日本語で発話する] ก็นั้นและมันไม่สมหวัง แต่ว่า 二十 二十めんそうのために[日本語で発話する] เพื่อ 二十めんそう[日本語で発話する] ละเนี่ย とうとうおさえつけられました[日本語で発話する] ไม่รู้อะไร [Google Translateで「とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「At last I got squeezed」と表示される。] ฮือ [長いため息をつく。]	うーんと、まとめるとさっぱりです、何なのか。でもとてまかないません[日本語で発話する]っていうのは、望みが叶わないということですね。でも、 <u>二十、二十めんそうのために</u> [下線部を日本語で発話する]、 <u>ために、二十めんそう</u> [日本語で発話する]の、 <u>とうとうおさえつけられて</u> しまいました[下線部を日本語で発話する]。何かわかりません。 [Google Translateで「とうとうおさえつけられてしまいました」を検索する。英語で「At last I got squeezed」と表示される。]ふう。[長いため息をつく。]		
850	二十めんそうのでつのようなゆびが、くびにぐいぐいとくいこんできます。	เป็นการกระ เป็นกริยาการกระทำอะไรสักอย่างของหน้ากานี่ระหว่างที่พูดประโยคเมื่อก [Google Translateで「二十めんそうのでつのようなゆびが、くびにぐいぐいとくいこんできます」を検索する。英語で「A twinkle-like rope twinkles in a neck.」と表示される。] ทำไรกับคอ ไม่ ๑ ไม่ ๑ ไม่ใช่แบบเชือดตาย ไม่ ๑ ไม่ ๑ ไม่น่าจะใช่	行為です、何らかの行為をしたという動詞です、この仮面がさっき話した文の間に。[Google Translateで「二十めんそうのでつのようなゆびが、くびにぐいぐいとくいこんできます」を検索する。英語で「A twinkle-like rope twinkles in a neck.」と表示される。]首に何かしたの？いや、いや、いや、いや、絞め殺したのではなくて、いや、いや、違うと思います。		
851				[笑う。]	
852		[笑う。]	[笑う。]		
853	いきがつまって、いまにもしにそうです。	เอ๊ะ いきがつまっていまにもしにそうです[日本語で発話する] ตายแล้วหรือ[Google Translateで「いきがつまって、いまにもしにそうです」を検索する。英語で「Ikimo gathered and it is so now」と表示される。]いきがつまって[日本語で発話する] เข้าใจว่ารวบรวมสติ แล้วก็ いまにもしにそうです[日本語で発話する] ตอนนี้ถึงแม้จะเป็นตอนนี้ก็ดูเหมือน ตายแล้วหรือ しにそうです[日本語で発話する] ดูเหมือนตายแล้วเลย	えっ、いきがつまっていまにもしにそうです[下線部を日本語で発話する]。死んでしまったのですか。[Google Translateで「いきがつまって、いまにもしにそうです」を検索する。英語で「Ikimo gathered and it is so now」と表示される。]いきがつまって[日本語で発話する]。意識を集中させたとわかります。それから、いまにもしにそうです[日本語で発話する]。今、今となってもまるで、死んだのですか。しにそうです[日本語で発話する]、死んだように見えます。		
854	そのときです、ビーディーバッジのききめがあらわれました。	ฮือ อยู่ ๑ อยู่ ๑ ไอ้[舌打ちする] ฮือสัญลักษณ์อะไรสักอย่างที่ตอนแรกเดาว่ามันน่าจะเป็นเข็มกลัด ก็เปิดเผยตัวออกมา	ふー、すると、あれ[舌打ちする]、何かのシンボル、はじめに何かのバッジだと推測したものが、現れました。		
855				うん。	
856		คืออะไร [笑う。]	何ですか。[笑う。]		

857	小ばやしさんと、五人のだんいんと、五人のおまわりさんが、とびこんできたのです。	おまわりさん[日本語で発話する] นา おまわりさん[日本語で発話する] おまわりさん[日本語で発話する] คนแถว ๆ นั้นเธอ ไร おまわりさんがとびこんできたのです[日本語で発話する] ก็แบบในที่สุด [笑う] ทัพ ทัพ support[英語で発話する]ก็มาถึงแล้ว	おまわりさん[日本語で発話する]ね, <u>おまわりさん, おまわりさん</u> [下線部を日本語で発話する]。この辺りの人ですか。おまわりさんがとびこんできたのです[下線部を日本語で発話する]。するとえーやっ, [笑う]support [英語で発話する]隊がやってきました。		
858				うん。	
859	さすがの二十めんそも、こんなにおおぜいにとりかまれては、もう、どうすることもできません。	さすがの[日本語で発話する] หน้ากากทองมั่งงี こんなにおおぜいにとりかまれては[日本語で発話する] もうどうすることもできません[日本語で発話する] อืม ไม่มีอะไรที่ทำได้แล้วสินะอะไรเงี้ย เกิด สรป สรป เกิดอะไรขึ้นเนี่ย こんなに[日本語で発話する] [笑う。]	さすがの[日本語で発話する], 金色の仮面, こんなにおおぜいにとりかまれては, <u>もうどうすることもできません</u> [下線部を日本語で発話する]。うーん, することができることは何もありません, 何ですか。起こった, 結局, 結局, 何が起こったのだろう。こんなに[日本語で発話する]。[笑う。]		
860				[笑う。]	
861		おおぜいにとりかまれては[日本語で発話する] ออ๊ก พัวพันกับเรื่องอะไรเต็มไปหมดเลยในขณะเนี่ย	おおぜいにとりかまれては[日本語で発話する], えっとまあ, 今, 話がいっぱいもつれています。		
862				うん。	
863		もうすることもできません[日本語で発話する] ทำอะไร ทำตอนนี้ ตอนนี้ ก็คงทำอะไรไม่ได้แล้วละ	もうすることもできません[日本語で発話する], 何を するのだろう。今します, 今, 何もすることができません ね。		
864				うん。	
865	とうとう、手じょうをはめられてしまいました。	คืออะไร [Google Translateで「とうとう、手じょうをはめられて しまいました。」を検索する。英語で「At last, my hands have been settled.」] หรือ ใน ๆ หมายถึง ในที่สุดก็ สงบได้แล้ว อะไรเงี้ยเธอ	つまり何ですか。[Google Translateで「とうとう、 手じょうをはめられてしまいました。」を検索する。 英語で「At last, my hands have been settled.」] ふー, やっ, やっ 落ち着いたっていいことですか。		
866				うん。	
867		手じょうをはめられてしまいました はめられて はめられて[日本語で発話する] [「はめられて しまいました」をGoogle Translateで検索する。「I was overwhelmed」と表示される。] อะไรก็ไม่รู้ [笑う。]	手じょうをはめられてしまいました, <u>はめられて, はめ られて</u> [下線部を日本語で発話する]。 [「はめられて しまいました」をGoogle Translateで検索する。「I was overwhelmed」と表示される。] <u>なんだかわかりませ ん</u> 。 [笑う。]		
868				うー。	
869		คืออุ่นใจเธอ คือเริ่มสงบจิตสงบใจได้แล้วเธอ อ้อ หรือ หมายถึงยังงี้ หมายถึงポケット[日本語で発話する] โล่งใจที่แบบมีคนอื่นมาถึงเธอ [笑う。]	落ち着いたということですか。つまり落ち着き始めた, 気 持ちがもう落ち着きました, ですか。おお, あるいは, どのような, 意味しますか, ポケット[日本語で発話する] は他の人が来て安心したのですか。 [笑う。]		
870				んー。	
871		หรือยังงี้	どういことだろう。		

872	それから、おばけやしきにいた手下も、みんなつかまってしまい、石むらさんのだいなえも、ぶじにもどりました。「ポケットくん、こんども、きみのおてがらだったね」小ばやしくんが、ポケット小ぞうをほめました。	หืมก็ เหมือนนักสืบ小林くん[日本語で発話する]เนี่ยก็ ขมポケット[日本語で発話する]ว่าแบบ อะไรแบบ เพราะอะไรแบบ เพราะเธอเลยแบบอะไร ช่วยได้มากเลย อะไรเจี่ยคะ ก็จบ และก็เหมือน ก็รูปภาพ รูปภาพที่แบบ ี่สิ[日本語で発話する] ของบ้าน 石村[日本語で発話する]คะ ก็แบบปลอดภัยดีอยู่ข้าง ในนั้นอะไรเจี่ย	ふーんまあ、探偵の小林くん[日本語で発話する]は、ポケット[日本語で発話する]を褒めました。えっと何というか、あなたがいましたからえっと何、すごく助かりましたよとかなんとかです。それで終わりです。そしてえー、絵画、いし[日本語で発話する]、石村[日本語で発話する]の家のもです。その中であって、無事だったのでしょうか。		
873				うん。	
874		อืม つかまってしまいました[日本語で発話する] ก็ เหมือนพอมันลงไปข้างล่างมันจับคนอื่น ๆ ที่เหลือด้วย เทรอ	うーん。つかまってしまいました[日本語で発話する]。下へおりて、残りの人を捕まえたのでしょうか。		
875				うん。	
876		みんなつかまってしまい[日本語で発話する] มันมีสรุป gang[タイ語 において外来語に当たる]หน้ากาน่าจะมีหลายคนใช้ใหม่อะ	みんなつかまってしまい[日本語で発話する]、それは、結局、仮面の gang[タイ語 において外来語に当たる]って大勢いた、そうですね。		
877				うん。	
878		กั๊นน่า ก็น่าจะอย่างนั้นหนอะ อืม ประมาณนี้ [笑う。]	こんな感じです。うーん。だいたいこうです。[笑う。]		
879				[笑う。]	
880		ประมาณนี้แบบยั้งงง อ่านจบแล้วยั้งงง oh my god [英語で発話する]	こうなっても、まださっぱりです。oh my god[英語で発話する]。	[笑う。]	
881				[笑う。]	
882		okay[英語で発話する]	okay[英語で発話する]。		